



Videojet 1220/1520

Manuel de l'opérateur

Réf. 462268-02

Révision: AA, juillet 2011

Copyright juillet 2011, à **Videojet Technologies Inc.** (ci-après désigné **Videojet**). Tous droits réservés.

Ce document est la propriété de **Videojet Technologies Inc.** et contient des informations confidentielles et de propriété intellectuelle appartenant à **Videojet**. Toute copie, utilisation ou divulgation sans autorisation préalable écrite de la part de **Videojet** est strictement interdite.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL
60191-1073 États-Unis
www.videojet.com

Tél: 1-800-843-3610
Télécopie: 1-800-582-1343
Télécopie int: 630-616-3629

Bureaux - États-Unis : Atlanta, Chicago, Los Angeles, Philadelphie
INT: Canada, France, Allemagne, Irlande, Japon,
Espagne, Singapour, Pays Bas, Royaume Uni

Distributeurs dans le monde entier

Information sur la conformité

Pour la clientèle de l'Union européenne

Cet appareil est doté du marquage CE indiquant sa conformité à la législation suivante.

EN55022:2006 + A1:2007 Class A	Relative aux émissions des environnements industriels
EN61000-6-4 2007	Relative aux émissions des environnements industriels
EN61000-3-2 2006	Variations harmoniques de courant
EN61000-3-3 2008	Variations et papillotement de tension
EN61000-6-2 2005	Relative à l'immunité des environnements industriels

Conformément aux recommandations de la Directive CEM 2004/108/EC de l'Union Européenne

Directive européenne "Basse tension" 2006/95/CEE

Exigences essentielles de santé et de sécurité relatives aux matériels électriques conçus pour être utilisés dans certaines limites de tension.

CEI 60950-12001

Exigences de sécurité relatives aux matériels informatiques, inclus les équipements bureautiques.

EN 60529:1991

Niveaux de protection des boîtiers (Code IP).

Pour la clientèle des Etats-Unis d'Amérique

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 de la réglementation de la FCC (Commission Fédérale des communications). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: 1) cet appareil ne doit pas causer de brouillages préjudiciables et 2) il doit accepter le brouillage en réception, y compris un brouillage qui pourrait causer des effets néfastes.



Avertissement

Toute modification ou changement apporté à cet appareil à cette unité, non approuvée de manière explicite par l'entité responsable de la compatibilité risque d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser ce matériel.

Il a été testé et déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les appareils numériques de classe A, en vertu du paragraphe 15 de la

réglementation de la FCC. Ces limites ont pour objectif d'établir des normes visant à protéger les installations contre toute interférence nuisible en milieu professionnel. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisateur, il peut générer des interférences nuisibles dans les communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de générer des brouillages préjudiciables, auquel cas l'utilisateur se verra dans l'obligation de rectifier la situation à ses frais.

Il est obligatoire d'utiliser avec cet appareil des câbles gainés pour garantir la conformité avec les limites d'émission pour les appareils de classe A édictées par la FCC.

L'utilisateur trouvera peut-être utile la parution suivante préparée par la Commission fédérale des communications : Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférence radio-télévision. Ce livre est disponible au bureau U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Numéro du stock 004-00-00345-4.

Cet équipement a été testé et certifié en conformité avec les règles américaines concernant la sécurité et les émissions électriques par:

Electromagnetic Testing Services Limited

Pratts Fields

Lubberhedges Lane

Stebbing, Dunmow

Essex, CM6 3BT

England, UK

Ce matériel a été testé par les Underwriters Laboratories Inc. comme conforme aux standards de sécurité UL 60950-1 : Sécurité des équipements informatiques - Première édition, Sujet 2178 : appareils (électroniques) de marquage et de codage.

Rapport référence E252185.

Pour la clientèle canadienne

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

Cet équipement a été testé et certifié en conformité avec les règles canadiennes concernant la sécurité et les émissions électriques par:

Electromagnetic Testing Services Limited

Pratts Fields
Lubberhedges Lane
Stebbing, Dunmow
Essex, CM6 3BT
Angleterre, Royaume-Uni

Ce matériel a été contrôlé par les Underwriters Laboratories Inc. comme conforme aux standards de sécurité : CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-03. Sécurité des matériels informatiques. Sujet 2178 : appareils (électroniques) de marquage et de codage.

Rapport référence E252185.

Pour la clientèle du Canada

Le présent appareil n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe A prescrites dans le Règlement de sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des communications du Canada.

Cet équipement est certifié CSA.

Ce matériel a été contrôlé par les Underwriters Laboratories Inc. comme conforme aux standards de sécurité : CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-03. Sécurité des matériels informatiques. Sujet 2178 : appareils (électroniques) de marquage et de codage.

Rapport référence E252185.



Avertissement

Ce produit n'est pas destiné au champ visuel immédiat/direct du lieu de travail d'affichage. Pour éviter les reflets gênants sur le lieu de travail d'affichage, ce produit ne doit pas être placé dans le champ de vision immédiat/direct.

Support et formation de la clientèle

Informations de contact

Si vous avez des questions et besoin d'aide, merci de contacter Videojet Technologies Inc. au numéro 1-800-843-3610 (pour tous les clients des États-Unis). A l'extérieur des États-Unis, les clients doivent contacter une succursale ou leur distributeur local Videojet Technologies Inc. pour obtenir une assistance.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard

Wood Dale, IL 60191-1073 États-Unis

Téléphone : 1-800-843-3610

Télécopie : 1-800-582-1343

Télécopie internationale : 630-616-3629

Site Web : www.videojet.com

Programme de services

À propos du programme *Total Source Commitment*

Total Source® TOTAL SERVICE PLUS RELIABILITY, ou en français, service total et fiabilité, est l'engagement que prend Videojet Technologies Inc. pour vous fournir, à vous client, l'intégralité des services que vous méritez.

Le programme *Total Source Commitment*

Le programme de services Videojet *Total Source*® Service Program fait partie intégrante de nos activités qui incluent la fourniture de marques, de codes et d'images, chaque fois que les clients en ont besoin pour leurs produits, paquets ou matériaux imprimés. Notre engagement concerne :

- Assistance aux applications.
- Services d'installation.
- Formation à la maintenance.
- Centre de réponse clientèle.
- Service d'assistance technique.
- Interventions sur site.

- Assistance téléphonique quasi-permanente.
- Pièces détachées et fournitures.
- Service de réparation.

Formation destinée à la clientèle

Si vous souhaitez effectuer l'entretien de l'imprimante vous-même, Videojet Technologies Inc. vous recommande vivement de suivre une formation destinée à la clientèle sur l'imprimante.

***Remarque:** Les manuels sont en plus (et ne remplacent pas) la formation des clients de Videojet Technologies Inc.*

Pour plus d'informations sur Videojet Technologies. Inc Formations clientèle, appelez le 1-800-843-3610 (aux États-Unis uniquement). Pour les clients résidant hors des États-Unis, contactez une succursale Videojet ou le distributeur Videojet local pour toute information supplémentaire.

Table des matières

Information sur la conformité

<i>Pour la clientèle de l'Union européenne</i>	<i>i</i>
<i>Pour la clientèle des Etats-Unis d'Amérique</i>	<i>i</i>
<i>Pour la clientèle canadienne</i>	<i>ii</i>
<i>Pour la clientèle du Canada</i>	<i>iii</i>

Support et formation de la clientèle

<i>Informations de contact</i>	<i>iv</i>
<i>Programme de services</i>	<i>iv</i>
<i>Formation destinée à la clientèle</i>	<i>v</i>

Chapter 1 — Introduction

Videojet 1220/1520	1-1
A propos de ce manuel	1-1
Publications Associées	1-1
Codes de langue	1-1
Présentation du contenu	1-3
Références positionnelles	1-3
Unités de mesure	1-3
Informations concernant la sécurité	1-3
Remarques	1-4
Terminologie de Interface Utilisateur	1-4
Abréviations et Acronymes	1-6
Chapitres dans le Manuel	1-7

Chapter 2 — Sécurité

Introduction	2-1
Consignes de sécurité relatives au matériel	2-1
Consignes de sécurité électrique	2-2
Alimentation électrique	2-2
Câbles électriques	2-3
Mise à la terre et continuité de masse	2-3
.	2-5
Fusibles	2-5
Consignes de sécurité concernant les liquides	2-5
Lisez les fiches de données sur la sécurité du matériel (MSDS)	2-5
Encre et Solvant	2-6
Liquide de nettoyage	2-7
Consignes de sécurité pour l'air comprimé	2-9
Consignes de sécurité concernant l'Interface Utilisateur	2-9
Autres consignes importantes	2-10

Chapter 3 — Parties principales

Videojet 1220/1520	3-1
Panneau de contrôle	3-3
Etat des LEDs	3-3
Flèches	3-4
Clavier	3-4
Afficher	3-4
Touches de contraste	3-4
Touches de fonction	3-4
Ecran d'affichage	3-5
Compartiment électroniques	3-7
Compartiment encre	3-9
Module d'encre (CORE)	3-9
Cartouche intelligente	3-10
Ventilation du compartiment encre	3-10
Tête d'impression et cordon de liaison	3-10
Panneau connecteur	3-12
Informations sur le brochage	3-13
Interrupteur général	3-14
Filtre arrière	3-14

Chapter 4 — Fonctionnement de l'imprimante

Introduction	4-1
Comment éteindre l'imprimante	4-1
Comment démarrer et arrêter le nettoyage de l'imprimante	4-2
Comment Démarrer le nettoyage	4-2
Comment Démarrer le nettoyage	4-2
Comment régler les mots de passe	4-2
Comment se logger pour la première fois	4-4
Comment régler les mots de passe pour les niveaux 1 et 2	4-4
Comment régler les niveaux de mot de passe pour les menus ..	4-6
Comment accéder à d'autres niveaux de Mot de passe	4-7
Comment Effacer le mot de passe	4-7
Fermer une session automatiquement	4-8
Système Menu	4-9
Menu Calibrage	4-9
Menu Journalisation des données	4-11
Comment Visualiser Informations sur la version	4-11
Compteur de produit	4-12
Comment afficher le compteur de produits	4-12
Comment masquer le compteur de produits	4-12
Heures d'activité	4-13
Comment visualiser les heures d'activité	4-13

Comment réinitialiser les heures d'activité	4-13
Comment configurer le port de série.	4-14
Configurer le port Ethernet.	4-15
Comment Saisir des informations de service	4-15
Comment créer un message	4-17
Configuration imprimante	4-17
Activer l'impression.	4-17
Option Impression manuelle	4-18
Comment utiliser l'option Impression en continu	4-19
Impression DIN	4-20
Comment imprimer des messages.	4-20
Comment Sélectionner un message	4-20
Comment démarrer l'impression.	4-21
Comment arrêter l'impression	4-22
Installer et utiliser des polices personnalisées	4-22
Installation	4-23
Créer et imprimer un message.	4-24
Mettre l'imprimante hors tension	4-25

Chapter 5 — Interface utilisateur

Introduction.	5-1
Menu Ecran.	5-1
Comment sélectionner les menus et les éléments.	5-2
Comment entrer le texte, les nombres et les valeurs à bascule	5-3
Menu Description.	5-5
Menu Messages	5-5
Menu Editeur de texte.	5-8
Menu Champs d'utilisateur	5-9
Menu Imprimer	5-11
Menu Mot de passe	5-12
Système Menu	5-13
Menu Configurer	5-15
Gestion des messages.	5-20
Comment créer un message	5-20
Comment Editer un message	5-22
Comment sélectionner la source des messages.	5-23
Comment copier et coller les messages	5-24
Comment Saisir plusieurs lignes	5-24
Comment régler les paramètres des messages et par défaut	5-24
Comment Effacer un message	5-28
Comment Sauvegarder un message	5-28
Enregistrer et Sortir	5-29
Sortir sans sauvegarder.	5-30

Comment Supprimer les messages	5-30
Champs d'utilisateur	5-31
Comment insérer Champs d'utilisateur	5-34
Sélectionnez le champ utilisateur que vous demandez et appuyez sur la touche Entrée. Par exemple, le Mois Alpha est montré dans Figure 5- 18.	5-35
Comment insérer les champs d'utilisateur prédéfinis	5-35
Comment Editer un champ d'utilisateur	5-36
Comment Supprimer un champ d'utilisateur	5-36
Comment créer un champ d'utilisateur client personnalisé	5-37
Ajout de compteurs	5-41
Ajouter un Logo	5-42
Comment réinitialiser le compteur message	5-44
Comment régler les équipes	5-44
Gestion du texte.	5-46
Comment changer les polices en majuscules ou minuscules.	5-46
Comment régler la hauteur des polices	5-46
Comment sélectionner le contenu	5-47
Comment copier et coller le texte.	5-48
Comment changer les attributs du texte.	5-51
Comment Insérer les caractères des langues étrangères	5-55
Gestion des logos	5-56
Téléchargement d'un logo.	5-56
.	5-62

Chapter 6 — Maintenance

Introduction	6-1
Planning de maintenance.	6-1
Préparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport 6-2	
Exigences en matière de pièces détachées/outils	6-2
Préparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport.	6-2
Remplacer les cartouches intelligentes	6-3
Inspecter la tête d'impression	6-6
Nettoyer la tête d'impression	6-6
Nettoyez la plaque d'évacuation	6-10
Nettoyez le coffret de l'imprimante	6-10

Chapter 7 — Dépannage

Introduction	7-1
L'imprimante ne démarre pas.	7-2

Position d'impression incorrecte	7-3
Taille d'impression incorrecte	7-3
Impression non terminée.	7-4
Qualité d'impression trop basse.	7-4
Icônes Etat de l'imprimante	7-6
Icônes indicatrices	7-6
Icônes d'erreur	7-6
Icônes d'avertissement	7-8
durée de vie d'encreur	7-13
Messages d'erreur supplémentaires	7-13

Appendix A — Spécifications

Spécifications électriques.	A-1
Hauteur	A-1
Dimensions	A-2
The dimensions of the printer are shown in Tableau A-3.	A-6
Accessoires optionels.	A-6
Pied mobile imprimante	A-6
Pied static imprimante	A-7
Support tête d'impression.	A-8
Spécifications environnementales	A-8
Capacité de l'encre et du solvant	A-9
Hauteur d'impression	A-9
Spécifications de police et vitesse de ligne	A-9
Spécifications code barres	A-11

Glossaire

Introduction

1

Videojet 1220/1520

L'imprimante Videojet 1220/1520 est une imprimante à jet d'encre continu, capable d'imprimer des codes fixes et variables à des vitesses de lignes élevées sur des produits pour particuliers et industriels.

L'imprimante est conçue pour permettre un gain de temps considérable ainsi qu'une qualité d'impression et une facilité d'utilisation excellentes

A propos de ce manuel

Le manuel d'utilisation Videojet 1220/1520 est écrit pour une utilisation quotidienne de l'imprimante. Le manuel vous aide à identifier les différentes parties et les différentes opérations d'impression de l'imprimante.

Publications Associées

Les manuels suivants sont disponibles pour les références:

Videojet 1220/1520 Numéro de partie: 462272.

Codes de langue

En commandant ces manuels, assurez-vous d'ajouter les deux chiffres d'identification du code langue à la fin du numéro de série. Par exemple, la version espagnole de ce manuel correspondant à la partie 462268 -04. Tableau 1-1 à la page 1-2 montre la liste de code de langues que vous pouvez utiliser pour identifier les versions traduites de ce manuel.

Remarque : La disponibilité du manuel d'utilisation est indiquée par une astérisque (*). La disponibilité du manuel d'entretien est indiquée par le signe plus (+). Pour plus d'informations, veuillez contacter votre distributeur ou filiale Videojet,

Code	Langue	Disponibilité (voir note)	
01	Anglais (États-Unis)	*	+
02	Français	*	+
03	Allemand	*	+
04	Espagnol	*	+
05	Portugais (Brésil)	*	
06	Japonais	*	+
07	Russe	*	
08	Italien	*	
09	Néerlandais	*	
10	Chinois (Simplifié)	*	+
11	Arabe	*	
12	Coréen	*	+
13	Thaïlandais	*	
15	Norvégien	*	
16	Finlandais	*	
17	Suédois	*	
18	Danois	*	
19	Grec	*	
20	Hébreu	*	
21	Anglais (UK)	*	+
23	Polonais	*	
24	Turc	*	+
25	Tchèque	*	
26	Hongrois	*	
33	Vietnamien	*	

Tableau 1-1: Liste des codes de langues

Code	Langue	Disponibilité (voir note)	
34	Bulgare	*	
35	Portugais	*	
36	Chinois (Traditionnel)	*	

Tableau 1-1: Liste des codes de langues (Cont)

Présentation du contenu

Le manuel contient différents types d'informations comme les informations sur la sécurité, des remarques supplémentaires, de la terminologie sur l'interface d'utilisateur (UI) etc... Afin de vous aider à identifier les différents types d'informations, des styles d'écriture différents sont utilisés dans ce manuel. La section décrit ces différents styles d'écriture.

Références positionnelles

Les positions et directions comme gauche, droite, avant, arrière, à droite et à gauche sont données par référence à l'imprimante selon une vue de l'avant.

Unités de mesure

Ce manuel utilise des unités métriques de mesures. Les équivalences anglaises sont incluses entre parenthèses. Par exemple, 240 mm (9,44 pouces)

Informations concernant la sécurité

Les informations sur la sécurité incluent les avertissements et consignes de précautions.

Avertissement

Les avertissements notifient les pratiques à risque pouvant engendrer de graves blessures corporelles ou la mort. Par exemple :



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE:L'agent nettoyant est toxique s'il est absorbé. Ne pas le boire. Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion.

Mise en garde

Les précautions notifient les pratiques à risque pouvant endommager l'équipement. Par exemple :



Attention

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT:Ne pas débrancher ou déplacer une connexion de l'imprimante durant son fonctionnement, sans quoi l'imprimante pourrait être endommagée.

Remarques

Les remarques donnent des informations supplémentaires sur un sujet donné.

Par exemple :

Remarque : Vous pouvez paramétrer une protection du mot de passe pour certaines fonctions afin d'éviter tout accès non autorisé.

Terminologie de Interface Utilisateur

Les éléments UI sont montrés en italique. Par exemple :

“Appuyez sur Alt+M pour sélectionner le menu *Message*”. Le mot Messages est un élément UI et est indiqué en italique (voir la section Figure 1-1)



Figure 1-1. Menu Ecran

Le style d'écriture utilisé pour indiquer les différentes touches sur le panneau de contrôle est montré dans Tableau 1-2.







Touche	Style utilisé
	Flèche de gauche
	Flèche de droite
	Flèche du haut
	Flèche du bas
 	Touche Entrée
 	Touche Echap
	Touche F1
	Touche F2

Tableau 1-2: Style de présentation du contenu des touches





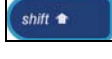
Touche	Style utilisé
	Touche <i>F3</i>
	Touche <i>F4</i>
	Touche <i>Alt</i>
	Touche <i>Ctrl</i>
	Touche <i>Maj</i>

Tableau 1-2: Style de présentation du contenu des touches (Cont)

Abréviations et Acronymes

Abréviation	Expansion
AC	Courant alternatif
CDA	Nettoyer Air sec
LED	Diode électroluminescente
LCD	Ecran à cristaux liquides
UI	Interface d'utilisateur
Tel écran, tel écrit	En anglais, WYSIWYG, What You See Is What You Get ou impression conforme à la visualisation

Tableau 1-3: Abréviations et Acronymes

Chapitres dans le Manuel

Chapitre N°	Nom du chapitre	Description
1.	Introduction	Traite des informations sur ce manuel, des publications associées et des styles d'écriture utilisés dans ce manuel.
2.	Sécurité	Traite des consignes de sécurité et des risques.
3.	Pièces principales	Décrit les composants principaux de l'imprimante
4.	Fonctionnement de l'imprimante	Contient des informations sur le réglage et le fonctionnement de l'imprimante
5.	Interface d'utilisateur	Explique comment utiliser l'UI pour créer et sauvegarder des messages
6.	Maintenance	Fournit les procédures de maintenance et de nettoyage de l'imprimante.
7.	Dépannage	Contient les procédures dépannage et de diagnostic au niveau de l'opérateur.
8.	Spécifications	Contient des spécifications de l'imprimante
9.	Glossaire	Explique les termes techniques liés à l'imprimante

Tableau 1-4: Liste des chapitres

Introduction

La politique de Videojet Technologies Inc., est de fabriquer des systèmes de codage/impression et des encres qui correspondent aux normes de performance et de fiabilité. Nous appliquons des techniques de contrôle de qualité strictes en vue d'éliminer la possibilité de défauts et de dangers dans nos produits.

La destination normale de cette imprimante est l'impression d'informations directement sur un produit manufacturé. Tout autre mode d'utilisation de ce matériel peut entraîner des blessures corporelles graves.

Les consignes de sécurité fournies dans le présent chapitre sont destinées à sensibiliser les techniciens sur tous les problèmes de sécurité, de sorte que l'imprimante soit entretenue et exploitée en toute sécurité.

Consignes de sécurité relatives au matériel

- Toujours vous référer au bon manuel d'utilisation pour des détails plus importants sur le modèle d'une imprimante Videojet.
- Seul le personnel formé sur Videojet peut effectuer l'installation et les travaux de maintenance. Si ces travaux sont effectués par du personnel non autorisé ils peuvent endommager l'imprimante et invalider la garantie.
- Pour éviter d'endommager les composants de l'imprimante, utilisez uniquement des brosses souples et des tissus non-pelucheux pour le nettoyage. Ne pas utiliser l'air à haute pression, de déchets de coton ou matériaux abrasifs.
- L'imprimante doit être complètement sèche avant de la mettre sous tension, sinon l'imprimante risque de s'endommager.
- Ne jamais installer ou enlever un connecteur sur l'imprimante lorsque celle-ci est en marche au risque d'endommager sérieusement l'imprimante.

Consignes de sécurité électrique

Ce chapitre explique les consignes de sécurité relatives à l'alimentation électrique et aux câbles.

Alimentation électrique



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Des tensions mortelles sont présentes dans cette imprimante lorsqu'elle est connectée à l'alimentation secteur. Les travaux de maintenance doivent être exécutés uniquement par un personnel qualifié et autorisé.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toujours procéder selon les codes et les pratiques de sécurité en matière d'électricité. À moins qu'il ne soit indiqué que l'imprimante doit être en marche, déconnectez l'imprimante de l'alimentation secteur avant d'enlever les couvercles et d'exécuter des opérations d'entretien ou de réparation. Le non suivi de cet avertissement peut engendrer la mort ou des blessures corporelles.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. De la haute tension est présente sur le convertisseur de l'écran. Une grande attention est nécessaire lors de la recherche de pannes dans cette zone.

Câbles électriques



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Utilisez uniquement le câble d'alimentation secteur fourni avec l'imprimante. L'extrémité de ce câble doit être triphasé, prise principale avec conducteur Terre.

Les câbles électriques, les supports, les prises doivent être propres et secs.

Pour des équipements que l'on peut brancher, la prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toujours inspecter les câbles pour tout dommage, usure, corrosion et détérioration. Eviter toute connexion de terre ou liaison électrique dans des zones de peinture, de recharge d'encre et corrosion.

Mise à la terre et continuité de masse



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. L'équipement doit être connecté uniquement à une alimentation CA dotée d'un conducteur terre conformément aux conditions de IEC ou à la réglementation locale en vigueur.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Ne pas utiliser l'équipement s'il y a une interruption dans le conducteur terre ou si le conducteur terre est déconnectée. Ne pas suivre cet avertissement peut causer un choc électrique.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toujours relier un équipement de terre à une prise de terre ou un système de terre du bâtiment avec les bons câbles selon les normes NEC afin d'éviter toute décharge potentielle. Par exemple, un plateau de service en métal avec une prise de terre.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Une lecture de résistance d'un plateau de service de terre à une plaque d'équipement ou une plaque de fixation doit être de 0 ou moins de 1 ohm. La vérification de la résistance doit être faite en utilisant un ohmmètre sûr et fiable et doit être effectuée régulièrement.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Les circuits imprimés comprennent des éléments électrostatiques sensibles. Vous devez porter une dragonne correctement mise à la masse et antistatique lorsque vous manipulez ou travaillez sur les circuits imprimés.



Avertissement

Toujours prévenir la production de décharges statiques. Utiliser les techniques de mise à la terre et de liaison de masse appropriées. N'utiliser que des goulottes métalliques et des câbles de terre approuvés par Videojet.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toujours lier des équipements avec des câbles approuvés pour les maintenir au même potentiel et diminuer les risques de décharge statique. Par exemple, la tête d'impression du plateau de service métallique.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. La station de nettoyage en option est destinée uniquement au nettoyage de la tête d'impression.

Ne l'utilisez pas dans des opérations de purge, d'impression ou autres.

Vérifiez toujours que le jet est arrêté et que les risques de décharges électriques sont éliminés avant de nettoyer la tête d'impression.



Attention

Toujours nettoyer régulièrement les goulottes métalliques. Certaines encres et solutions de nettoyage sont inflammables. S'assurer que ces fluides usagés sont éliminés conformément aux réglementations applicables.

Fusibles



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Pour garantir la protection contre les risques d'incendie, remplacer les fusibles par le type et le calibre indiqué.

Consignes de sécurité concernant les liquides

Ce chapitre décrit les dangers pouvant intervenir lors de la manipulation des encres, solvants et liquides de nettoyage ainsi que les précautions que l'utilisateur doit prendre pour éviter ces dangers.

Lisez les fiches de données sur la sécurité du matériel (MSDS)

Lisez et tâchez de comprendre les consignes de sécurité figurant sur cette fiche de données sur la sécurité du matériel (MSDS) lors de l'utilisation d'encres, de solvants et de solutions de nettoyage. Une MSDS est disponible pour chaque type d'encres, de solvants et de solutions de nettoyage. Pour plus d'informations, visitez le site www.videojet.com et

naviguez sur Documentation >Fiche de données sur la sécurité du matériel.

Encre et Solvant



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. L'encre et les solvants irritent les yeux et les voies respiratoires.

Pour éviter toute blessure corporelle lors de la manipulation de ces substances, merci de suivre les consignes ci-après :

Toujours porter des vêtements de protection et des gants en caoutchouc.

Toujours porter des lunettes à coques avec écran latéral ou un masque facial. Il est également recommandé de porter des lunettes de sécurité lors de l'exécution d'opération de maintenance.

Appliquez une crème protectrice pour les mains avant de manipuler l'encre.

Si l'encre ou le solvant contamine la peau, lavez immédiatement avec de l'eau savonneuse. NE PAS utiliser de solvants pour nettoyer les taches d'encre sur la peau.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. L'encre et le solvant sont particulièrement inflammables. Ils doivent être entreposés et manipulés conformément à la réglementation locale.

Ne pas fumer ni utiliser de flamme nue à proximité de ces substances.

Immédiatement après leur utilisation, enlevez tout tissu ou chiffon contenant ces substances. Jetez les articles conformément à la réglementation locale.

Dans le cas où les récipients d'encre et de solvant ne sont pas complètement vides après utilisation, ils devront être refermés. Seules l'utilisation de bouteilles pleines sont recommandées pour compléter le niveau d'encre ou de solvant; des bouteilles partiellement remplies doivent être retraitées selon la législation locale.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Lors de l'installation de la buse, dirigez le flux d'encre dans un b cher ou tout autre conteneur approprié. Pour éviter toute contamination de l'arrivée d'encre dans l'imprimante, ne réutilisez pas d'encre récupérée de cette façon. Jetez l'encre usag e conformément à la réglementation locale.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toute inhalation prolongée de vapeurs de solvant ou de liquide de nettoyage peut entraîner une somnolence et/ou des effets semblables à ceux d'une intoxication par l'alcool. Ne manipuler cette produits que dans des endroits ouverts et bien ventilés.

Liquide de nettoyage



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. L'agent nettoyant est toxique s'il est absorbé. Ne pas le boire. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.



Avertissement

L'agent de nettoyage irrite les yeux et les voies respiratoires. Pour éviter toute blessure corporelle lors de la manipulation de ces substances :

Toujours porter des vêtements de protection et des gants en caoutchouc.

Toujours porter des lunettes à coques avec écran latéral ou un masque facial. Il est également recommandé de porter des lunettes de sécurité lors de l'exécution d'opération de maintenance.

Appliquez une crème protectrice pour les mains avant de manipuler l'encre.

Si l'agent de nettoyage contamine la peau, rincez avec de l'eau pendant au moins 15 minutes.



Avertissement

L'agent nettoyant est volatil et inflammable. Il doit être entreposé et manipulé conformément à la réglementation locale.

Ne pas fumer ni utiliser de flamme nue à proximité de l'agent nettoyant.

Immédiatement après leur utilisation, enlevez tout tissu ou chiffon saturé de l'agent de nettoyage. Jetez les articles conformément à la réglementation locale.



Attention

S'assurer que l'agent de nettoyage est compatible avec l'encre utilisée avant de procéder au nettoyage de la tête d'impression sous risque de l'endommager.



Attention

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT: Les solutions de nettoyage contenant du chlore (eau de Javel ou acide chlorhydrique, par exemple) peuvent endommager et tacher la surface. Ne les utilisez pas sur les éléments en acier inoxydable. Si vous utilisez des brosses ou des tampons métalliques, ils doivent être en acier inoxydable. Vérifiez que les supports abrasifs utilisés ne sont pas contaminés (fer et chlore, notamment).

Consignes de sécurité pour l'air comprimé



Avertissement

Les particules et substances en suspension dans l'air sont dangereuses pour la santé. Ne pas utiliser d'air comprimé haute pression pour le nettoyage.

Consignes de sécurité concernant l'Interface Utilisateur



Attention

Pour éviter un accès non autorisé au logiciel, assurez vous que Effacer mot de passe est effectué lorsqu'il provient d'un mot de passe de niveau supérieur.



Attention

ATTENTION: RISQUE DE PERTE DE DONNEES. Tout les messages excepté les messages de test seront supprimés si vous sélectionnez l'option "Supprimer tous les messages".



Attention

ATTENTION: RISQUE DE PERTE DE DONNEES. L'option "Supprimer un champ utilisateur" ne demande aucune confirmation pour supprimer le champ.

Autres consignes importantes



Attention

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Après un Arrêt rapide, la machine ne doit pas être laissée dans cet état pendant un long moment étant donné que l'encre séchée risque de rendre difficile le redémarrage.



Attention

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. La tête d'impression doit être complètement sèche avant d'essayer de démarrer l'imprimante sinon l'EHT se déclenchera.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Si la pile est remplacée par un modèle non conforme, cela peut entraîner une explosion. Toujours éliminer les piles usagées conformément aux consignes et réglementations locales.



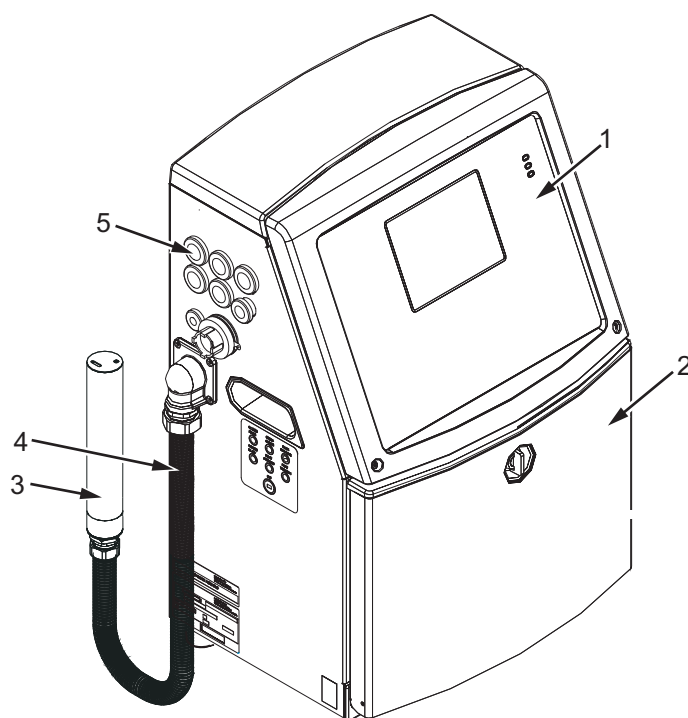
Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Il est possible qu'à cause d'une anomalie le réchauffeur puisse atteindre 70 °C. Merci de ne pas toucher la plaque sur laquelle le réchauffeur est installé. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de recevoir des blessures corporelles.

Parties principales

3

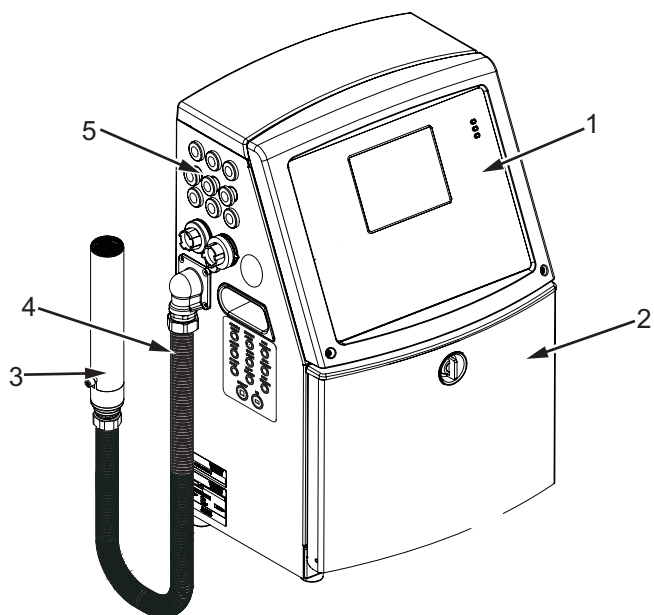
Videojet 1220/1520



- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Panneau de contrôle | 5. Panneau connecteur |
| 2. Compartiment encre | 6. Compartiment Electroniques* |
| 3. Tête d'impression | 7. Interrupteur général* |
| 4. Cordon de liaison | 8. Filtre arrière* |

*Les composants sont montrés sur la photo.

Figure 3-1: Pièces principales de l'imprimante (Videojet 1220)



- 1. Panneau de contrôle
- 2. Compartiment encre
- 3. Tête d'impression
- 4. Cordon de liaison
- 5. Panneau connecteur
- 6. Compartiment Electroniques*
- 7. Interrupteur général*

*Les composants sont montrés sur la photo.

Figure 3-2: Pièces principales de l'imprimante -(Videojet 1520)

Panneau de contrôle

Vous pouvez utiliser le panneau de contrôle (Figure 3-3) pour effectuer les tâches suivantes :

- Mettre en marche et arrêter l'imprimante
- Créer, éditer, copier et supprimer facilement les messages imprimés.
- Sélectionner un message à imprimer.
- Surveiller l'état de l'imprimante
- Configurer et contrôler les fonctions de l'imprimante

Remarque : Vous pouvez paramétrer une protection du mot de passe pour certaines fonctions afin d'éviter tout accès non autorisé.

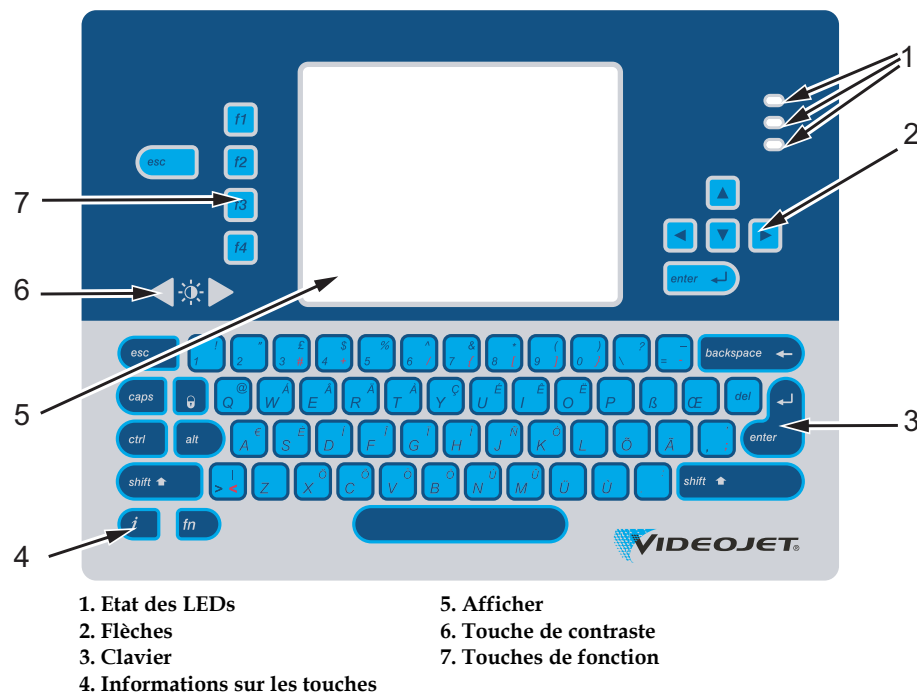


Figure 3-3: Panneau de contrôle

Remarque : Des claviers dans des langues particulières sont fournis avec les kits linguistiques.

Etat des LEDs

Les diodes électroluminescentes (LEDs) (Article 1, Figure 3-3) indiquent l'état du système.

Flèches

Les flèches (Article 2) permettent à l'opérateur de naviguer à travers les menus du logiciel.

Clavier

Le clavier (Article 3, Figure 3-3 à la page 3-3) est la touche 72, QWERTY, type de membrane avec des touches de réponse tactiles. Les solvants que vous utilisez pour l'impression et la maintenance n'abîment pas le clavier.

Afficher


L'affichage à cristaux liquides du QVGA Affichage à cristaux liquides (Article 5) a une résolution de 320 x 240 pixels. Le LCD a une lumière noire qui vous aide à voir dans des conditions de lumière faible.


Touches de contraste

Les touches de contraste  (Article 6) aident l'opérateur à augmenter ou diminuer le contraste du LCD.


Touches de fonction

Les quatre touches de fonction suivantes sont les contrôles de base de l'imprimante (Article 7) :

 Démarrer ou arrêter le jet d'encre

 Sélectionner un message à imprimer.

 Pour entrer le mot de passe

 Visualiser et éditer les messages

Pour plus d'informations sur les touches de fonction, merci de consulter "Touches programmables" à la page 5-4.

Ecran d'affichage



Figure 3-4: Ecran d'affichage

L'écran affiche les éléments suivants :

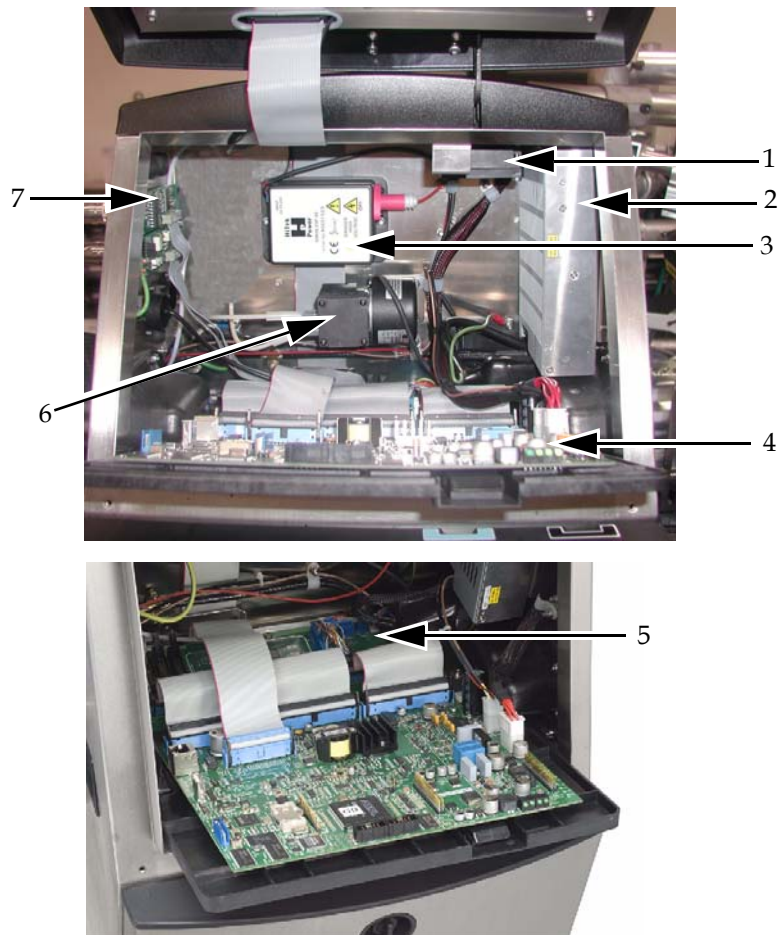
- La touche fonction contrôle.
- L'état de l'imprimante et les icônes de condition d'erreur et le compteur du produit*.

** Lorsque le compteur du produit est désactivé, l'écran affiche le compteur du produit.*

- Le nom et le contenu du message. Le contenu dans l'affichage est une représentation réelle de ce que l'imprimante imprime sur le produit (Impression conforme à la visualisation).
- Les icônes qui indiquent les niveaux du fluide pour les cartouches d'encre et de solvant.
- Type d'encre. Par exemple : V501 A D.

Compartiment électronique

Le compartiment électronique contient les parties montrées ci-après Figure 3-6.

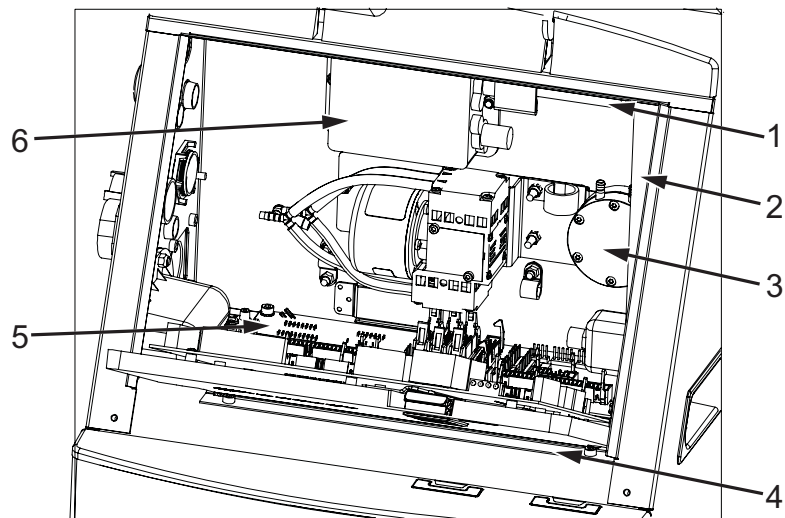


1. Ventilation du compartiment électronique
2. Unité d'alimentation
3. Bloc extra haute tension
4. Carte du système de contrôle

5. Carte de l'interface de l'imprimante (PIB)
6. Pompe à air positif**
7. Cartes de panneau connecteur

** Optionel sur Videojet 1220

Figure 3-5: Compartiment électroniques (Videojet 1220)



- | | |
|--|---|
| 1. Ventilation du compartiment électroniques | 5. Carte de l'interface de l'imprimante (PIB) |
| 2. Unité d'alimentation | 6. Bloc extra haute tension |
| 3. Pompe à air positif | 7. Cartes de panneau connecteur* |
| 4. Carte du système de contrôle | |

* - Les composants sont montrés sur la photo.

Figure 3-6: Compartiment électroniques (Videojet 1520)

Remarque : Lorsqu'un client commande une imprimante Videojet 1220/1520 avec un sécheur d'air, la pompe à air à pression positive est retirée de l'imprimante. Le sécheur d'air alimente la tête d'impression en air à pression positive à partir d'une source externe. Des séchoirs à air sont nécessaires lorsque l'imprimante fonctionne dans un environnement très humide ou lorsque des encres sensibles à l'humidité sont utilisées. Contactez le service après-vente de Videojet Technologies Inc. au 800.843.3610 (États-Unis uniquement) ou contactez le représentant local de Videojet Technologies Inc. pour plus d'informations.

Compartiment encre

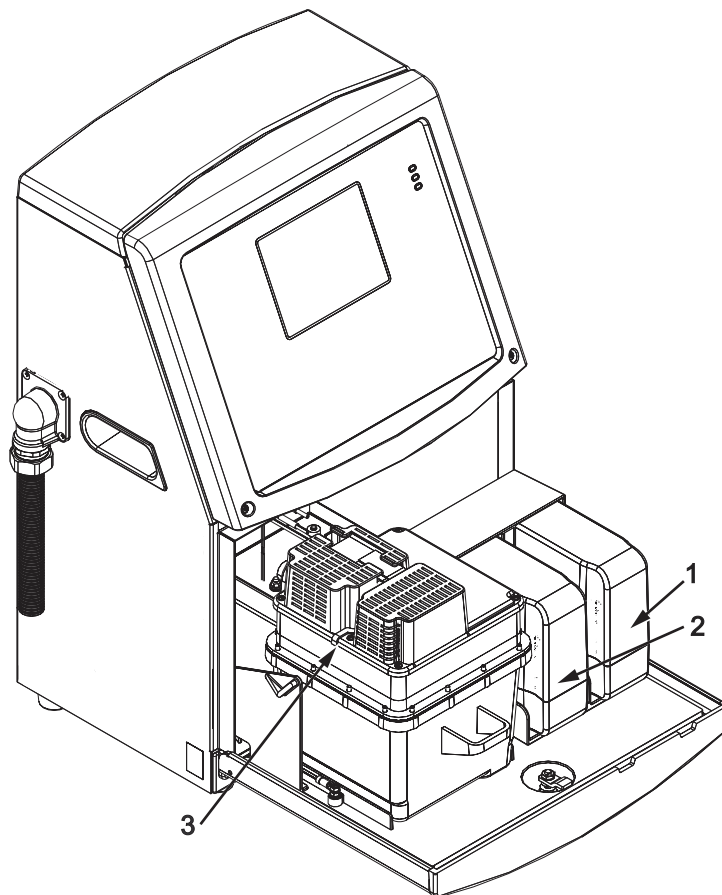
Le compartiment encre de l'imprimante comprend un module corps et les cartouches intelligentes de l'encre et du solvant. Le ventilateur froid refroidit le compartiment encre et un filtre empêche la poussière de s'introduire dans le compartiment encre.

Module d'encre (CORE)

Le module du noyau maintient la pression et viscosité de l'encre dans l'imprimante et se compose des différentes parties suivantes :

- Module d'encre
- Pompe d'encre

Remarque : Le module corps vient comme une unité unique. Vous ne pouvez pas déplacer ou remplacer l'une des parties se trouvant à l'intérieur du corps sauf la pompe.



1. Cartouche d'encre
2. Cartouche de solvant
3. Module du corps

4. Ventilation du compartiment encre*
5. Pompe à gouttes*

**Les composants ne sont pas montrés sur la photo.

Figure 3-7: Compartiment encre

Cartouche intelligente

Remarque : Consulter : "Remplacer les cartouches intelligentes" à la page 6-3 remplacer les cartouches.

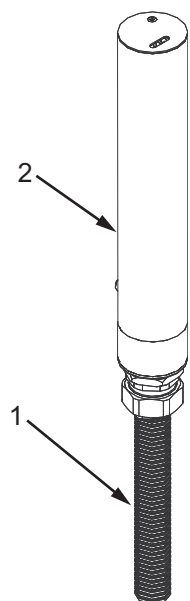
Les cartouches intelligentes utilisent la technologie de puce intelligente pour s'assurer que l'encre longue durée et les solvants sont utilisés correctement.

Ventilation du compartiment encre

La ventilation du compartiment encre refroidit le module corps ainsi que la pompe à encre.

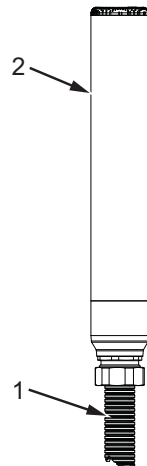
Tête d'impression et cordon de liaison

La tête d'impression utilise l'encre provenant du module d'encrage pour imprimer du texte et des caractères graphiques sur un produit. Les signaux de contrôle et l'encre sont envoyés à la tête d'impression par le cordon de liaison.



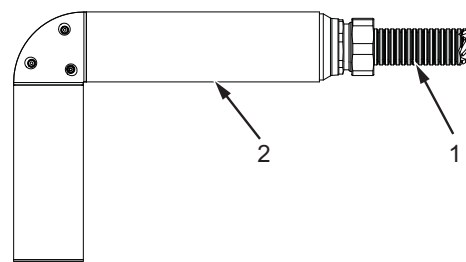
- 1. Cordon de liaison
- 2. Tête d'impression

Figure 3-8: Tête d'impression et cordon de liaison (Videojet 1220)



- 1. Cordon de liaison
- 2. Tête d'impression

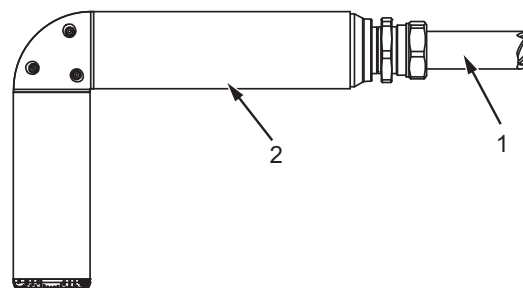
Figure 3-9: Tête d'impression et cordon de liaison (Videojet 1520)



90° Tête d'impression

- 1. Cordon de liaison
- 2. Tête d'impression

Figure 3-10: Tête d'impression et cordon de liaison (Videojet 1220)



90° Tête d'impression

- 1. Cordon de liaison
- 2. Tête d'impression

Figure 3-11: Tête d'impression et cordon de liaison (Videojet 1520)

Panneau connecteur

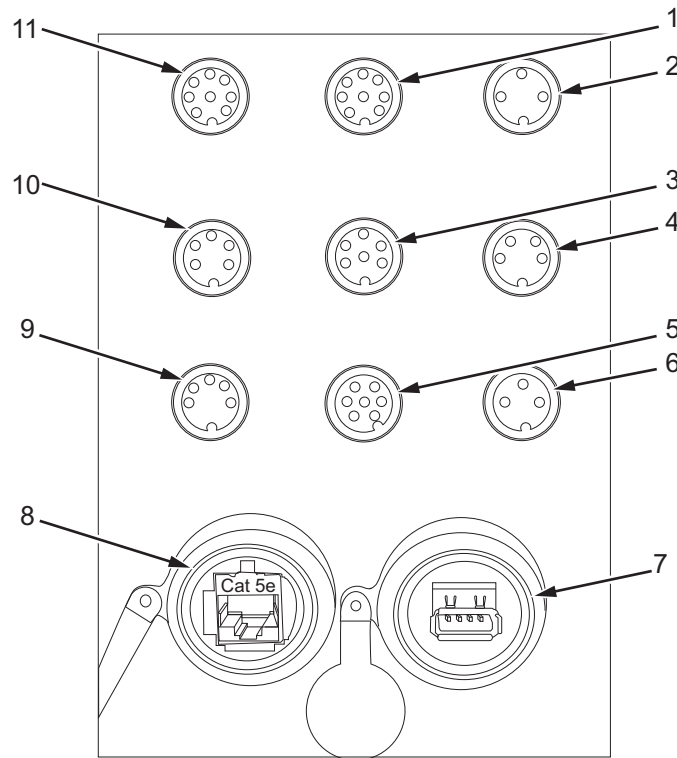
Le panneau connecteur se situe sur le côté gauche de l'imprimante (Article 5, Figure 3-1 à la page 3-1). Le panneau se compose des connecteurs montrés ci-après Figure 3-12 à la page 3-13.

Remarque : Le nombre de connecteurs fourni dépend du modèle sélectionné.

Tableau 3-1 décrit les connecteurs de l'imprimante.

Type de connecteur	Carte	Standard	Optionnel
Commande d'impression 1	PCB 0	Videojet 1220	-
	PCB 1	Videojet 1520	Videojet 1220
COMMS RS232	PCB 2	Videojet 1520	Videojet 1220
COMMS RS485	PCB 1	Videojet 1520	Videojet 1220
Encodeur de position angulaire	PCB 2	Videojet 1520	Videojet 1220
Contacts à relais	PCB 1	Videojet 1520	Videojet 1220
Sortie d'état (signal lumineux)	PCB 2	Videojet 1520	Videojet 1220
USB	-	Videojet 1220/1520	
Message Entrée A	PCB 3		Videojet 1520
Commande d'impression 2	PCB 3		Videojet 1520
Message Entrée B	PCB 3		Videojet 1520
Ethernet	-	Videojet 1520	

Tableau 3-1: Ports de connexion du panneau Type



- | | |
|--|----------------------|
| 1. Message Entrée A | 7. USB |
| 2. Commande d'impression 2 (impression inversée) | 8. Ethernet |
| 3. Sortie d'état (signal lumineux) | 9.COMMS RS485 |
| 4. Encodeur de position angulaire | 10. COMMS RS232 |
| 5. Contacts à relais | 11. Message Entrée B |
| 6. Commande d'impression 1 | |

Figure 3-12: Panneau connecteur

Informations sur le brochage

Connecteur	Brochage
Commande d'impression 2 (impression inversée)	DIN 3 broches
Sortie d'état (signal lumineux)	DIN 6 broches
Encodeur de position angulaire	DIN 4 broches
Contacts à relais	DIN 7 broches
Commande d'impression 1	DIN 3 broches
USB	-
Ethernet	-

Tableau 3-2: Informations sur le brochage connecteur

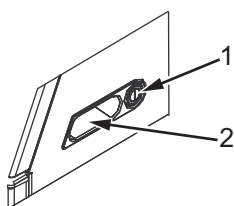
Connecteur	Brochage
COMMS RS485 (broches à 180°)	DIN 5 broches
COMMS RS232	DIN 5 broches
Message Entrée B	DIN 8 broches
Message Entrée A	DIN 8 broches

Tableau 3-2: Informations sur le brochage connecteur(suite)

Interrupteur général

L'interrupteur principal (Article 1, Figure 3-13) est un bouton vert pour allumer ou éteindre l'alimentation de l'imprimante. Vous pouvez trouver l'interrupteur principal sur le côté droit de l'imprimante.

Remarque : Les poignées (Article 2) sont fournies pour que l'unité soit facile à déplacer.



- 1. Interrupteur général
- 2. Poignées

Figure 3-13: Interrupteur général

Filtre arrière

Le ventilateur du compartiment d'encre aspire l'air de l'extérieur pour le refroidir. Le filtre arrière empêche les poussières de pénétrer dans le compartiment d'encre. Le filtre arrière IP55 est en standard sur les Videojet 1220 et Videojet 1520. Le filtre arrière IP65 n'est pas disponible pour les Videojet 1220 et est optionnel pour les Videojet 1520.

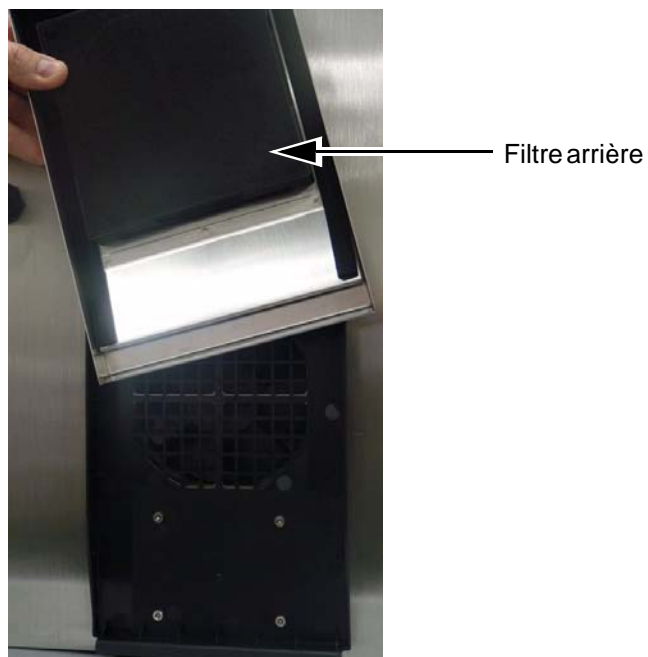


Figure 3-14: Filtre arrière (Version IP55) - Videojet 1220



Figure 3-15: Filtre arrière (Version IP55) - Videojet 1520

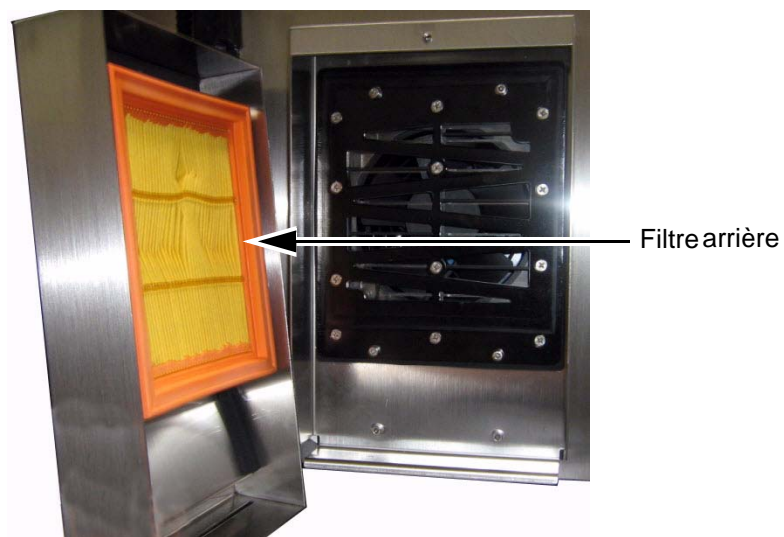


Figure 3-16: Filtre arrière (Version IP65) - Videojet 1520

Fonctionnement de l'imprimante

4

Introduction

Ce chapitre décrit les procédures pour vous permettre d'effectuer les tâches suivantes :

- Mettre l'imprimante sous tension
- Démarrage et arrêt du nettoyage de l'imprimante
- Mettre l'imprimante hors tension
- Impression des messages
- Créer un message
- Menu Système
- Menu Calibrage
- Menu Journalisation des données
- Compteur de produits
- Heures d'activité
- Configurer les ports série
- Configurer Ethernet
- Transfert haut débit de données à distance
- Saisir les informations de service
- Configuration de l'imprimante
- Créer des polices de caractères personnalisées

Comment éteindre l'imprimante

Effectuez les actions suivantes pour démarrer l'imprimante :

- 1 Effectuez l'inspection visuelle.
- 2 Vérifiez que l'alimentation électrique pour l'imprimante est disponible.
- 3 Appuyez sur l'interrupteur général pour allumer l'imprimante.

Comment démarrer et arrêter le nettoyage de l'imprimante

Les procédures par défaut pour démarrer et arrêter l'imprimante sont le Démarrage du nettoyage et l'Arrêt du nettoyage.

Remarque : Si les Démarrage net et Arrêt net ne sont pas disponibles, l'imprimante nécessite un Démarrage rapide et Arrêt rapide (appuyez sur Ctrl+F1 pour le Démarrage et l'Arrêt rapides). L'imprimante ne peut fournir les options Démarrage net ou Arrêt net si le récipient du solvant est vide ou si le niveau d'encre dans le noyau d'encre est élevé. Vérifiez que le récipient du solvant n'est pas vide ou que le niveau d'encre dans le réservoir d'encre n'est pas élevé.



Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT: Ne pas effectuer un démarrage ou un arrêt propres plusieurs fois de suite. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un rinçage excessif et la surdilution de l'encre. Une encre surdiluite affecte la qualité d'impression.

Comment Démarrer le nettoyage

Appuyez sur la touche *F1* pour démarrer la séquence de démarrage du jet. L'imprimante met en marche l'encre et le jet d'encre commence.

Remarque : Pour arrêter le jet d'encre, appuyez sur la touche *F1*.

Comment Démarrer le nettoyage

Appuyez sur la touche *F1*. L'imprimante arrête le flux de l'encre.

Comment régler les mots de passe

Les mots de passe sont réglés et configurés à partir du menu *Mot de passe* dans l'UI.

L'UI comprend les niveaux d'accès suivants :

- Le niveau 0 est le niveau du mot de passe par défaut.
- Les niveaux 1 et 2 sont des mots de passe protégés. Le client peut configurer deux niveaux. Le client peut utiliser les deux niveaux pour accéder à des menus différents dans l'UI. Pour régler les mots de passe

pour les deux niveaux, vous pouvez accéder au système au même niveau d'accès ou à un niveau supérieur.

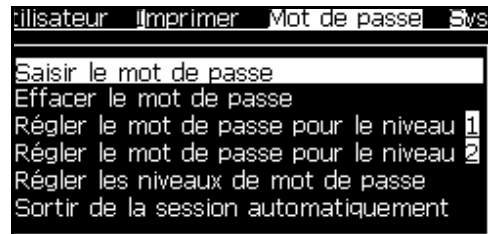


Figure 4-1: Menu Mot de passe

Comment se logger pour la première fois

Procédez aux étapes suivantes pour vous logger pour la première fois :

- 1 Ouvrez l'écran Menu. L'écran apparaît au niveau 0 avec les fonctions de base.
- 2 Appuyez sur *Alt + w*. Sélectionnez l'option *Saisir Mot de passe* (Voir Figure 4-2) et appuyez sur la Touche *Entrée*. Vous pouvez également appuyer sur F3 dans l'écran principal. L'écran *Saisir Mot de passe* apparaît (voir Figure 4-3).

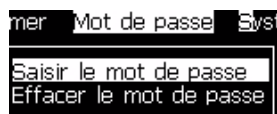


Figure 4-2: Saisir le mot de passe

- 3 Connexion au niveau 1 (mot de passe = 1111) ou au niveau 2 (mot de passe 2222). Le niveau de mot de passe actuel change au niveau de mot de passe sélectionné depuis le niveau 0.

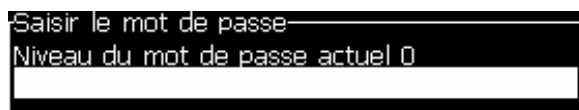


Figure 4-3: Niveau de mot de passe 0 :

Comment régler les mots de passe pour les niveaux 1 et 2

Suivez les étapes suivantes pour régler les mots de passe pour les niveaux 1 et 2 :

- 1 Appuyez sur *Alt + w* et sélectionnez *Régler le mot de passe pour le niveau 1* ou *Régler le mot de passe pour le niveau 2* à partir du menu *Mot de passe* (voir la section Figure 4-4 à la page 4-5). La boîte de dialogue *Saisir Mot de passe* apparaît (voir la section Figure 4-5 à la page 4-5).

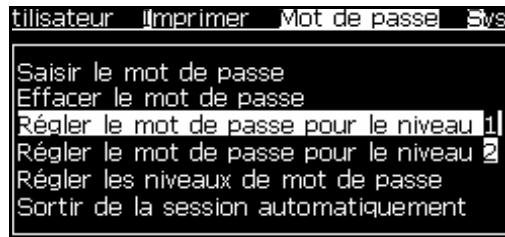


Figure 4-4: Configurez le niveau du mot de passe

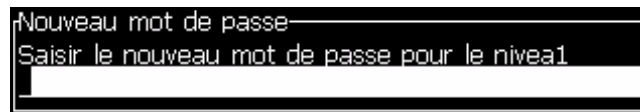


Figure 4-5: Nouveau mot de passe

- 2 Saisissez le nouveau mot de passe et appuyez sur la touche *Entrée*. Une invitation apparaît où vous confirmez votre mot de passe.

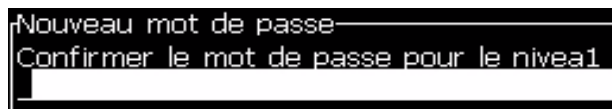


Figure 4-6: Confirmez le mot de passe

- 3 Saisissez le mot de passe une nouvelle fois et appuyez sur la touche *Entrée*.

Si la confirmation du mot de passe est différente du premier mot de passe saisi, la boîte de dialogue *Changer le mot de passe* apparaît (voir la section Figure 4-7).

Appuyez sur la touche *Echap* pour retourner à la boîte de dialogue *Nouveau mot de passe*.

Le mot de passe est sauvegardé et l'écran *Menu* apparaît.

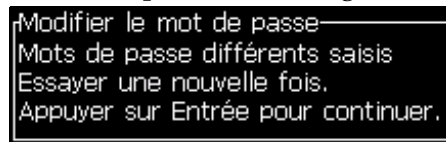


Figure 4-7: Modifier le mot de passe

Comment régler les niveaux de mot de passe pour les menus

Effectuez les tâches suivantes pour régler les niveaux du mot de passe pour les menus disponibles dans l'UI.

- 1 Appuyez sur *Alt + w* et sélectionnez *Régler les niveaux de mot de passe* (voir la section Figure 4-8) pour ouvrir l'écran *Modifier niveaux du mot de passe* (voir la section Figure 4-9).

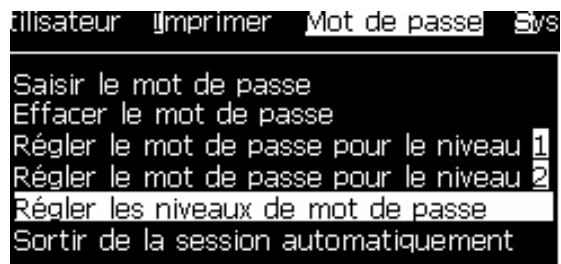


Figure 4-8: Configurer les niveaux du mot de passe

- 2 Sélectionnez le menu (voir la section Figure 4-9) qui nécessite un changement d'accès du niveau de mot de passe et appuyez sur la touche *Entrée*. L'écran *Saisir Mot de passe* apparaît (voir la section Figure 4-10 à la page 4-7).

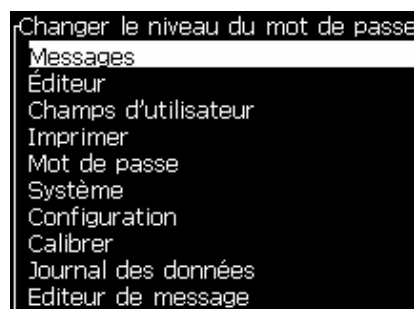


Figure 4-9: Changer le niveau du mot de passe

- 3 Modifiez les niveaux du mot de passe pour les différents menus et appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder les changements.

Remarque : Le Menu Messages est montré ici comme exemple.

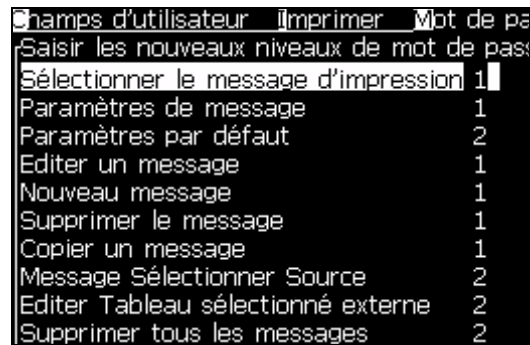


Figure 4-10: Saisissez les nouveaux niveaux de mot de passe

- 4 Appuyez sur la touche *Echap* pour aller à l'écran menu.

Comment accéder à d'autres niveaux de Mot de passe

Effectuez les tâches suivantes pour accéder à d'autres niveaux de mot de passe :

- 1 Appuyez sur *Alt + wet* sélectionnez l'option *Saisir un mot de passe* à partir du *menu* Mot de passe. La boîte de dialogue *Saisir Mot de passe* apparaît (voir la section Figure 4-11).

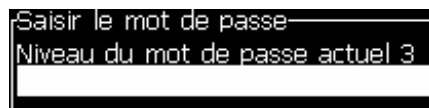


Figure 4-11: Boîte de dialogue Saisir le mot de passe

- 2 Saisissez le mot de passe pour le niveau d'entité auquel vous devez accéder. Le niveau d'accès actuellement utilisé est montré en haut de la boîte de dialogue.

Vous pouvez utiliser toutes les options du menu qui sont réglées à ce niveau du mot de passe ou en dessous de ce niveau.

Comment Effacer le mot de passe



Mise en garde

RISQUE D'ACCES NON AUTORISE. Pour éviter tout accès non autorisé au logiciel, assurez-vous d'appuyer sur Effacer le mot de passe lorsque vous sortez d'un niveau plus élevé.

Appuyez sur *Alt + w* et sélectionnez *Effacer Mot de passe* (voir la section Figure 4-12 à la page 4-8) pour effacer le mot de passe pour le niveau d'accès utilisé à ce stade et pour retourner au niveau 0 du mot de passe.

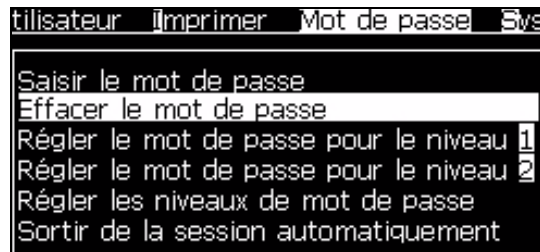


Figure 4-12: Option Effacer Mot de Passe

Remarque : Le mot de passe n'est pas effacé, mais l'accès utilisateur est réinitialisé au niveau de privilège le plus bas à partir du niveau actuel.

Fermer une session automatiquement

Si la fonction est désactivée, l'UI invite à un mot de passe au niveau 0 et à tous les accès supérieurs au niveau 0.

Appuyez sur *Alt + w*. Sélectionnez *Fermer une session automatiquement* (Figure 4-13) et appuyez sur *Entrée*. Utilisez la *touche droite ou gauche* pour sélectionner *oui* ou *non*.

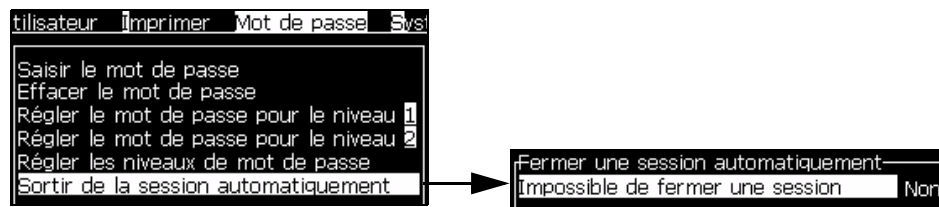


Figure 4-13: Option Fermer une session automatiquement

Système Menu

L'utilisateur peut accomplir les séquences de démarrage et d'arrêt à travers le menu system (Appuyez sur *Alt + S*) (Tableau 4-1) .

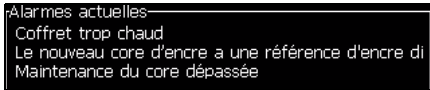
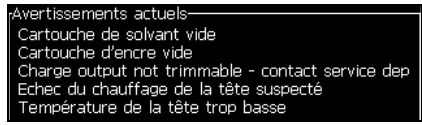

<p>Écran Alarmes</p> 	<p>Lorsque les messages d'alerte apparaissent sur l'écran, l'imprimante arrête l'impression. Le raccourci clavier ALT + S et 'A' permet à l'utilisateur d'accéder à l'écran d'alarmes. Remarque : Il est possible d'accéder à l'écran de diagnostics et d'y naviguer, en appuyant sur la touche i du clavier.2</p>
<p>Écran Avertissements.</p> 	<p>L'imprimante continue l'impression après l'apparition des messages d'avertissement sur l'écran. Le raccourci clavier ALT + S et 'W' permet à l'utilisateur d'accéder à l'écran d'avertissements. Remarque : Il est possible d'accéder à l'écran de diagnostics et d'y naviguer, en appuyant sur la touche i du clavier.</p>
<p>Écran Etats</p> 	

Tableau 4-1: Menu Système

Menu Calibrage

Le menu calibration (Appuyez sur *Alt + L*) (Table 4-2 on page 4-10) inclus les commandes pour paramétrer et calibrer l'imprimante. Consulter le manuel technique pour plus d'information. Les écrans diagnostiques sont disponibles depuis le niveau 0

<p><i>Ecrans diagnostiques 1, 2 et 3</i></p>	<p>Ouvre l'écran de diagnostics et permet à l'utilisateur d'y naviguer. (Utilisez les raccourcis clavier Alt + L et 1, 2 ou 3 pour accéder à l'écran de diagnostics). Cet écran montre la valeur actuelle des différents paramètres pour vous aider à trouver les erreurs. Ces écrans diagnostiques sont disponibles (par défaut) depuis le niveau 0.</p> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Ecran de diagnostiques 1</p> <table border="0"> <tr><td>Pression de référence</td><td>0.000 (0.000)</td></tr> <tr><td>Pression actuelle</td><td>0.000</td></tr> <tr><td>Vélocité de référence</td><td>22.500</td></tr> <tr><td>Vélocité actuelle</td><td>0.000</td></tr> <tr><td>Température de la tête</td><td>0.000 (24.200)</td></tr> <tr><td>Variation de la fréquence</td><td>80.000</td></tr> <tr><td>Tension de buse</td><td>0.000 (0)</td></tr> <tr><td>Phase d'Impression</td><td>0</td></tr> <tr><td>Seuil du test de phases</td><td>200 (200)</td></tr> <tr><td>Profil des phases</td><td>0000000000000000</td></tr> </table> </div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Ecran de diagnostiques deux</p> <table border="0"> <tr><td>Température de l'encre</td><td>0.000</td></tr> <tr><td>Cabinet Temperature</td><td>-4</td></tr> <tr><td>Vitesse de la Pompe</td><td>0</td></tr> <tr><td>Valeur de vide du solvant</td><td>0</td></tr> <tr><td>Puissance du chauffage</td><td>100.000</td></tr> <tr><td>Etat de détection de la gouttière dans la gouttière</td><td></td></tr> <tr><td>Niveau d'encre du Core</td><td>Vide</td></tr> <tr><td>Tension EHT</td><td>0.000</td></tr> <tr><td>% courant de fuite EHT</td><td>0</td></tr> <tr><td>Feu de signalisation</td><td>Giallo</td></tr> </table> </div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Ecran de diagnostiques trois</p> <table border="0"> <tr><td>Durée de vie du Core</td><td>65512</td></tr> <tr><td>Heures restantes</td><td>12024</td></tr> <tr><td>Version du logiciel</td><td>1.0.341_W TEST1</td></tr> <tr><td>Version du Firmware</td><td>255.255.255</td></tr> <tr><td>Version du tableau de charge</td><td>0.1.1</td></tr> <tr><td>Pompe de gouttière est présente</td><td>Yes</td></tr> </table> </div> <p>Appuyez sur la touche <i>Echap</i> pour revenir à l'écran Menu.</p> <p>Remarque : Il est possible d'accéder à l'écran de diagnostics et d'y naviguer, en appuyant sur la touche <i>i</i> du clavier.</p>	Pression de référence	0.000 (0.000)	Pression actuelle	0.000	Vélocité de référence	22.500	Vélocité actuelle	0.000	Température de la tête	0.000 (24.200)	Variation de la fréquence	80.000	Tension de buse	0.000 (0)	Phase d'Impression	0	Seuil du test de phases	200 (200)	Profil des phases	0000000000000000	Température de l'encre	0.000	Cabinet Temperature	-4	Vitesse de la Pompe	0	Valeur de vide du solvant	0	Puissance du chauffage	100.000	Etat de détection de la gouttière dans la gouttière		Niveau d'encre du Core	Vide	Tension EHT	0.000	% courant de fuite EHT	0	Feu de signalisation	Giallo	Durée de vie du Core	65512	Heures restantes	12024	Version du logiciel	1.0.341_W TEST1	Version du Firmware	255.255.255	Version du tableau de charge	0.1.1	Pompe de gouttière est présente	Yes
Pression de référence	0.000 (0.000)																																																				
Pression actuelle	0.000																																																				
Vélocité de référence	22.500																																																				
Vélocité actuelle	0.000																																																				
Température de la tête	0.000 (24.200)																																																				
Variation de la fréquence	80.000																																																				
Tension de buse	0.000 (0)																																																				
Phase d'Impression	0																																																				
Seuil du test de phases	200 (200)																																																				
Profil des phases	0000000000000000																																																				
Température de l'encre	0.000																																																				
Cabinet Temperature	-4																																																				
Vitesse de la Pompe	0																																																				
Valeur de vide du solvant	0																																																				
Puissance du chauffage	100.000																																																				
Etat de détection de la gouttière dans la gouttière																																																					
Niveau d'encre du Core	Vide																																																				
Tension EHT	0.000																																																				
% courant de fuite EHT	0																																																				
Feu de signalisation	Giallo																																																				
Durée de vie du Core	65512																																																				
Heures restantes	12024																																																				
Version du logiciel	1.0.341_W TEST1																																																				
Version du Firmware	255.255.255																																																				
Version du tableau de charge	0.1.1																																																				
Pompe de gouttière est présente	Yes																																																				

Tableau 4-2: Menu Calibrage

Menu Journalisation des données

Le menu *Journalisation des données* (Appuyez sur *Alt + D*) (voir la section Figure 4-14) vous donne accès aux données de fonctionnement de l'imprimante et vous permet un accès à distance des données.

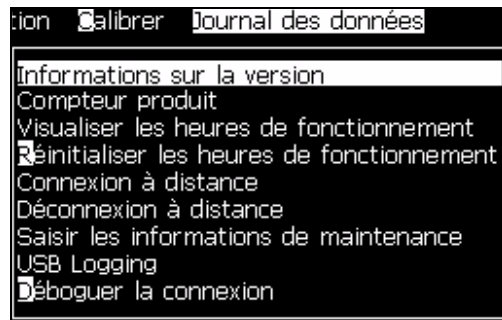


Figure 4-14: Menu Journalisation des données

Comment Visualiser Informations sur la version

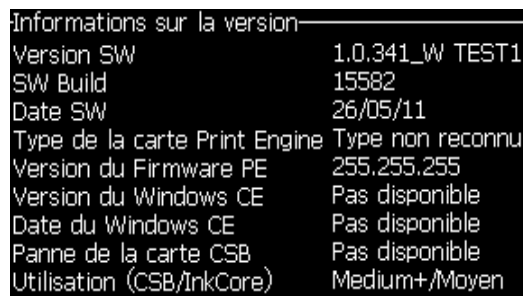


Figure 4-15: Informations sur la version

Les *informations sur la version* (Figure 4-15) donnent les informations sur les éléments suivants :

- Version du logiciel
- La date de la création du logiciel
- Le type de moteur de l'imprimante
- La version du micrologiciel du moteur de l'imprimante
- Version de l'image CE
- Date de l'image CE
- Carte CSB
- Niveau d'utilisation (Medium +)

Compteur de produit

Le compteur de produit affiche le nombre total des produits que l'imprimante a détecté. Tous les produits détectés sont comptés ici y compris les produits sur lesquels l'imprimante n'a pas imprimé de message.

Comment afficher le compteur de produits

Effectuez la chose suivante pour réinitialiser le compteur de produits :

Remarque : Si vous réinitialisez le compteur de produits, vous ne pourrez alors pas annuler l'opération.

- 1 Ouvrez le menu *Journalisation des données* (appuyez sur *Alt+D*).
- 2 Sélectionnez dans le menu *Journalisation des données* l'option *Compteur de produits* à l'aide de la flèche de direction.
- 3 Appuyez sur la touche *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue compteur de produits (Figure 4-16).

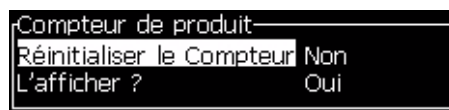


Figure 4-16: Boîte de dialogue Compteur de produits

- 4 Configurez le champ *Réinitialiser le compteur* sur "Oui" à l'aide des flèches de direction *Gauche* et *Droite*.
- 5 Appuyez sur la touche *Entrée* pour réinitialiser le compteur de produits et quitter la boîte de dialogue Compteur de produits.

Comment masquer le compteur de produits

Effectuez la chose suivante pour masquer le compteur de produits :

- 1 Configurez le champ *L'afficher ?* sur "Non" à l'aide des flèches de direction *Gauche* et *Droite*.
- 2 Appuyez sur la touche *Entrée* pour masquer le compteur de produits et quitter la boîte de dialogue Compteur de produits.

Heures d'activité

Comment visualiser les heures d'activité

Pour visualiser le nombre d'heures durant lequel l'imprimante et la pompe du système d'encre ont fonctionné :

- 1 Sélectionnez Visualiser données de puce intelligente d'encreur dans le menu Calibrer (voir la section Figure 4-18).

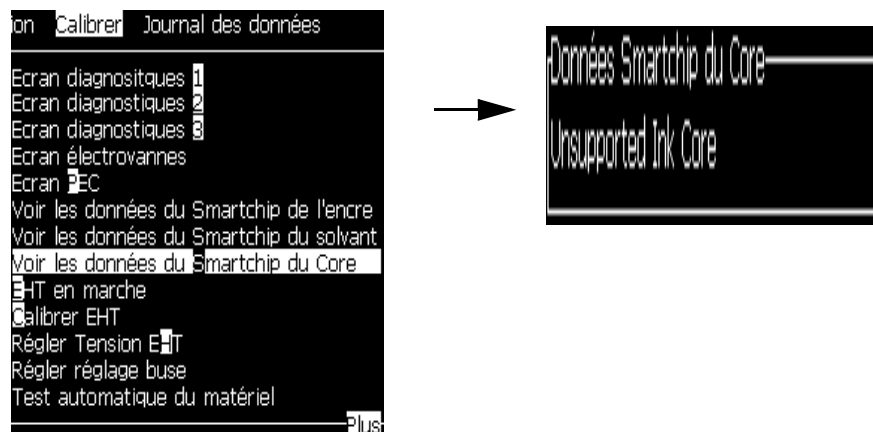


Figure 4-17: Visualiser les heures d'activité

- 2 Appuyez sur n'importe quelle touche pour fermer la boîte de dialogue Heures d'activité et revenir à l'écran Menu.

Comment réinitialiser les heures d'activité

Les heures d'activité doivent être réinitialisées uniquement sous certaines conditions comme le remplacement de la pompe du système d'encre et seul le personnel de service qualifié peut effectuer cette opération.

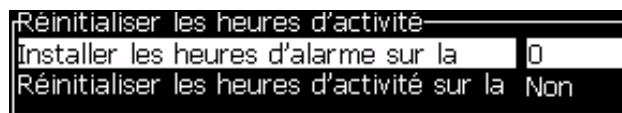


Figure 4-18: Réinitialiser les heures d'activité

Comment configurer le port de série

Les ports série RS-232 et RS-485 sont optionnel sur la 1220 et en standard sur la 1520. Pour plus d'information, contactez Videojet.

Vous pouvez préparer les ports de communication de l'imprimante pour la transmission des informations de la journalisation des données entre le port et le dispositif à distance

- 1 Ouvrez le menu *Configurer* (appuyez sur *Alt+C*).

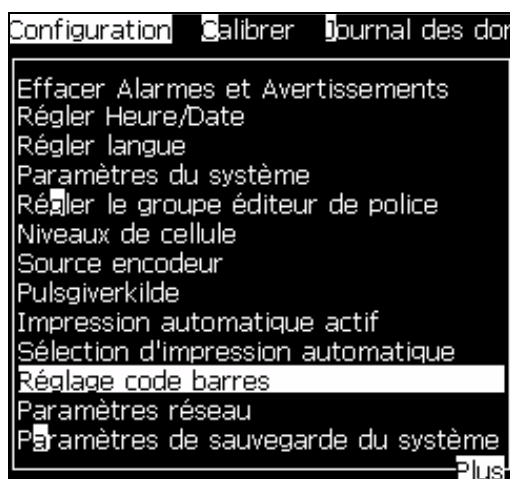


Figure 4-19: Menu Configurer

- 2 Sélectionnez l'option *Configuration du port de série* et appuyez sur la touche *Entrée*. La boîte de dialogue *Configurer port de série* apparaît (voir la section Figure 4-20).

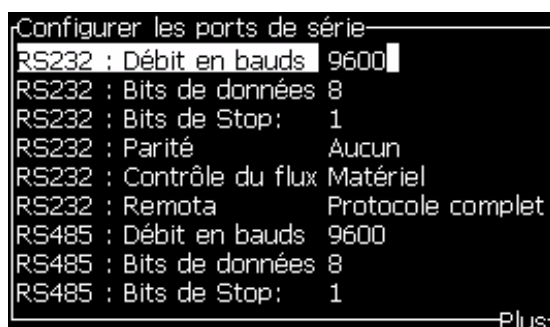


Figure 4-20: Configurer la boîte de dialogue Ports de série

- 3 Vous pouvez configurer les réglages suivants :

Débit en bauds	Règle le débit en bauds pour la transmission aux dispositifs à distance
Bits de données	Règle le nombre de bits utilisé dans un mot de donnée

Bits d'arrêt	Règle le nombre de bits d'arrêt utilisé dans un mot de donnée
Parité	Sélectionnez Parité impaire ou le numéro de la partie pour la détection d'erreur dans une transmission de données

- Appuyez sur la touche *Entrée* lorsque vous avez terminé la configuration du port.

Configurer le port Ethernet

Se reporter à l'additif au Protocole de Communication WSI/ESI pour plus d'informations.

Comment Saisir des informations de service

Vous pouvez enregistrer les informations de service sur l'imprimante.

- Ouvrez le menu *Journalisation des données* (appuyez sur *Alt+D*).

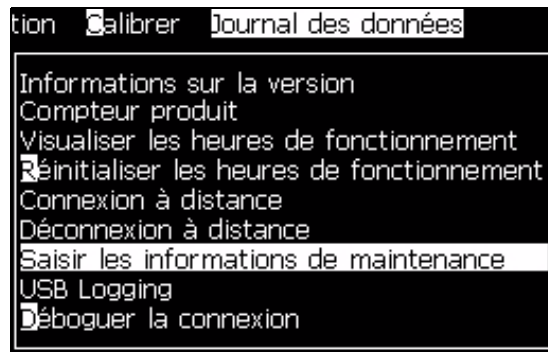


Figure 4-21: Saisir les informations de services

- Sélectionnez l'option *Saisir les informations de service* et appuyez sur la touche *Entrée*. La boîte de dialogue *Saisir Mot de passe* apparaît

(voir la section Figure 4-22).

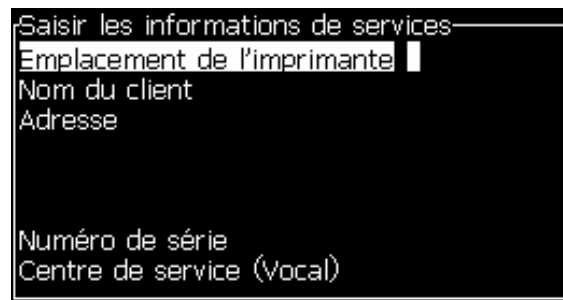


Figure 4-22: Boîte de dialogue Saisir les informations de service

3 Saisissez les informations suivantes dans les champs :

Champ	Entrée
Emplacement de l'imprimante	Un nom correct de l'emplacement (Par exemple, un nom d'usine ou un numéro de machine).
Nom du client	Le nom de votre société
Adresse	Entrez l'adresse postale de l'emplacement de votre imprimante.
Numéro de série	Entrez le numéro de série de l'imprimante
Centre de service (Vocal)	Le numéro de téléphone complet de votre centre service local Videojet

4 Appuyez sur la touche *Entrée* après avoir saisi les informations demandées.

Comment créer un message

Pour "Comment créer un message" à la page 5-20 plus d'informations, consultez la section.

Configuration imprimante

L'imprimante est configurée avec le menu *Imprimer* (voir Figure 4-23). Appuyez sur *Alt+P* pour ouvrir le menu *Imprimer*.



Figure 4-23: Menu *Imprimer*

Activer l'impression

Sélectionnez l'option *Activer l'impression* à partir du menu *Imprimer*. Le menu *Contrôle d'impression* voir la section Figure 4-24) apparaît.



Figure 4-24: Menu *Contrôler impression*

Tableau 4-3 décrit les options dans le menu *Contrôle d'impression*.

Imprimer	Activer ou désactiver l'impression
----------	------------------------------------

Tableau 4-3: Menu *Contrôler impression*

Source codeur arbre	<p>Réglez le codeur arbre à l'option interne pour une vitesse de ligne fixe.</p> <p>Réglez l'option externe pour une utilisation compatible avec le codeur arbre où la vitesse de ligne est variable.</p> <p>Remarque: si l'encodeur externe est sélectionné, l'utilisateur doit aussi choisir le type d'encodeur (nonquadrature, A vers B, ou B vers A)</p> <p>Réglez le codeur automatique pour une utilisation lorsque la vitesse du produit change, car le produit glisse sur le transporteur.</p>	
Source de cellule photoélectrique	L'impression est activée à partir de la source Externe 1 (option connexion standard) ou Externe 2.	
Connaissances sur l'impression	Envoie un signal à un système de contrôle externe (normalement avec un connecteur COMM1). Il existe quatre options	
	1. Arrêt	Le signal de reconnaissance d'impression n'est pas envoyé.
	2. Après compilation	Après la mise à jour de n'importe quelle information dynamique comme les Codes d'horloge ou les informations du compteur, le message est imprimé, le caractère de reconnaissance d'impression est envoyé.
Imprimer code ACK ASCII	Règle le code de caractère ASCII (0 à 255) envoyé au système de contrôle.	
Donner une distance	Vous devez entrer la distance qui doit être réglée entre la tête d'impression et le produit.	

Tableau 4-3: Menu Contrôler impression

Option Impression manuelle

Sélectionnez *Impression manuelle* (Figure 4-23 à la page 4-17) à partir du menu Imprimer si vous ne devez pas démarrer l'impression à partir d'une source externe. Lorsque vous donnez une commande d'impression, l'imprimante imprime une copie du message.

Comment utiliser l'option Impression en continu

Si vous activez le mode *Imprimer en continu* (Figure 4-23 à la page 4-17), le message s'imprime encore et encore. Le message est imprimé seulement si la sortie de la détection du produit est activée. Lorsque vous devez imprimer des messages à des intervalles réguliers et corrects, sur des produits en continu, l'option est utile.

- 1 Sélectionnez *Impression en continu* dans le menu *Imprimer*. La boîte de dialogue *Impression en continu* apparaît (Figure 4-25).

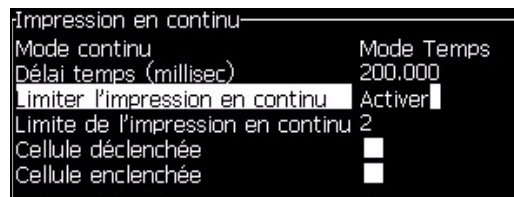


Figure 4-25: Boîte de dialogue *Impression en continu*

- 2 Sélectionner *Détection PE par Basculement*. Ceci vous permet de démarrer l'impression dès que l'extrémité avant ou arrière du produit est détectée par la cellule photoélectrique.

Remarque : Si vous activez l'option Détection PE par Basculement, un signal doit être envoyé par la cellule photoélectrique à l'imprimante lors de la détection de l'extrémité avant ou arrière du produit pour démarrer l'impression.

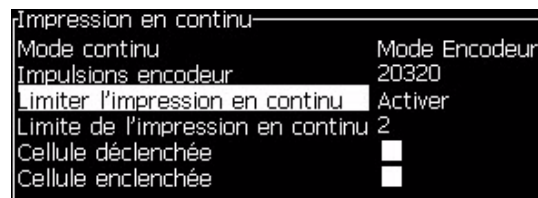


Figure 4-26: Mode SE

- 3 Ou, sélectionner *Détection PE fixe*. Ceci permet d'effectuer l'impression pendant le temps ou le signal est maintenu (par exemple, pendant le défilement d'un support).

Remarque : Si vous activez la Détection PE Fixe, l'imprimante doit recevoir un signal continu pour exécuter l'impression.

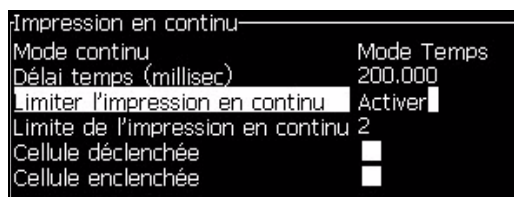


Figure 4-27: Mode Temps

- 4 Réglez l'affichage du Mode SE pour utiliser les pulsions du codeur de l'arbre externe pour régler la distance entre le début de chaque impression.
- 5 S'il n'existe pas de codeur d'arbre externe, réglez l'affichage Mode Heure pour utiliser les impulsions créées en interne afin de régler l'intervalle entre chaque impression.

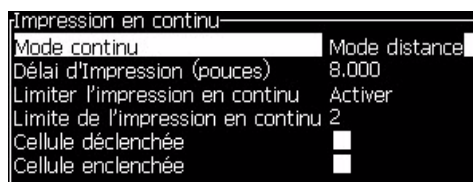


Figure 4-28: Mode Distance

- 6 Réglez le délai demandé pour le mode sélectionné dans une plage de 1 à 10 000.
- 7 Programmez une durée en mode Intervalle pour fixer un intervalle de temps prédéfini entre le début de chaque impression

Impression DIN

L'impression DIN modifie l'ordre des impressions, ainsi le message peut être dans n'importe quel sens. Lors de l'impression avec des câbles, cette méthode est utilisée.

Comment imprimer des messages

Vous devez sélectionner un message avant de commencer le processus d'impression.

Comment Sélectionner un message

L'écran Rapide affiche le message qui est prêt pour l'impression dans une boîte en bas de l'écran. Le nom du message est indiqué en haut de la boîte et on peut voir un aperçu du message dans la boîte.

Effectuez les actions suivantes pour sélectionner un message :

- 1 Ouvrez le menu *Messages* et sélectionnez l'option *Sélectionner Imprimer message*. La boîte de dialogue *Sélectionner le message à imprimer* apparaît.

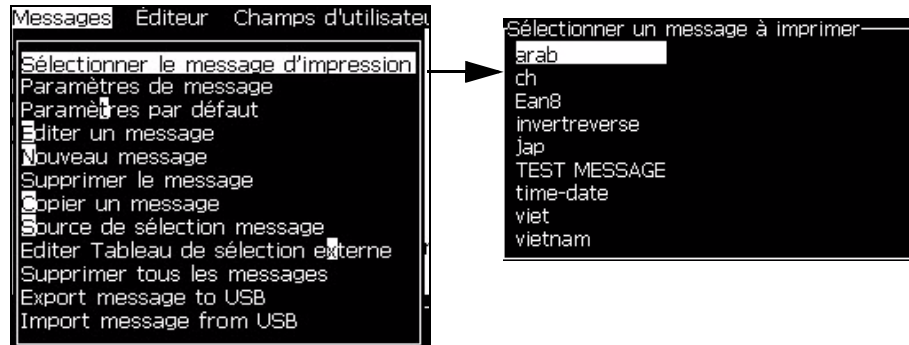


Figure 4-29: Sélectionner le message d'impression

- 2 Appuyez sur la flèche du haut ou la flèche du bas pour mettre en évidence le message requis. Le message mis en évidence est montré par la partie Impression conforme à la visualisation de l'affichage.


Remarque : Vous pouvez saisir le nom du message que vous avez sélectionné pour impression. La barre de sélection met en évidence automatiquement le message demandé.

- 3 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sélectionner le message à imprimer. Le message sélectionné apparaît dans l'**impression conforme à la visualisation** de l'affichage.

Comment démarrer l'impression

La séquence par défaut est Démarrer le nettoyage.

Remarque : Vous pouvez sélectionner l'option *Démarrage rapide* pour activer le jet d'encre. Les techniciens de service utilisent cette fonction. Pour plus d'informations, consultez le manuel de service

- 1 Appuyer sur F1 pour lancer la séquence démarrage du jet. Pendant la séquence, l'icône "démarrage du jet"  clignote à l'écran. La séquence prend approximativement une minute. Lorsque la séquence est terminée, l'icône est en permanence allumée.
- 2 Pour lancer l'impression, les étapes suivantes sont nécessaires:
 - L'impression doit être activée (accédez à *Impression > Activation impression*. Le menu de *Commande d'impression* apparaît. Sélectionnez *Activer*) (Raccourci clavier : ALT + F1).
 - La cellule doit envoyer un signal
 - Il peut être nécessaire d'ajuster les paramètres du message

- Le niveau de cellule peut avoir besoin d'être modifié (Configurer > Niveau de cellule).

Remarque: Lorsque l'impression est active, la LED verte du clavier est en permanence allumée.

Surveillez l'impression

Lorsque l'imprimante est en activité, utilisez ce qui suit pour surveiller l'état :


- Les icônes d'état sur l'affichage
- Les LEDs sur le clavier
- La colonne lumineuse (optionnelle)

Comment arrêter l'impression

Désactivez l'impression pour arrêter l'impression en cours (accédez à Impression > Activation impression. Le menu de Commande d'impression apparaît. Sélectionnez Désactiver) (Raccourci clavier : ALT + F1).

Vous pouvez utiliser les séquences d'arrêt normal ou l'arrêt rapide pour arrêter le jet d'encre et l'impression. La séquence par défaut est l'arrêt avec nettoyage. Le démarrage rapide est utilisé par les techniciens. Consulter le manuel technique pour plus d'informations.

Appuyez sur la touche *F1* pour démarrer la séquence d'arrêt du jet.

Pendant la séquence, l'icône Arrêt du jet  clignote sur l'affichage. La séquence demande une minute pour être effectuée. Lorsque la séquence est terminée, l'icône s'allume en permanence.

L'impression s'arrête automatiquement après que la séquence arrêt du jet soit terminée.

Remarque : N'éteignez pas l'imprimante avant que le cycle de clignotement soit terminé.

Installer et utiliser des polices personnalisées

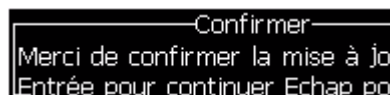
Cette procédure explique comment installer des polices personnalisées et imprimer des messages en utilisant ces polices.

- La taille de police personnalisée doit correspondre à la taille de la police standard de l'imprimante. Voici la liste des tailles des police disponibles :
 - taille 5
 - taille 7
 - taille 9
 - taille 12
 - taille 16
 - taille 24
 - taille 34
- Le fichier de police personnalisée doit être au format *.abf2.
- La convention d'appellation de la police doit être xxhigh_custom.abf2., où xx représente la hauteur de la police. (Ex : un fichier de police personnalisée taille 16 doit s'appeler 16high_custom.abf2).

Installation

Saisir les informations de services Effectuez les opérations suivantes pour installer une police personnalisée :

- 1 Copiez la police personnalisée à installer vers le fichier principal d'une clé USB.
- 2 Insérez la clé USB dans le connecteur USB sur le côté de l'imprimante.
- 3 Appuyez sur les touches CTRL + F4 pour afficher la liste des fichiers stockés dans l'unité USB.
- 4 Sélectionnez le fichier de police à installer.
- 5 Appuyez sur la touche Entrée. Le message suivant s'affiche sur l'écran pour confirmer la mise à jour.



- 6 Appuyez sur la touche Entrée. Le message suivant apparaît sur l'écran.

Remarque : Vous devez attendre quelques secondes avant que le message de mise hors tension et de mise sous tension de l'imprimante s'affiche.

Note
Power-cycle to apply the update
Press any key to continue

- 7 Mettez l'imprimante hors tension, puis sous tension pour appliquer les mises à jour.

Créer et imprimer un message

Pour créer et imprimer un message en utilisant une police personnalisée, procédez comme suit :

- 1 Appuyez sur la touche F3 (dans l'écran de l'éditeur) pour afficher l'écran Attributs de l'éditeur.

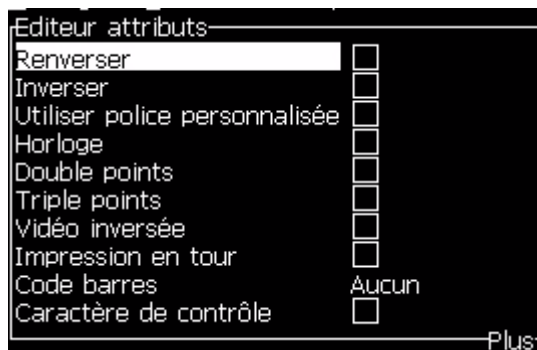


Figure 4-30 : Attribut de l'éditeur

- 2 Sélectionnez la police personnalisée utilisée et appuyez sur la touche Entrée.
- 3 Appuyez sur la touche F1 pour sélectionner la police personnalisée.

Remarque : Définissez la taille de police pour qu'elle corresponde à la taille de police personnalisée.

- 4 Entrez le message dans l'éditeur de message.
- 5 Appuyez sur Maj + F1 pour enregistrer et quitter.

Remarque : Sélectionnez un message à imprimer si le message n'est pas chargé.

Mettre l'imprimante hors tension



Mise en garde

Mettre l'imprimante hors tension après que le cycle d'arrêt du jet soit terminé. Si vous ne suivez pas cet avertissement, cela peut engendrer une maintenance supplémentaire.



Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Ne démarrez ou n'arrêtez pas l'imprimante de nombreuses fois.

Lorsque vous arrêtez l'imprimante, l'imprimante utilise le solvant pour nettoyer le système. Si vous démarrez ou arrêtez l'imprimante plusieurs fois, l'imprimante utilise un montant important de solvant. L'utilisation fréquente du solvant peut provoquer une erreur "niveau haut du Core" et une viscosité trop basse. Utiliser le démarrage ou l'arrêt rapide pour éviter ce problème.

Appuyez sur l'interrupteur général pour éteindre l'imprimante.

Remarque : Il est recommandé de démarrer l'imprimante une fois tous les 10 jours. Si l'imprimante reste éteinte pendant plus de 10 jours, il est recommandé de suivre la procédure de mise hors-tension prolongée. Reportez-vous à "Préparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport" à la page 6-2.

Introduction

Ce chapitre décrit comment vous pouvez utiliser l'interface utilisateur (UI) pour effectuer les tâches suivantes :

- Créer des messages
- Editer des messages
- Sauvegarder des messages
- Créer des champs d'utilisateur

I

L'UI contient l'écran suivant :



Figure 5-1: Ecrans principaux

Menu Ecran

Lorsque vous ouvrez une session, le premier écran qui apparaît est l'écran Menu. L'écran Menu possède une ligne de menus avec le haut de l'écran. Les menus donnent un accès rapide et facile à différentes fonctions de l'imprimante. Vous pouvez voir seulement cinq menus dans l'écran

(voir la section Figure 5-1 à la page 5-1), appuyez sur la *flèche de gauche* ou la *flèche de droite* pour accéder à d'autres menus.

Comment sélectionner les menus et les éléments

Pour sélectionner les menus, et les articles dans les menus, vous pouvez utiliser soit les flèches soit les touches raccourcis.

Flèches

Pour sélectionner un menu :	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur la <i>flèche de gauche</i> ou la <i>flèche de droite</i> jusqu'à ce que le menu soit surligné. 2. Appuyez sur la touche <i>Entrée</i>.
Pour sélectionner un article à partir d'un menu :	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur la <i>flèche du haut</i> ou la <i>flèche du bas</i> jusqu'à ce que l'élément demandé soit surligné. 2. Appuyez sur la touche <i>Entrée</i>.

Remarque : S'il existe de nombreux éléments dans le menu affiché à l'écran, l'étiquette **Plus** apparaît en haut ou en bas du menu. Par exemple, consultez Figure 5-2 à la page 5-2. Cette étiquette indique qu'il existe plus d'entrées disponibles dans le menu au dessus ou en dessous des éléments déjà affichés. Appuyez sur la touche du haut ou la touche du bas pour faire défiler les éléments.

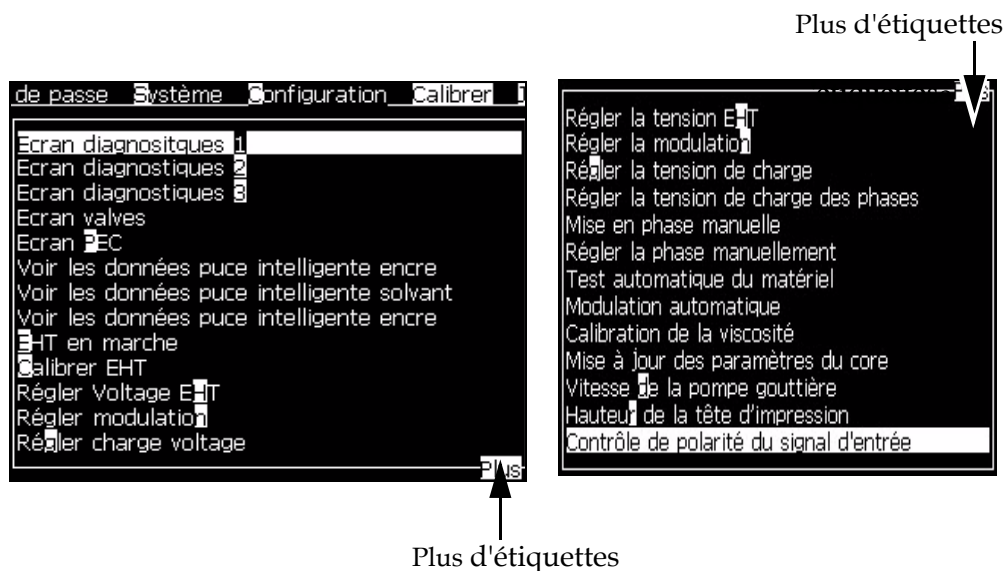


Figure 5-2: Plus d'étiquettes

* Ces touches de raccourci apparaissent uniquement dans le menu Editer

Touches de raccourci

Pour accéder à différents menus dans le menu principal, maintenez la touche *Alt*, et appuyez sur le caractère mis en évidence. Le menu et la touche raccourci sont présentés dans Tableau 5-1.

Menu	Touches de raccourci
Messages	ALT+M
Éditeur	ALT+E
Champs d'utilisateur	ALT+U
Imprimer	ALT+P
Mot de passe	ALT+W
Système	ALT+S
Configurer	ALT+C
Calibrage	ALT+L
Journalisation des données	ALT+D
Changer Taille Police	F1
Sélectionner Champ Utilisateur	F2
Modifier les attributs	F3
Paramètres Message	F4

Tableau 5-1: Touches de raccourci

* Ces touches de raccourci apparaissent uniquement dans le menu Editer

Comment entrer le texte, les nombres et les valeurs à bascule

Texte	Utilisez le clavier pour saisir le texte demandé ou des caractères spéciaux.
Valeurs numériques	Utilisez les touches 0 à 9 ou appuyez sur la <i>flèche de droite</i> pour augmenter la valeur ou appuyez sur la <i>flèche de gauche</i> pour diminuer la valeur.

Valeurs à bascule (par exemple, on/off)	Appuyez sur la <i>flèche</i> de gauche ou la <i>flèche</i> de droite.
---	---

Touche Echap

Pour sortir d'un menu sans enregistrer aucun changement dans les réglages, appuyez sur la *touche* Echap

Touches programmables

Sur l'écran rapide, il existe quatre opérations de base que vous pouvez exécuter si vous appuyez sur les touches de fonction allant de *F1* à *F4*.

Les quatre touches de fonction (*F1* à *F4*) sont connues sous le nom de touches programmables. L'UI attribue les fonctions par défaut à ces touches dans des conditions normales. Lorsque vous maintenez la touche *Alt* ou *Ctrl*, l'UI attribue différentes fonctions aux touches de fonction.

Les fonctions disponibles pour différentes combinaisons de touches sont montrées ci-après Tableau 5-2 à la page 5-4.

Touche	Fonction
Si vous maintenez la touche <i>Alt</i>	
F1	Commencer l'impression (ou Arrêter l'impression si l'imprimante n'est pas en mode imprimer)
F2	Nouveau message
F3	Paramètres de message
F4	Editer le champ d'utilisateur
Si vous maintenez la touche <i>Ctrl</i>	

Tableau 5-2: Touches programmables

Touche	Fonction
F1	Démarrage rapide (ou Arrêt rapide si le jet est une opération)
F2	Nettoyage buse
F3	Impression en continu
F4	Copier à partir de la clé USB

Tableau 5-2: Touches programmables (Continued)

Menu Description

Menu Messages

Menu Messages	Commandes	Fonction
	Sélectionner le message d'impression	La boîte de dialogue <i>Sélectionner le message à imprimer</i> apparaît. Sélectionnez un message à imprimer.

Tableau 5-3: Menu Messages et Commandes

Menu Messages	Commandes	Fonction
	Paramètres de message	Ouvre les paramètres de message pour le message sélectionné. Tous les paramètres peuvent être changés.
	Paramètres par défaut	Ouvre le menu <i>Paramètres par défaut</i> . Tous les paramètres par défaut pour les nouveaux messages peuvent être changés.
	Editer un message	Ouvre la boîte de dialogue <i>Sélectionner le message à éditer</i> Le message sélectionné est ouvert dans un écran Editer. Pour sauvegarder le message édité, allez au <i>menu</i> Editeur de texte
	Nouveau message	Ouvre la <i>boîte de message</i> Nouveau message. Le système vous invite à saisir un nouveau nom au message. L'utilisateur peut saisir le nouveau message dans l'écran éditer. Pour sauvegarder le message édité, allez au <i>menu</i> Editeur de texte. Les paramètres d'un nouveau message sont réglés sur les valeurs par défaut.
	Supprimer le message	Ouvre la boîte de dialogue <i>Sélectionner le message Supprimer</i> Le message sélectionné est supprimé. Remarque: Il est impossible de supprimer les messages test ainsi que le message sélectionné (affiché à l'écran WYSIWYG)
	Copier un message	Ouvre la <i>boîte de message</i> Copier un message. Saisissez les noms des messages dans les champs <i>De</i> et <i>A</i> . Si un message existe, et que vous essayez de copier le contenu dans ce message, le message suivant apparaît sur l'affichage : "Existe déjà. Réécrire ?" (répondre par O ou N).
	Source de Sélection de Messages* (en standard pour Videojet 1520 si PCB3 est installée et non disponible pour la Videojet 1220)	Ouvre la boîte de dialogue <i>Message Sélectionner Source</i> , avec les options <i>Interne</i> ou <i>Externe</i> .

Tableau 5-3: Menu Messages et Commandes (Continued)

Menu Messages	Commandes	Fonction
	Editer Tableau sélectionné externe* (en standard pour Videojet 1520 si PCB3 est installée et non disponible pour la Videojet 1220)	Ouvre le menu <i>Sélectionner Message externe</i> . Saisissez les noms des messages pour qu'ils soient disponibles dans la source externe. Les noms des messages externes peuvent être ajoutés, édités et supprimés. Appuyez sur la touche <i>F2</i> pour sélectionner les noms des messages dans une liste qui donne les noms disponibles.
	Supprimer tous les messages	Supprime tous les messages internes.
	Exporter Message vers USB	Vous pouvez transférer un message complet avec toutes les ressources dont il a besoin (si vous voulez le transférer à une autre imprimante) depuis l'imprimante à une clé USB
	Importer Message depuis USB	Vous pouvez transférer un message complet avec toutes les ressources dont il a besoin depuis une clé USB vers l'imprimante

Tableau 5-3: Menu Messages et Commandes (Continued)

*Utilisé avec les connecteurs sélection de messages (nécessite l'option PCB3).

Menu Editeur de texte

Les commandes dans le menu EDIT sont montrés seule ment si l'éditeur de message est ouvert. Si l'éditeur de message est fermé, seul le message "seulement utilisé dans l'éditeur" apparaît.

Remarque : L'ensemble des commandes du menu Editeur n'est disponible qu'au niveau 1 et au dessus

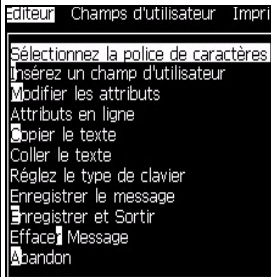
Menu Editeur de texte	Commandes	Fonction
	Sélectionnez la police de caractères	Ouvre le menu <i>Sélectionner police de caractères</i> La police sélectionnée est appliquée au texte sélectionné dans le message. <i>Remarque : Appuyez sur la touche F1 pour changer la hauteur de police</i>
	Insérez un champ d'utilisateur	Ouvre le menu <i>Sélectionner champ d'utilisateur</i> Les contenus du champ d'utilisateur sont copiés dans le message au moment de l'impression. Exemple : date d'expiration, code d'équipe. <i>Remarque : Appuyez sur F2 pour sélectionner le champ d'utilisateur.</i>
	Modifier les attributs	Ouvre le menu <i>Attributs Editeur</i> de texte Un ou plusieurs attributs peuvent être utilisés. La police sélectionnée est appliquée au texte sélectionné dans le message. (Des attributs sont des propriétés qui peuvent être appliqués à des caractères individuels). <i>Remarque : Appuyez sur F3 pour modifier les attributs</i>
	Attributs en ligne	Ouvre le menu <i>Attributs Editeur</i> de texte Les attributs sélectionnés sont appliqués au texte qui est sur le point d'être inséré dans le message.
	Copier le texte	Copie le texte sélectionné au clipboard.
	Coller le texte	Copie le texte à partir du clipboard à la position du curseur.
	Réglez le type de clavier	Ouvre le menu <i>Sélectionner type de clavier</i> Sélectionnez le type de clavier à utiliser pour la session d'édition. Les caractères provenant de plusieurs alphabets peuvent être inclus dans un message.
	Enregistrer le message	Enregistre le message qui est édité et conserve l'écran éditeur de texte ouvert.

Tableau 5-4: Menu Messages et Commandes

Menu Editeur de texte	Commandes	Fonction
	Enregistrer et Sortir	Enregistre le message qui est édité et conserve l'écran éditeur de texte ouvert.
	Effacer Message	Efface le contenu dans le message et conserve l'écran éditeur de texte ouvert.
	Abandon	Sort de l'écran éditeur de texte sans enregistrer les changements au message.

Tableau 5-4: Menu Messages et Commandes

Remarque : Appuyez sur F4 pour sélectionner Paramètres du message

Menu Champs d'utilisateur

Remarque: Toutes les commandes champs utilisateur sont accessible à partir du niveau 1.

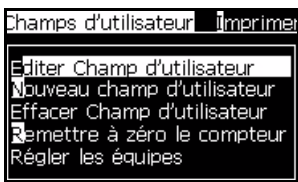
Menu Champs d'utilisateur	Commandes	Fonction
		
Editer le champ d'utilisateu	Ouvre le menu <i>Sélectionner champ d'utilisateur</i> Des options se trouvent toutes dans les champs d'utilisateurs existants.	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous sélectionnez un champ de texte, une boîte de dialogue individuelle pour le nouveau champ d'utilisateur avec les options Texte et Attribut s'ouvre. • Lorsque vous sélectionnez un compteur, un menu avec des options pour les paramètres du compteur s'ouvre. • Lorsque vous sélectionnez un logo, l'écran Editer logo s'ouvre.

Tableau 5-5: Menu Champs d'utilisateur et Commandes

Menu Champs d'utilisateur	Commandes	Fonction
Nouveau champ d'utilisateur		<p>Ajoute un nouveau champ d'utilisateur au message sélectionné. Ouvre la <i>boîte de dialogue</i> Nouveau champ utilisateur avec les champs <i>Nom</i> et <i>Description</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous sélectionnez une description <i>Texte</i>, la boîte de dialogue Nouveau champ avec les champs <i>Texte et Attribut</i> s'ouvre. • Lorsque vous sélectionnez une description <i>Compteur</i>, la boîte de dialogue <i>Nouveau compteur</i> avec les champs pour les paramètres du compteur s'ouvre. • Lorsque vous sélectionnez une description <i>Logo</i> l'écran <i>Editer logo</i> s'ouvre.
Supprimer le champ d'utilisateur		Ouvre le menu <i>Supprimer le champ d'utilisateur</i>
Réinitialiser le Compteur		Ouvre le menu <i>Sélectionner compteur à réinitialiser</i>
Installer les équipes		Ouvre le menu <i>Equipe</i> où la durée de chaque équipe peut être définie.

Tableau 5-5: Menu Champs d'utilisateur et Commandes

Menu Imprimer

Remarque: Toutes les commandes du menu Imprimer sont accessible à partir du niveau 2.


Menu Imprimer	Commandes	Fonction
	Activer l'impression	Ouvre le menu <i>Contrôle Impression</i> . L'option <i>Imprimer</i> peut être basculée entre <i>Activer</i> et <i>Désactiver</i> .
	Impression manuelle	L'impression est lancée par un dispositif extérieur dans des conditions normales (par exemple, une cellule photoélectrique ou une alarme interne.) Utilisez l'impression manuelle pour imprimer une copie du message sélectionné lorsque la commande d'impression est faite. Vous pouvez utiliser cette fonction pour vérifier l'opération de l'imprimante alors qu'elle n'est pas connectée. Vous devez déplacer le couvercle de la photoélectrique pour utiliser la l'impression manuelle.
	Impression en continu	Le message est imprimé encore et encore sans un lancement externe. Ouvre la boîte de dialogue <i>Impression en continu</i> . Le mode continu peut passer de OFF à SE (Source Encodeur), Distance ou Temps. <i>L'affichage Mode SE</i> et <i>L'affichage Mode Temps</i> peuvent être individuellement ajustés entre 1 et 10000 pulsions. Le mode Distance utilise un intervalle de distance défini par l'utilisateur pour régler l'espacement entre le début de chaque impression. Le <i>mode Temps</i> utilise une des pulsions générées en interne pour régler l'intervalle entre le démarrage de chaque impression.
	Configuration des lignes	Configuration de ligne est un menu qui maintient tous les réglages de calibrage de codeur de majuscules. Cela permet également à l'utilisateur de régler les unités de message en pouces, mm ou traits.

Tableau 5-6: Menu Imprimer et Commandes

Menu Mot de passe

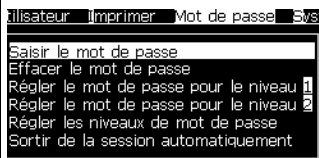
Menu Mot de passe	Commande	Fonction
	Saisir le mot de passe	Ouvre la boîte de dialogue <i>Saisir le mot de passe</i> avec le niveau actuel du mot de passe. L'utilisateur doit saisir un mot de passe pour changer en un niveau de mot de passe différent.
	Annuler Mot de Passe	Le mot de passe est effacé pour le niveau d'accès actuel et l'accès retourne au niveau du mot de passe 0.
	Régler un mot de passe pour le niveau 1	Ouvre la <i>boîte de message</i> Nouveau mot de passe. L'utilisateur doit saisir un nouveau mot de passe pour le niveau 1.
	Régler un mot de passe pour le niveau 2	Ouvre la <i>boîte de message</i> Nouveau mot de passe. L'utilisateur doit saisir un nouveau mot de passe pour le niveau 2.
	Configurer les niveaux du mot de passe	Ouvre le menu <i>Changer le niveau du mot de passe</i> . Il possède des options pour l'écran Rapide et chacun des menus. Lorsqu'une option est sélectionnée, une autre boîte de dialogue apparaît avec des options pour changer le niveau de mot de passe pour chaque option disponible dans le menu. Les niveaux de mot de passe peuvent être sélectionnés entre 0 et 2 par l'utilisateur, où le niveau 0 ne nécessite aucun mot de passe. Les fonctions de niveau 3 ne peuvent pas avoir leur niveau de mot de passe changé.
	Fermer une session automatiquement	Si l'utilisateur n'utilise pas le UI pendant plusieurs minutes (pas d'entrée sur le clavier), l'imprimante délogge l'utilisateur et donne un niveau d'accès 0. Cette fonction protège l'imprimante d'un accès non autorisé.

Tableau 5-7: Menu Messages et Commandes

Système Menu

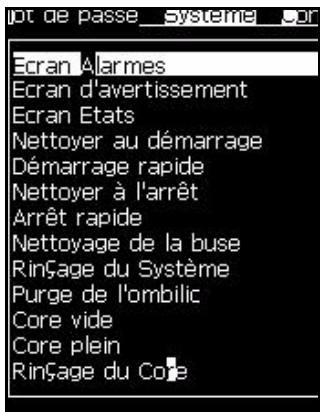
Système Menu	Commande	Fonction
	Ecran Alarmes	Reportez-vous à la "Système Menu" à la page 4-9
	Ecran Avertissements	
	Ecran Etats	
	Démarrage du nettoyage du jet	Le jet d'encre est démarré et Démarrer le jet s'affiche. Une séquence de nettoyage et de lavage est effectuée pour éliminer les éclaboussures et pulvérisations d'encre avant que l'encre n'alimente la buse.
	Démarrage rapide Jet	Le jet d'encre est démarré et le message <i>Démarrer le jet</i> s'affiche. Utilisez Démarrage rapide si la machine était éteinte pendant moins de 30 minutes.
	Arrêt de nettoyage du jet	Le jet est arrêté, la buse et les tubes du module d'encre (core) sont propres.
	Arrêt rapide du jet	Cette méthode démarre sans séquence de rinçage et utilise le ravitaillement d'encre pour nettoyer l'air de la buse.
	Nettoyage buse	Le trou de la buse est nettoyé en appliquant un solvant et par une aspiration. Le nettoyage continue pendant deux minutes à moins que l'on appuie sur la touche <i>F1</i> pour l'arrêter.
	Système de nettoyage	La machine est mise en route et la pompe de nettoyage se met en marche. La fonction enlève tout l'air du système de nettoyage pendant la mise en service ou lorsque l'air a été introduit dans le système de nettoyage lors d'une erreur, etc. Appuyez sur la <i>touche Entrée</i> et une boîte de dialogue s'ouvre. "Etes-vous sûr OUI-NON".
	Purge ombilicale	Lors de l'utilisation de la <i>Purge Ombilicale</i> le cordon de liaison et les tubes de retour doivent être déconnectés du fil de la buse et des tubes de retour. Mettez ensemble le cordon de liaison et les tubes de retour et couvrez le fil de la buse et les tubes de retour. Ouvrez la boîte de message <i>Purge ombilicale</i> . Sélectionnez <i>Activer</i> pour démarrer <i>Désactiver</i> pour arrêter la purge ombilicale.

Tableau 5-8: Menu Messages et Commandes

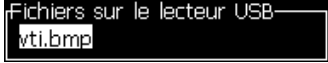

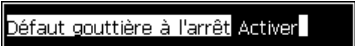
Système Menu	Commande	Fonction
	Vider le corps de l'encre	La fonction vide l'encre du module du corps de l'encre et met l'encre dans une cartouche d'encre spécialement programmée.
	Remplir le corps de l'encre	La fonction est utilisée pour remplir un module d'encre vide en ajoutant l'encre à partir d'une cartouche d'encre. D'habitude cette fonction est utilisée lors du remplissage ou le remplacement du module d'encre.
	Rincer Encreur	Le réservoir d'encre va se vider. Effectuez le vidage lorsque vous changez l'emplacement de l'imprimante ou la stockez. Suivez les indications qui s'affichent
	Copier à partir de la clé USB	Cette fonction est utilisée pour copier des fichiers à partir d'une clé USB branchée sur la machine. Elle peut être utilisée pour mettre à jour un logiciel/micrologiciel, ajouter de nouvelles trames et polices. 
	Activer avertissements configuration d'impression	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver les avertissements apparaissant à l'écran sous forme d'icône. 
	Arrêt défaut gouttière activé	Vous pouvez activer ou désactiver les "défauts gouttière" 

Tableau 5-8: Menu Messages et Commandes (Continued)

Menu Configurer

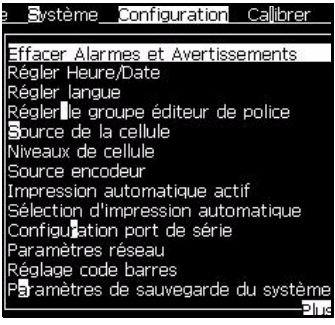

Menu Configurer	Commandes	Fonction
	Annuler Alarmes et Avertissements	Effacer alarmes et avertissement - Efface les alarmes et les avertissements qui s'affichent dans l'interface utilisateur.
	Régler Date/Heure	<p>Permet à l'horloge en temps réel de l'imprimante d'être réglée sur l'heure locale et la date. Ouvre la menu <i>Régler Heure/date</i>. Les paramètres qui peuvent être réglés sont : Jour, Mois, Année, Date du jour, Heure, Minutes, Secondes.</p> 

Tableau 5-9: Menu Messages et Commandes




Menu Configurer	Commandes	Fonction
	Configurer Langue	<p>Permet de configurer la langue d'affichage. Ouvre le menu <i>Sélectionner la langue</i> avec les options de langue disponible (les langages disponibles dépendent du modèle de l'imprimante).</p> 
	Configurer Groupe éditeur de police	<p>Permet de choisir la caractéristique régionale de la police de l'éditeur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chinois • Japonais • Internationale <p>Remarque : La langue d'affichage et celle du clavier sont indépendantes. Par exemple, un opérateur chinois pourra imprimer des caractères japonais. La langue d'affichage devra être réglée sur Chinois S ou Chinois T. Pour cela, il faudra modifier le type de clavier dans le menu Editeur ("Comment Insérer les caractères des langues étrangères" à la page 5-55).</p>   <p>Et le groupe régional de la police de l'éditeur sera réglé sur Japonais. Une réinitialisation matérielle (éteindre puis rallumer l'imprimante) est nécessaire..</p>

Tableau 5-9: Menu Messages et Commandes (Continued)

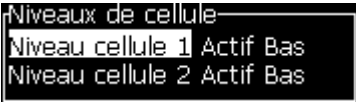

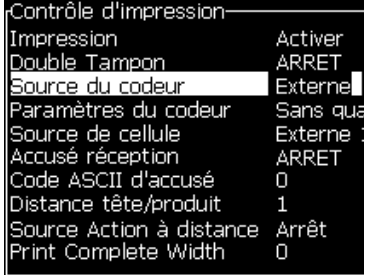
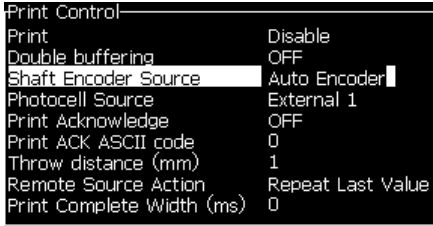


Menu Configurer	Commandes	Fonction
	<p>Source de cellule photoélectrique</p> <p>Niveaux de la cellule photoélectrique</p>	<p>Sélectionne la source de la photoélectrique à utiliser. Ouvre le menu <i>Contrôle Impression</i>. La source photoélectrique peut être basculée de <i>Externe 1</i> et <i>Externe 2</i>. (NB Externe 2 demande un logiciel spécial).</p> <p>Sélectionne le niveau actif pour la cellule photoélectrique.s</p>  <p>Source codeur arbre: Les différentes sources de cellule sont:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Interne • External 1 et • auto. (fonction non disponible sur la 1220)   
	<p>Impression automatique en jet</p> <p>Sélectionner Impression automatique en jet</p>	<p>Il est possible d'activer l'impression au démarrage du jet. <i>Note: un message doit être chargé.</i></p>  <p>Permet l'impression automatique lorsque le message est sélectionné.</p> 

Tableau 5-9: Menu Messages et Commandes (Continued)

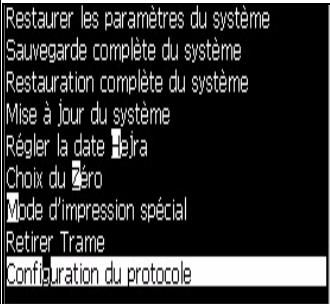

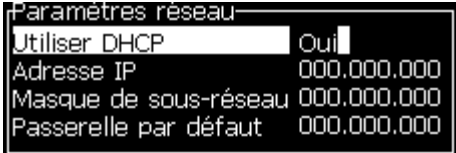
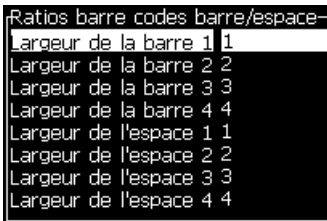
Menu Configurer	Commandes	Fonction
	Configuration du Port de série	<p>Configure le port série.</p> 
	Paramètres réseau	
	Réglage du code barres (1520)	<p>Ouvre le menu <i>Barre code barres /Taux d'espacement</i>. Jusqu'à une largeur de quatre barres et des largeurs de 4 peuvent être réglées.</p> 
	Réglages du système de sauvegarde	Des paramètres réglés pendant le processus de calibrage sont sauvegardés dans la mémoire, en réécrivant sur les anciens paramètres sauvegardés.
	Restaurer les réglages du système	Les anciens réglages et paramètres sont lus à partir de la mémoire, annulant tout changement récent.
	Sauvegarde du système dans son entier	Utilisé pour joindre l'imprimante et la clé USB. Remarque : Une restauration totale du système sera par exemple utile pour récupérer les réglages perdus lors d'un crash informatique

Tableau 5-9: Menu Messages et Commandes (Continued)



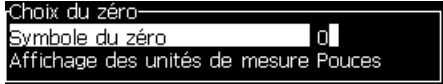
Menu Configurer	Commandes	Fonction
	Restauration du système dans son entier	<p>Restaure les informations programmées dans l'imprimante (qui peuvent être sélectionnées individuellement à partir du menu Options de Restauration) à partir d'une clé USB. L'imprimante demande à l'utilisateur de sélectionner les fichiers à restaurer.</p>  <p><i>Remarque : Une restauration totale du système sera par exemple utile pour récupérer les réglages perdus lors d'un crash informatique.</i></p>
	Mise à jour du système	<p>Permet de mettre à jour les messages, les polices et les trames sur l'imprimante. La Mise à Jour Système permet l'ajout de nouveaux fichiers dans l'imprimante sans remplacer ceux déjà existants (extension .cadd)</p> <p><i>Remarque : Vous pouvez effectuer une mise à jour logicielle uniquement pour les fonctions dont vous avez besoin et pour les éléments choisis. Les options sont les suivantes : Les options sont les suivantes :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Tout • Polices • Application - Version logiciel • Messages - déplacer tous les messages • Réglages - Ajustement HT, viscosité • Trames
	Régler la date sur Hejra	<p>Utilisé pour régler la date Hejra, exple calendrier arabe</p> 
	Sélectionner le zéro alternatif	<p>Ouvre une boîte de dialogue "Sélectionner le zéro alternatif". Le symbole zéro alternatif peut être réglé sur un ou plusieurs caractères zéro disponibles.</p> 

Tableau 5-9: Menu Messages et Commandes (Continued)

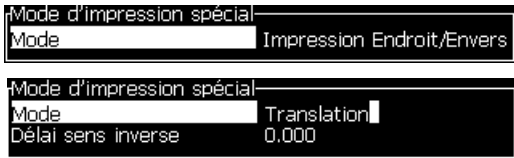


Menu Configurer	Commandes	Fonction
	Mode d'impression spécial	<p>Sélection d'impression DIN ou impression sur translation.</p> 
	Supprimer Trame	<p>Supprime le fichier de trame de l'imprimante</p> 
	Configuration du protocole	<p>L'option paramètres WSI est disponible dans ce menu.</p> 

Tableau 5-9: Menu Messages et Commandes (Continued)

Gestion des messages

Comment créer un message

Effectuez les actions suivantes pour créer un message :

- 1 Appuyez sur *Alt + M* pour ouvrir le menu *Messages*

Remarque : Vous pouvez utiliser les touches rapides **Alt+F2** pour ouvrir le menu Messages dans l'écran rapide.



Figure 5-3: Menu Messages

- 2 Sélectionnez *Nouveau message*. La boîte de dialogue *Nouveau message* apparaît (voir la section Figure 5-4).
- 3 Donnez un nom pour le message.

Remarque : Le nom du message peut contenir 31 caractères alphabétiques maximum en incluant les espaces.



Figure 5-4: Boîte de dialogue Nouveau message

- 4 Appuyez sur la touche *Entrée*. L'écran *Editeur de message* apparaît (voir la section Figure 5-5).

Vous pouvez régler la hauteur de la police, insérer des champs d'utilisateur dans l'écran éditeur de message.

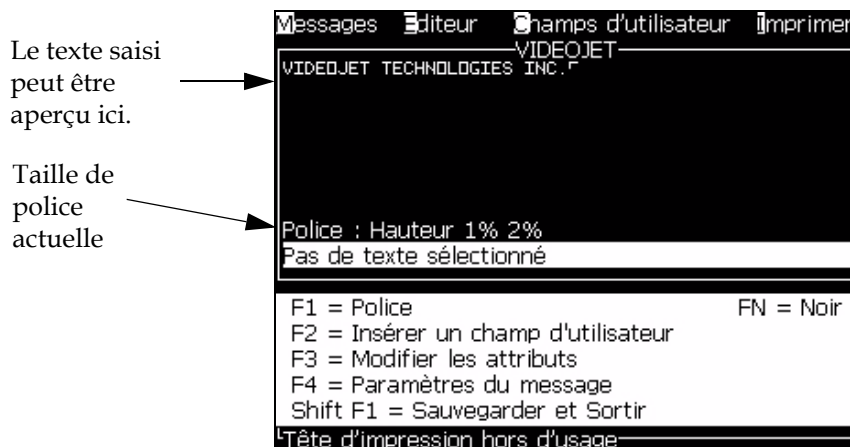


Figure 5-5: Créer Nouveau message

Comment Editer un message

Effectuez les actions suivantes pour éditer les messages :

- 1 Appuyez sur les touches *Alt+M*. Le menu *Message* apparaît.
- 2 A partir du menu *Messages*, sélectionnez *Editer Message*. Le menu *Sélectionner un Message à Editer* apparaît.

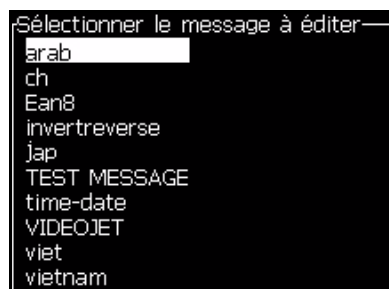


Figure 5-6: Sélectionnez la boîte de dialogue *Message à Editer*

- 3 Sélectionnez le message que vous voulez éditer. L'écran Editeur de message apparaît.

Les touches de fonction sont attribuées comme suit dans l'écran Editeur de message :



Sélectionnez la hauteur de police

Remarques: *L'imprimante Videojet 1520 possède des polices de 5, 7, 9, 12,16, 24 et 34 gouttes de hauteur.*

Remarques: *L'imprimante Videojet 1220 possède des polices de 5, 7, 9, 16 et 24 gouttes de hauteur.*

Remarques: *Les tailles de police disponibles sont indépendantes de la langue.*



Insérez un champ d'utilisateur



Changez les attributs



Réglez les Paramètres des messages



Sauvegardez les changements et sortez de Editeur de message

Comment sélectionner la source des messages

Vous pouvez configurer et sélectionner les messages stockés dans la machine par une source interne ou une source de sélection de message parallèle externe.

Remarque: la fonction sélection de message externe n'est pas disponible sur les Videojet 1220.

- 1 Appuyez sur les touches *Alt+M*. Le menu *Message* apparaît.
- 2 Sélectionnez *Message Sélectionner Source*. Le menu *Message Sélectionner Source* apparaît.



Figure 5-7: Boîte de dialogue *Message Sélectionner Source*

- 3 Utilisez les flèches pour sélectionner la source requise.
- 4 Appuyez sur *Entrée* pour configurer la source revenir à l'écran Editeur de message
- 5 Sélectionnez le menu *Messages* une nouvelle fois.
- 6 Sélectionnez *Editer Externe Sélectionner Tableau*. Le menu *Sélectionner Message Externe* apparaît.



Figure 5-8: Boîte de dialogue *Sélectionner message externe*

- 7 Saisissez les noms dans l'emplacement des tableaux pour des valeurs bits parallèles à partir de la source de sélection de données externes.
- 8 Appuyez sur la touche *F2* pour sélectionner le message dans une liste qui donne les noms disponibles.
- 9 Lorsque vous attribuez tous les messages qui doivent être disponibles dans la source externe, appuyez sur *Entrée* pour revenir à l'écran Editeur de message. De plus, appuyez sur la touche *Echap* pour revenir à l'écran Editeur de message sans aucun changement.

Comment copier et coller les messages

Si seules les modifications mineures sont à apporter à un message existant, pour créer un nouveau message, utilisez l'option *Copier le message*.

- 1 Appuyez sur les touches *Alt+M*. Le menu *Message* apparaît.
- 2 Sélectionnez *Copier un message*. La boîte de dialogue *Copier Message* apparaît.

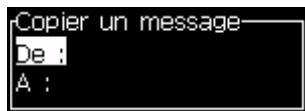


Figure 5-9: Boîte de dialogue *Copier le message*

- 3 Saisissez le nom du message source dans la boîte *A partir de*.
- 4 Saisissez le nom du nouveau message dans la boîte *De*.
- 5 Appuyez sur *Entrée* pour copier le message et revenir à l'écran *Menu*.

Comment Saisir plusieurs lignes

Remarque : L'imprimante sélectionne automatiquement la meilleure configuration à partir du message saisi.

Vous pouvez saisir les messages qui ont une taille maximale de 34 points (1520) ou 25 points (1220). Vous pouvez entrer plusieurs lignes de texte jusqu'à ce que toutes les lignes tiennent dans la hauteur autorisée du message.

Utilisez les flèches *Base et Haut* pour déplacer le curseur à la ligne où vous souhaitez saisir le texte.

Comment régler les paramètres des messages et par défaut

Les paramètres du message définissent les fonctions et les positions visuelles (délai du produit) du message.

Les différents paramètres qui sont disponibles dans *Paramètres > par défaut des messages*) sont indiqués ci-après Tableau 5-10, et Figure 5-10 à la page 5-27.

Paramètre	Plage	Description
Expiration (nombre de jours restant)	De 0 à 32767 jours	Règle la date d'expiration et dépend du nombre sélectionné de jours après la date du système de l'imprimante.
	"S'affiche jusqu'à" date	Règle le nombre de jours pendant lequel un produit doit être affiché en vente.
	"Meilleur avant" date	Règle le nombre de jours avant que le produit n'expire. <i>Remarque : La date "Meilleur avant" a une durée plus longue que la date "Afficher jusqu'à".</i>
Expiration (nombre de jours restant)		Inclut les dates d'expiration et dépend du calendrier Hejra arabe.
Largeur (diviseur)	Cf. annexe Largeur et Positionnement des Messages	Définit la largeur du message. La vitesse maximale de l'impression donne une limite à la largeur minimum. Configurez la largeur sur 1 pour imprimer au taux d'impression maximal réalisable pour le nombre de "gouttes imprimées" sélectionné.
Hauteur de caractère	De 1 à 10	Règle la hauteur du caractère de 1 (hauteur d'impression minimale) à 10 (hauteur d'impression maximale).
Ecart entre caractères	De 0 à 9	Définit l'écart de caractère d'une largeur de trame/de trait de 0 (équivalent à une simple ligne verticale de points) à 9 (équivalent à 10 lignes verticales de points). En raison de la formation des caractères, le paramètre 0 donne un écart de caractère d'une trame de 1.
Délai*** du produit (traits)	Cf. annexe Largeur et Positionnement des Messages	Définit le délai du produit (le délai entre le démarrage du produit (point de déclenchement) et la condition de démarrage de l'imprimante).
Inverser	Marche/ Arrêt	Bascule l'impression de caractère effet miroir (arrière vers avant).
Renverser	Marche/ Arrêt	Bascule l'impression de caractères inversés (la tête en bas).
Répétition de la trame	De 1 à 10	Règle le comptage pour le(a) même trame/trait à imprimer. Ceci permet aux caractères d'être mis en gras.

Tableau 5-10: Paramètres par défaut des messages

Paramètre	Plage	Description
Points imprimés maximum	De 1 à 25 Pour plus d'informations, consultez l'Appendice.	Règle le nombre de points imprimés dans une trame. Si la police spécifiée a une valeur plus importante de points que le paramètre points imprimés alors le caractère imprimé sera incomplet (coupé). Si la police spécifiée a une valeur plus petite de points que le paramètre points imprimés alors la vitesse d'impression maximum sera réduite.
Substitution de trame		Lorsque on met sur ON, l'imprimante sélectionne automatiquement la trame appropriée pour la vitesse.
Sélectionner la trame	hauteur 5 hauteur 7 hauteur 9 hauteur 12 hauteur 16 hauteur 20 hauteur 24 hauteur 25 hauteur 26 hauteur 34	Liste le nom du fichier de la trame sélectionnée.

Tableau 5-10: Paramètres par défaut des messages (Continued)

Régalez les Paramètres par défaut

Les valeurs par défaut des paramètres sont réglés lors de l'installation, mais vous pouvez changer les valeurs à n'importe quel moment.

Effectuez les actions suivantes pour configurer les paramètres par défaut :

- 1 Appuyez sur les touches *Alt+M*. Le menu *Message* apparaît.
- 2 Dans le menu message, sélectionner "Paramètres du message" (Figure 5-10 à la page 5-27) pour modifier les valeurs.

Remarque : Les paramètres par défaut sont appliqués uniquement aux nouveaux messages. Les messages existants ne changent pas.

- 3 Sélectionnez le paramètre que vous demandez pour l'édition et saisissez la valeur requise.

- 4 Lorsque toutes les valeurs des paramètres sont configurées, appuyez sur la touche *Entrée* pour revenir à l'écran Editeur Message.

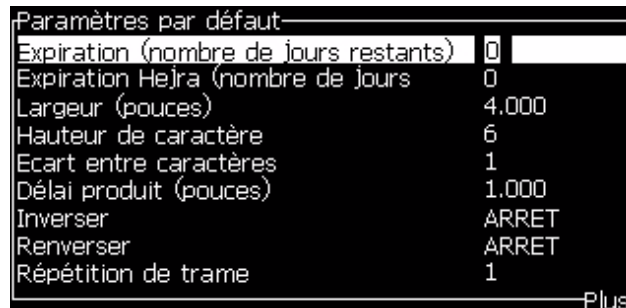


Figure 5-10: Boîte de dialogue Paramètres par défaut

Réglez les Paramètres des messages

Lorsque vous créez et éditez un message, vous pouvez changer les valeurs pour les paramètres.

Effectuez les actions suivantes pour configurer les paramètres par défaut :

- 1 Appuyez sur les touches *Alt + M* ou la touche *F4* uniquement dans le menu Editeur de texte pour ouvrir le menu *Messages*.
- 2 Sous le menu *Messages*, sélectionnez les Paramètres Message (Figure 5-10 à la page 5-27) pour éditer les valeurs.

Remarque : Les changements effectués aux valeurs sous paramètres de message sont applicables uniquement aux messages en cours et non aux nouveaux messages.

- 3 Sélectionnez tous les paramètres que vous souhaitez éditer et saisissez la valeur requise.

Lorsque toutes les valeurs des paramètres sont configurées, appuyez sur la touche *Entrée* pour revenir à l'écran Editeur Message.

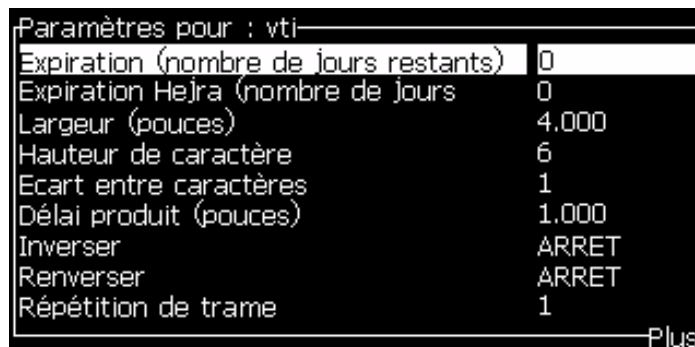


Figure 5-11: Boîte de dialogue Paramètres de message

Comment Effacer un message



Attention

RISQUE DE PERDRE LES DONNEES. L'option *Effacer Message*, une fois sélectionnée, ne demande pas de confirmation pour effacer le message et vous pouvez également récupérer les messages qui sont effacés.

Faites la chose suivante pour effacer tous les contenus du message à éditer :

- 1 Suivez les étapes de 1 à 3 sous la section "Gestion des logos" à la page 5-56 pour ouvrir l'écran Editeur Message.
- 2 Appuyez sur les touches *Alt +E* pour ouvrir le menu *Editeur* de texte.
- 3 Sélectionnez *Effacer Message* dans le menu *Editeur* de texte Le message est enlevé.



Figure 5-12: Option *Effacer Message*

Comment Sauvegarder un message

Effectuez les actions suivantes pour sauvegarder un message :

- 1 Suivez les étapes de 1 à 3 sous la section "Gestion des logos" à la page 5-56 pour ouvrir l'écran Editeur Message.
- 2 Appuyez sur les touches *Alt +E* pour ouvrir le menu *Editeur* de texte.
- 3 Sélectionnez l'option *Sauvegarder Message* pour sauvegarder le message et également pour continuer à éditer le message.



Figure 5-13: Option Sauvegarder un message

Enregistrer et Sortir

Utilisez l'une des deux méthodes pour sauvegarder le message et sortez du l'écran Editeur de message :

- Sélectionnez *Sauvegarder et Sortir* à partir du menu *Editeur* de texte (Figure 5-14).
- Appuyez sur les touches *Shift + F1*.



Figure 5-14: Option Enregistrer et Sortir

Sortir sans sauvegarder

Effectuez les actions suivantes pour sortir sans sauvegarder un message :

- 1 Suivez les étapes de 1 à 4 sous la section "Comment créer un message" à la page 5-20 pour ouvrir l'écran Editeur Message.

Remarque : Lorsque vous utilisez cette option pour un nouveau message, le contenu du message dans son entier est perdu. Si vous éditez un message en cours, seuls les changements sont perdus.

- 2 Sélectionnez l'option Abandon à partir du menu Editeur de texte.



Figure 5-15: Option Abandon

Comment Supprimer les messages

Vous augmentez la mémoire si vous supprimez certains messages.

Effectuez les actions suivantes pour supprimer les messages :

- 1 Appuyez sur les touches *Alt+M*. Le menu Message apparaît.
- 2 Pour supprimer un seul message, sélectionnez *Supprimer Message*. La boîte de dialogue *Sélectionner le message à supprimer* apparaît.

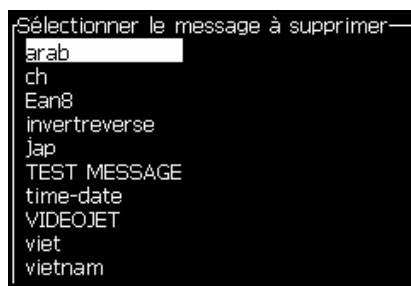


Figure 5-16: Sélectionnez la boîte de dialogue Message à supprimer

**Attention**

RISQUE DE PERDRE LES DONNEES. Assurez-vous de sélectionner le bon nom. Le système ne propose aucune invitation de confirmation pour la sélection du message.

- a. Utilisez les flèches pour sélectionner le message que vous souhaitez supprimer.
 - b. Appuyez sur *Entrée* pour supprimer le message et revenir à l'écran Menu.
- 3** Pour supprimer tous les messages, sélectionnez l'option *Supprimer Tous les messages* et appuyez sur la touche *Entrée*.

Remarque : Tous les messages sauf MESSAGE TEST sont supprimés.

Champs d'utilisateur

Les champs d'utilisateur contiennent des informations saisies par l'utilisateur. Ces informations peuvent être sous n'importe quel format :

- Texte
- Compteurs
- Logos
- Données en série

Remarque : Le code de l'horloge et les données en série peuvent être considérés comme des données texte.

Lorsqu'un champ d'utilisateur est inséré dans un message, le contenu du champ d'utilisateur est copié dans le message pendant l'impression. Lorsque le champ d'utilisateur change, le message est mis à jour automatiquement et imprimé.

Les champs d'utilisateur prédéfinis dans le logiciel sont décrits dans Tableau 5-11.

Nom de champ	Description	Sortie typique
Mois Alpha	Les trois premières lettres du nom du mois durant lequel le message est imprimé	APR
Date	Imprime la date du système	06/11/07
Date - AAAA	Pareil que <i>Date</i> , mais affiche une année à quatre chiffres	06/11/2007

Tableau 5-11: Liste des Champs d'utilisateur prédéfinis

Nom de champ	Description	Sortie typique
Jour	Imprime la date du jour	14
Jour de la semaine	Le jour de la semaine (numérique). Vous pouvez sélectionner le jour de la semaine à mettre comme premier jour.	5
Expiration mois Alpha	Imprime le mois sous le format MMM	MAR
Date d'expiration	Imprime la date du système et le nombre de jours qui reste jusqu'à la date d'expiration (Jours qui restent).	07/12/07
Jour de la semaine codé	jour d'impression de la semaine	C pour mercredi
Date d'expiration - AAAA	Pareil que <i>Date d'expiration</i> , mais affiche une année à quatre chiffres	07/12/2007
Jour d'expiration	Montre la date	14
Mois d'expiration	Montre le mois sous forme numérique	03
Année d'expiration	Montre les deux chiffres de l'année	08
Heure	Montre l'heure sous format de 24 heures	17
SEMAINE ISO	Montre la semaine de l'année	
Date Julian	Le jour de l'année (1-365*). *366 journées pour les années bissextiles	152
Semaine Julien	Les numéros de semaines de l'année 1-52, 53 où 54. (le nombre de semaines est dépendant du 1er jour de la 1ère semaine de l'année et si c'est une année bissextile)	1-52 (53 où 54)
Minute	La minute en cours dans l'heure en cours	05
Mois	Montre le mois sous forme numérique	03
Seconde	Montre les secondes en cours dans l'heure en cours	57
Equipe	L'imprimante remplace ici au moment de l'impression la valeur par un code d'équipe. Règle les équipes dans l'imprimante pour utiliser ce champ. Consulter le " " à la page 5-62.	B
Heure	L'imprimante imprime l'heure du système	09:06:28
Semaine de l'année	La semaine de l'année à laquelle le message a été imprimé. Remarque : <i>La première semaine de l'année commence avec une semaine de quatre jours. La deuxième semaine et toutes les autres commencent avec le jour de reconduction.</i>	36

Tableau 5-11: Liste des Champs d'utilisateur prédéfinis (Continued)

Nom de champ	Description	Sortie typique
Année	Montre l'année sous le format AAAA.	2008

Tableau 5-11: Liste des Champs d'utilisateur prédéfinis (Continued)

* disponible uniquement pour la date et l'heure actuelles

Comment insérer Champs d'utilisateur

Un champ d'utilisateur peut contenir les informations suivantes :

- Temps réel et temps d'expiration
- Dates
- Codes d'équipe
- Texte
- Données téléchargées en série
- Un logo (graphique) ou un compteur

- 1 A partir de l'écran Editeur message, appuyez sur la touche F2 ou sélectionnez *Insérer Champ Utilisateur* à partir du Menu Editeur de texte. Le menu *Sélectionner champ d'utilisateur* apparaît.

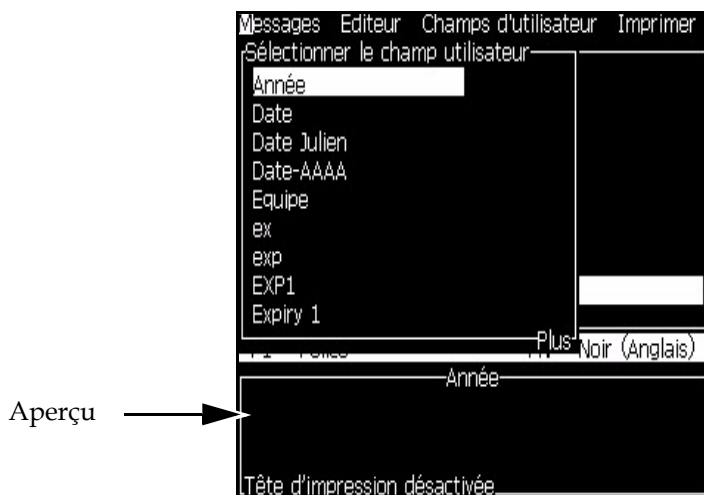


Figure 5-17: Sélectionner Menu Utilisateur de champ

Sélectionnez le champ utilisateur que vous demandez et appuyez sur la touche *Entrée*. Par exemple, le *Mois Alpha* est montré dans Figure 5-18.



Figure 5-18: Champ utilisateur - Mois Alpha

Comment insérer les champs d'utilisateur prédéfinis

Effectuez les tâches suivantes pour insérer un champ d'utilisateur défini :

- 1 Suivez les étapes de 1 à 4 sous la section "Comment créer un message" à la page 5-20 pour ouvrir l'écran Editeur Message.

Remarque : Assurez-vous que la hauteur de la police et la position du curseur sont bonnes.

- 2 Appuyez sur la touche F2 dans la fenêtre Editeur de message pour ouvrir la liste qui montre tous les champs d'utilisateur en cours qui sont définis (consulter Tableau 5-11 à la page 5-31).

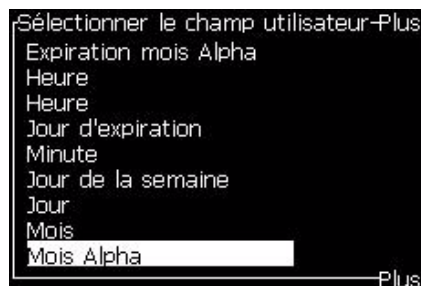


Figure 5-19: Champs d'utilisateur prédéfinis

Remarque : La liste des champs d'utilisateur contient un nombre de champs d'utilisateur prédéfinis avec des champs créés par des opérateurs et d'autres techniciens.

- 3 Mettez en surbrillance le nom du champ d'utilisateur que vous voulez insérer à l'aide des flèches du bas et du haut.
- 4 Appuyez sur la touche *Entrée* pour insérer le champ d'utilisateur dans le message et sortir de la boîte de dialogue.

Comment Editer un champ d'utilisateur

Vous pouvez changer le contenu et le format de n'importe quel champ d'utilisateur de la liste.

Pour éditer un champ d'utilisateur effectuez les tâches suivantes :

- 1 Appuyez sur les touches *Alt +U* pour ouvrir le menu *Champ d'utilisateur*.
- 2 Sélectionnez *Editer champ d'utilisateur*. La boîte de dialogue *Sélectionner champ d'utilisateur à éditer* apparaît.

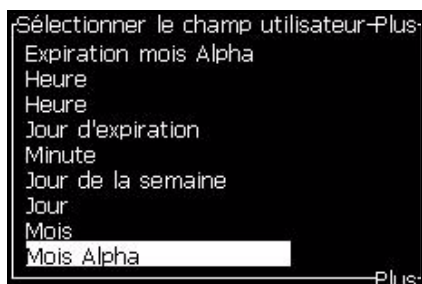


Figure 5-20: Sélectionnez le champ d'utilisateur dans la liste Editer

- 3 Sélectionnez le champ que vous souhaitez éditer à partir de la liste.
Par exemple, sélectionnez *Mois Alpha*
- 4 Appuyez sur la touche *Entrée*.
- 5 Editer le code pour *Mois Alpha* (consulter Figure 5-21). Consultez "Pour régler les informations fournies par l'horloge" à la page 5-38 et Tableau 5-12 à la page 5-38 pour obtenir des informations.



Figure 5-21: Editer le code

Comment Supprimer un champ d'utilisateur

Pour supprimer un champ d'utilisateur effectuez les tâches suivantes :

- 1 Appuyez sur les touches *Alt +U* pour ouvrir le menu *Champ d'utilisateur*.
- 2 Sélectionnez *Supprimer champ d'utilisateur*. La liste *Supprimer Champ d'utilisateur* apparaît.
- 3 Sélectionnez le champ que vous souhaitez supprimer à partir de la liste.



Attention

RISQUE DE PERDRE LES DONNEES. L'option Supprimer le champ d'utilisateur ne propose pas de confirmation de suppression d'un champ d'utilisateur.

Comment créer un champ d'utilisateur client personnalisé

Effectuez les actions suivantes pour créer un champ d'utilisateur

- 1 Appuyez sur les touches *Alt+M*. Le menu *Champs d'utilisateur* apparaît.

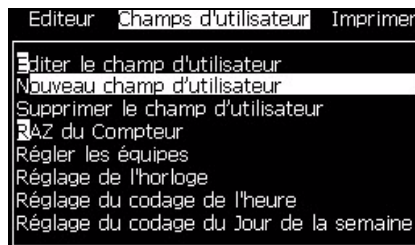


Figure 5-22: Menu *Champs d'utilisateur*

- 2 Sélectionnez *Nouveau champ d'utilisateur* et appuyez sur la touche *Entrée*. La boîte de dialogue *Nouveau champ d'utilisateur* apparaît.



Figure 5-23: Boîte de dialogue *Champ d'utilisateur*

- 3 Donnez un nom au *Champ d'utilisateur*.

Remarque : N'appuyez sur la touche *Entrée* une fois le nom entré dans le champ d'utilisateur. Utilisez la flèche du bas pour sélectionner l'une des descriptions.

- 4 Utilisez la flèche de gauche et la flèche de droite pour sélectionner l'une des descriptions suivantes :
 - *Texte* (Consulter "*Définir les attributs de texte*" à la page 5-38)
 - *Compteur* (Consulter "*Téléchargement d'un logo*" à la page 5-56)
 - *Logo* (Consulter "*Ajouter un Logo*" à la page 5-42)

Par exemple, vous pouvez sélectionner le *Texte* comme description et appuyez sur la touche *Entrée*.

- 5 Saisissez le contenu dans le champ texte.

6 Utilisez la flèche de *gauche* et la flèche de *droite* pour sélectionner l'*Attribut*. Sélectionnez *Texte normal* comme attribut. Vous pouvez également sélectionner l'un des trois attributs suivants :

- Texte normal
- Information d'horloge
- Champ guidé



Figure 5-24: Attribut texte

- 7 Sélectionnez les données que vous souhaitez imprimer.
- 8 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder et sortir.

Définir les attributs de texte

Si vous sélectionnez *Texte* comme la description, vous pouvez configurer les types d'attributs suivants :

Texte Normal

est un lien texte figé qui est utilisé lorsque vous insérez des données en série.

Information horloge

Pour régler les informations fournies par l'horloge

Le tableau suivant liste les codes d'horloge permettant de mettre en forme l'information.

Code	Définition
A	Nombre de jour (de 1 à 7)
BC	Année
DE	Mois
FG	Date
HI	Heures
JK	Minutes
LM	Secondes
NOP	Mois Alpha
QRS	Jour de l'année

Tableau 5-12: Codes et Définitions

Code	Définition
TU	Numéro de semaine nord-américain
VW	Numéro de semaine européen

Tableau 5-12: Codes et Définitions (Continued)

Effectuez les tâches suivantes pour ajouter une information d'horloge à un champ d'utilisateur :

- 1 Suivez les étapes de 1 à 3 sous la section "Comment créer un champ d'utilisateur client personnalisé" à la page 5-37.
- 2 Sélectionnez la *Description* comme *Texte* avec l'aide des *flèches de gauche et de droite*.
- 3 Appuyez sur *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue Configuration pour les champs d'utilisateur textuels (consulter Figure 5-25).



Figure 5-25: Option Information d'horloge

- 4 Saisissez le bon code dans le champ *Texte*. Pour plus d'informations, consultez la section Tableau 5-12 à la page 5-38.

Lorsque vous saisissez le code, rappelez-vous de la chose suivante :

- a. Ces codes sont sensibles à l'option majuscule.
- b. Les codes de date standards sont dérivés du calendrier grégorien utilisé dans les nations occidentales. Le calendrier hejra arabe utilise des codes de date différents.
- c. Vous pouvez ajouter d'autre caractère comme des nombres, des espaces, des marques de ponctuation pour formater les codes. Par exemple, DE/FG/BC.

Remarque : Les codes d'horloge en minuscules correspondent aux dates d'expiration de la définition de code.

- 5 Sélectionnez l' *Attribut* comme *Information horloge*.
- 6 Appuyez sur la touche *Entrée* après avoir saisi les codes pour sauvegarder les réglages et sortez de la boîte de dialogue *Insertion heure*.

La nouvelle Insertion horloge est ajoutée à la liste des champs d'utilisateur définis. Appuyez sur la touche *F2* pour ouvrir l'écran Editeur Message. Vous pouvez insérer le nouveau champ dans le message en cours.

Ajouter Champ guidé

Les champs modifiables définissent un contenu susceptible d'être

changé à chaque nouvelle utilisation du message. Ce contenu peut être un message spécifique ou toute autre information relative à une fabrication particulière. Il reste constant pendant la durée de cette fabrication.

Définir un champ modifiable

Lorsqu'un des événements suivants se produit, on demande à l'opérateur de vous fournir les contenus du champ :

Un message contenant un champ guidé est chargé. L'imprimante est placée en mode d'impression et le message actuellement sélectionné contient un champ d'invitation.

Effectuez les tâches suivantes pour ajouter un champ d'invitation aux champs d'utilisateur :

- 1 Suivez les étapes de 1 à 3 sous la section "Comment créer un champ d'utilisateur client personnalisé" à la page 5-37.
- 2 Mettez en surbrillance l'option Description à l'aide de la flèche du bas.
- 3 Sélectionnez l'option Texte à l'aide des flèches de gauche et de droite.
- 4 Appuyez sur *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue Configuration pour les champs d'utilisateur textuels (Figure 5-26).



Figure 5-26: Attribut- Champ guidé

- 5 Tapez une valeur par défaut pour le champ d'invitation qui correspond au champ intitulé *Texte*. Le texte s'affiche dans le champ d'invitation jusqu'à ce que l'opérateur supprime le texte et entre des nouvelles informations.
- 6 Mettez en surbrillance l'option Attribut l'aide de la flèche du bas .
- 7 Sélectionnez l'option *Champ d'invitation* avec l'aide de la flèche de gauche et la flèche de droite.
- 8 Appuyez sur la touche *Entrée* pour ouvrir la fenêtre Longueur du champ d'invitation (consulter Figure 5-27).

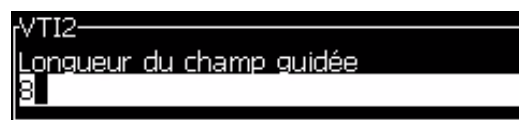


Figure 5-27: Boîte de dialogue Longueur du champ d'invitation

- 9 Spécifiez la longueur maximale du champ d'invitation dans l'espace réservé à cet effet (vous pouvez y saisir un nombre inférieur ou égal à 50).

Remarque : Si un nombre supérieur à 50 est ajouté, alors l'imprimante diminuera automatiquement le nombre à 50.

- 10 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder le champ d'invitation créé et sortir de la boîte de dialogue *Longueur du champ d'invitation*. Pour plus d'informations, consultez la section "Comment changer les attributs du texte" à la page 5-51.

Ajout de compteurs

Les compteurs (convertisseurs parallèle-série) sont des champs qui changent leurs valeurs par un montant fixe. Lorsqu'un événement donné se produit, la valeur se transforme en un montant fixe. Par exemple, les compteurs aident à imprimer un numéro de série pour chacun des produits qui passent dans la ligne de production.

Effectuez les actions suivantes pour ajouter un compteur comme Champ d'utilisateur :

- 1 Suivez les étapes de 1 à 3 sous la section "Comment créer un champ d'utilisateur client personnalisé" à la page 5-37.
- 2 Mettez en surbrillance l'option *Description* à l'aide de la *flèche du bas*.
- 3 Sélectionnez l'option *Compteur* avec l'aide de la *flèche de gauche* et la *flèche de droite*.
- 4 Appuyez sur *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue *Compteur* pour les compteurs (consulter Figure 5-28).

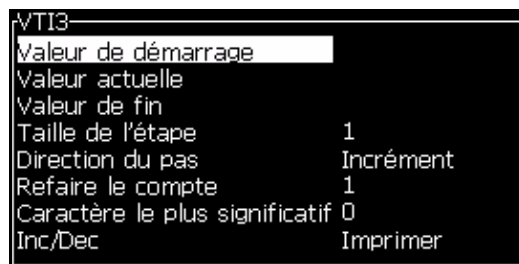


Figure 5-28: Boîte de dialogue *Nouveau compteur*

- 5 Réglez les valeurs pour tous les champs dans la boîte de dialogue *Configuration Compteur* (consulter Figure 5-28).

Remarque : Les champs *Valeur de départ*, *Valeur en cours*, et *Valeur finale* doivent contenir le même nombre de caractères. Si un nouveau compteur compte de 1 à 500, assurez-vous de saisir 001 au lieu de 1 dans les champs *Valeur de départ* et *Valeur actuelle*.

Les compteurs sont sous format numérique, alphabétique et alphanumérique. Le système sélectionnera automatiquement le type de compteur selon les

valeurs de départ, valeurs en cours et valeurs de fin configurées. Les compteurs alphanumériques comptent de 0 à 9 puis de A à Z.

- 6 Appuyez sur *Entrée* pour enregistrer les paramètres et quitter la boîte de dialogue *Configuration des compteurs*.

Définitions du champ **Compteur**.

Nom de champ	Définition
Valeur de démarrage	Valeur à partir de laquelle le compteur commence. Lorsque la valeur est réinitialisée, le compteur retourne à cette valeur.
Valeur actuelle	La valeur courante du compteur. Le champ change la valeur actuelle du compteur qui est utilisée actuellement. Lors de la configuration d'un nouveau compteur, la valeur saisie ici devrait être identique à la valeur de départ.
Valeur de fin	La valeur que le compteur atteint à la fin du comptage. Le compteur se réinitialisera sur la valeur de départ à la prochaine incrémentation.
Taille de l'étape	Le nombre d'unités avec lequel le compteur augmente ou diminue. Il s'agit d'une valeur numérique même pour les compteurs alphabétiques (une valeur de 2 fera incrémenter un compteur alphabétique de la manière suivante " a, c, e, g ", etc.)
Direction du pas	Configurez pour Incrémenter ou Décrémenter
Refaire le compte	Le nombre de fois où la valeur d'un compteur est imprimée avant que la valeur n'incrémente ou décrémente.
Caractère le plus significatif	Définissez un autre caractère pour remplacer les zéros à gauche. Le paramètre par défaut est "0" et les zéros de gauche restent inchangés.
Inc/déc activée	Le champ montre la raison pour laquelle le compteur incrémente ou décrémente. Sélectionnez <i>Imprimer</i> pour montrer que le compteur a incrémenté ou décrémenté si le message qui contient le compteur est imprimé. Sélectionnez le nom d'un autre compteur pour spécifier que le compteur est incrémenté ou décrémenté lorsque le compteur sélectionné atteint la Valeur de fin.

- 7 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder et fermer le nouveau champ du compteur.

Ajouter un Logo

Pour plus d'informations, consultez la section "Comment changer les attributs du texte" à la page 5-51.



- 1 Suivez les étapes de 1 à 3 sous la section "Comment créer un champ d'utilisateur client personnalisé" à la page 5-37.
- 2 Si vous sélectionnez le *Logo* comme la description, l'écran *Editeur* de logo apparaît.
- 3 Appuyer sur la Barre d'Espacement sur le clavier pour activer  ou désactiver  le curseur.



Figure 5-29: Ecran Edition Logo

- 4 Créez le logo en dessinant des lignes à l'aide des combinaisons de touches comme il est montré ci-après Tableau 5-13 à la page 5-43.




















Combinaison de touches	Mouvement du curseur
 ou  ou  ou 	Déplace le curseur d'un point à la fois et ne dessine pas une ligne.
 +  ou  ou  ou 	Déplace le curseur d'un point à la fois et ne dessine pas une ligne.
 +  ou  ou  ou 	Déplacer le curseur d'un point à la fois et dessine une ligne.
 +  ou  ou  ou 	Déplace le curseur d'un point à la fois et supprime les points dessinés.

Tableau 5-13: Combinaisons de touches pour la Création d'un logo

- 5 Lorsque votre logo est terminé, appuyez sur les touches *Shift + F1* pour sauvegarder et fermer votre logo.

Comment réinitialiser le compteur message

Effectuez les tâches suivantes pour réinitialiser un compteur de message à sa valeur de départ :

- 1 Appuyez sur Alt+U pour ouvrir le menu *Champs d'utilisateur* .
- 2 Sélectionnez l'option *Réinitialiser Compteur* (consulter Figure 5-30).

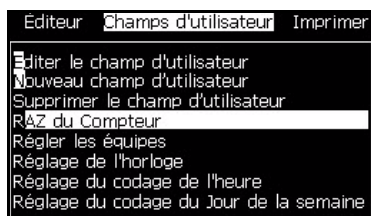


Figure 5-30: Sélectionnez *Réinitialiser Compteur*

- 3 Le menu *Sélectionner Compteur à réinitialiser* apparaît.



Figure 5-31: Menu *Sélectionner le compteur à réinitialiser*

- 4 Sélectionnez le compteur que vous souhaitez réinitialiser et appuyez sur la touche *Entrée* .

Comment régler les équipes

Utilisez l'option *Régler équipe* pour régler l'heure et la minute pour une équipe. L'opérateur peut régler l'heure pour cinq équipes. Vous pouvez également régler les caractères pour les équipes.

Effectuez la chose suivante pour régler les équipes :

- 1 Sélectionnez l'option *Champs d'utilisateur* dans la barre de menus puis appuyez sur *Entrée*.
- 2 Sélectionnez *Définir les équipes* à partir du menu *Champs d'utilisateur*.
- 3 Appuyez sur la touche *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue *Régler équipe* (Figure 5-32 à la page 5-45).
- 4 Configurez l'heure de commencement de chaque équipe que vous souhaitez utiliser (en commençant par l'équipe 1), à l'aide des flèches du *Bas* et du *Haut*. Pour configurer par exemple une heure de commencement de l'équipe 1 à 07h15 du matin, configurez Heure de commencement de l'équipe 1 sur "7" puis Minute de commencement de l'équipe 1 sur "15".
- 5 Sélectionnez les champs d'heure de commencement des équipes suivantes à l'aide des flèches de direction et puis saisissez les valeurs souhaitées comme dans l'étape 4.

Remarque : Les valeurs d'heure se basent sur une horloge de 24 heures. Par exemple, l'entrée "15" est pour 15h00 qui est l'heure de départ de l'équipe.

Remarque : L'heure de départ de l'équipe 2 doit être après l'heure de départ de l'équipe 1. Une fois l'équipe 3 réglée, l'heure de début doit être après l'heure de départ des équipes 1 et 2.

Remarque : Les équipes doivent être consécutives (vous ne pouvez pas configurer les horaires des équipes 1 et 3 en omettant l'équipe 2).

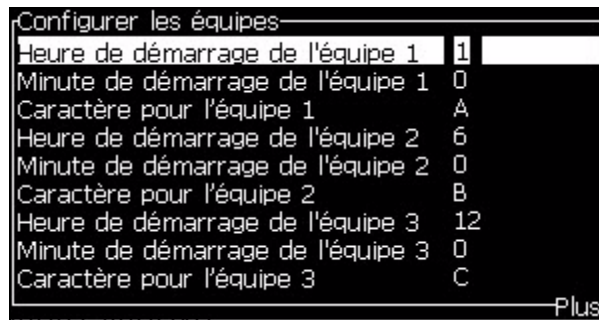


Figure 5-32: Réglez les équipes

- 6 Saisissez " 0 " pour l'heure de démarrage et la minute de démarrage de la première équipe que vous ne voulez pas utiliser. Les équipes qui suivent ne seront pas utilisées.
- 7 Saisissez le caractère pour l'équipe 1 dans le champ Caractère pour l'équipe 1. Ce caractère est pour l'équipe actuelle qui est insérée dans les messages pendant l'impression. Cette imprimante compte à l'envers à partir du caractère pour connaître les codes d'équipes restantes. Un exemple de codes d'équipe est Tableau 5-14.

Valeur saisie	Equipe 1	Equipe 2	Equipe 3	Equipe 4	Equipe 5
A	A	B	C	D	E
1	1	2	3	4	5
4	4	5	6	7	8
d	d	e	f	g	h

Tableau 5-14: Codes d'équipe

- 8 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarde les réglages et sortez du menu *Régler Equipe*.

Gestion du texte

Comment changer les polices en majuscules ou minuscules

Le message demandé peut contenir des caractères en majuscules et minuscules. Les touches sur le clavier qui contrôlent les lettres en majuscules ou minuscules de chaque caractère sont montrées ci-après Tableau 5-15.



Touche	Fonction
	La touche MAJ change le format du prochain caractère saisi.
	La touche Verrouillage MAJ change le format par défaut.

Tableau 5-15: Les touches qui changent les polices en majuscules ou minuscules

Comment régler la hauteur des polices

Vous pouvez changer la hauteur de la police dans un message et vous pouvez avoir plus d'une taille dans un message. Le nombre de lignes dans un message dépend de la taille de la police sélectionnée et du modèle de l'imprimante. Voir "Spécifications de police et vitesse de ligne" à la page A-9 pour plus de renseignements. Appuyez sur la touche F1 jusqu'à que vous ayez la taille requise de la police (voir la section Figure 5-33).

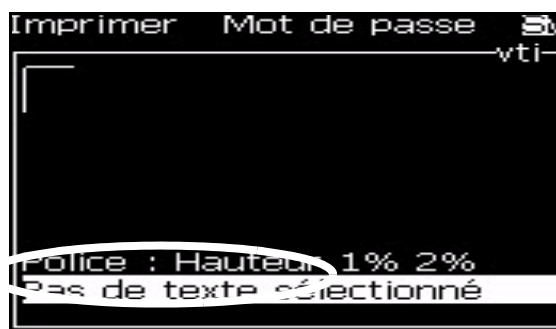


Figure 5-33: Sélectionner la hauteur de police

Effectuez les tâches suivantes pour régler la hauteur de la police à partir du menu *Editeur de texte*.

- 1 Appuyez sur les touches *Alt+E* ou appuyez sur *F1*. Le menu *Editeur* de texte apparaît (voir la section Figure 5-34).

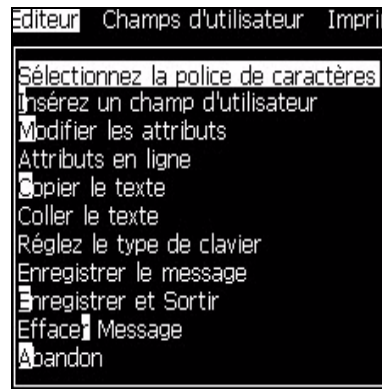


Figure 5-34: Menu Editeur de texte

- 2 Sélectionnez l'option *Sélectionnez Police*. Le menu *Sélectionner la police* apparaît. Utilisez les touches *flèche du bas* et *flèche du haut* pour sélectionner la hauteur de la police.

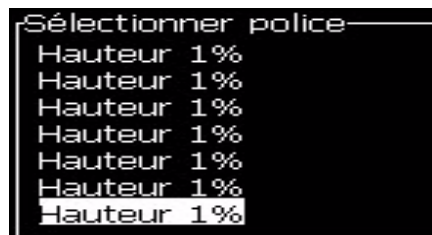


Figure 5-35: Sélectionnez la liste Police

- 3 Sélectionnez la hauteur de police et appuyez sur la touche *Entrée*.

Comment sélectionner le contenu

L'éditeur sélectionne automatiquement le bloc de texte que vous saisissez. Cette fonction est la fonction *Sélection de texte par défaut* (Figure 5-36 à la page 5-48). Si la fonction n'est pas disponible, le message *Aucun texte sélectionné* apparaît dans cette zone.



Figure 5-36: Sélection de texte

Appuyez sur *Ctrl + la flèche de gauche* ou *Ctrl + la flèche de droite* pour mettre en évidence le texte demandé.

Comment copier et coller le texte

Vous pouvez copier du texte dans le clipboard et coller le texte dans une zone différente.

Copier le texte

Effectuez les actions suivantes pour copier le texte.

- 1 Appuyez sur les touches *Alt+M*. Le menu *Message* apparaît.
- 2 Sélectionnez *Editer message*. La boîte de dialogue *Sélectionner le message à éditer* apparaît. Reportez-vous à Figure 5-37.

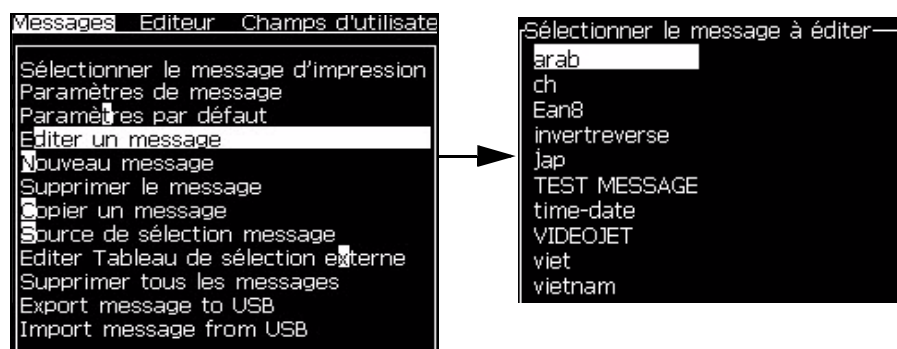


Figure 5-37: Option Editer un message

- 3 Sélectionnez le message et appuyez sur la touche *Entrée*. L'écran Editeur de message apparaît.

- 4 Appuyez sur *Ctrl + la flèche de gauche* ou *Ctrl + la flèche de droite* pour mettre en évidence le texte demandé.
- 5 Appuyez sur les touches *Alt +E* pour ouvrir le menu *Editeur de texte*.
- 6 Sélectionnez *Copier Texte* à partir du menu *Editeur de texte*



Figure 5-38: Option Copier texte

Coller le texte

Effectuez les actions suivantes pour coller le texte.

- 1 Suivez les étapes de 1 à 3 sous la section "Copier le texte" à la page 5-48 pour accéder à l'écran *Editeur de texte* .
- 2 Positionnez le curseur au point dans le message où vous souhaitez coller le texte.
- 3 Appuyez sur les touches *Alt +E* pour ouvrir le menu *Editeur de texte*.

4 Sélectionnez l'option *Copier Texte* à partir du menu *Editeur de texte*



Figure 5-39: Option *Coller texte*

Comment changer les attributs du texte

Il existe deux méthodes pour changer les attributs texte :

- **Modifier Attributs** - L'option *Modifier Attributs* permet à l'opérateur de changer les attributs du contenu sélectionné affiché dans l'écran éditeur de texte (Consulter "Modifier les attributs" à la page 5-52)
- **Attributs en ligne** - L'option *Attributs en ligne* applique les changements uniquement au nouveau texte saisi au niveau du curseur et tout texte sélectionné est ignoré (Consulter "Attributs en ligne" à la page 5-53).

Les attributs différents sont enregistrés dans Tableau 5-16.


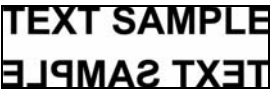
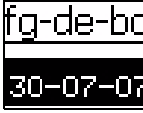

Options	Fonctions	Exemple
Renverser	Mettez le texte dans le sens inverse	
Inverser	Tournez le texte derrière devant	
Utiliser Personnaliser police (Videojet 1520 seulement)		
Horloge	Change le texte selon la date et l'heure. Par exemple, si vous saisissez fg-de-bc, vous obtiendrez la date sous le format suivant : jj-mm-aa	
Double points	Chaque trame d'un texte sélectionné est conçue pour imprimer deux fois ce qui fait donc des caractères plus gras. Exemple : Voir "Texte en gras" dans l'illustration.	
Triple points	Chaque trame d'un texte sélectionné est conçue pour imprimer trois fois ce qui fait donc des caractères encore plus gras. Exemple : Voir "Texte en très gras" dans l'illustration.	

Tableau 5-16: Options pour modifier les Attributs

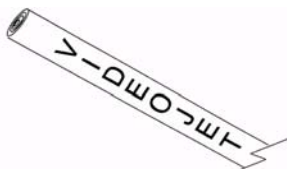





Options	Fonctions	Exemple
Impression en Tour	L'imprimante peut imprimer à la verticale sur une ligne unique (5 x 7).	
Code barres (1520 seulement)	Tourne le texte inséré dans le format du code barres requis.	
Somme de contrôle (1520 seulement)	Une somme de contrôle est une valeur utilisée pour assurer que les données sont stockées ou transmises sans erreur. Si l'option somme de contrôle est activée, le système crée ce chiffre automatiquement. Exemple : Le dernier chiffre du code barres est un chiffre de clé de contrôle facultatif.	 Le chiffre 0 se situe au-dessus du code barres dans la somme de contrôle.
Compréhensible par l'homme (1520 seulement)	Autorise une portion lisible par les hommes des données du code barres à imprimer sous le code barres ou à éteindre.	
Blanc sur noir (1520 seulement)	Utiliser cette option pour inverser les couleurs sur le code barres	
Densité matrice de données (1520 seulement)	Utiliser cette option pour régler la taille du symbole de la matrice de donnée.	Matrice de Données après encodage du texte "Videojet" (en 32 x 32) par l'IU 

Tableau 5-16: Options pour modifier les Attributs (Continued)

Modifier les attributs

Remarque : Vous pouvez appliquer plus d'un attribut au contenu sélectionné.

Effectuez les actions suivantes pour modifier les attributs du texte :

- 1 Sélectionner le contenu dans le menu éditeur de texte. Vous pouvez sélectionner le texte avec les méthodes suivantes :
 - a. Réglez le curseur sur la position souhaitée dans le texte et appuyez sur la touche *Entrée*.
 - b. Appuyez sur *Ctrl + la flèche de gauche* ou *Ctrl + la flèche de droite* pour mettre en évidence le texte demandé.
- 2 Appuyez sur la touche *F3* pour ouvrir l'écran *Editeur Attributs*. Vous pouvez ajuster les attributs du texte sélectionné.

Remarque: l'éditeur d'attributs, police personnalisée, impression cheminée, code à barre, caractère de contrôle, caractères lisibles et densité du datamatrix ne sont pas disponibles sur la 1220.

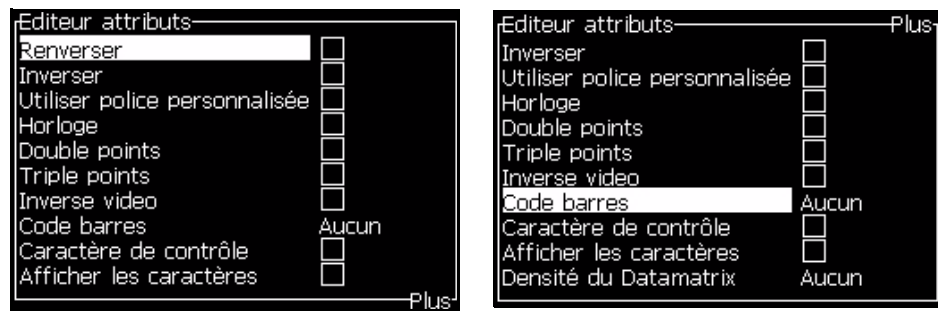


Figure 5-40: Menu éditeur d'attributs

- 3 Appuyez sur la touche *flèche du haut* ou *flèche du bas* jusqu'à ce que l'attribut demandé soit sélectionné (indiqué par le curseur sous la première lettre du nom de l'attribut).
- 4 Appuyez sur la touche *de droite* pour sélectionner l'attribut et appuyez sur la touche *de gauche* pour annuler l'attribut.

Vous pouvez également utiliser la barre d'espace pour sélectionner ou annuler les attributs.
- 5 Lorsque tous les attributs demandés sont réglés, appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder les réglages et revenir à Editeur de Message.

Attributs en ligne

Remarque : Vous pouvez appliquer plus d'un attribut au contenu sélectionné.

Effectuez les actions suivantes pour modifier les attributs du texte :

- 1 Sélectionnez *Attributs en ligne* à partir du menu *Editeur* de texte (appuyez sur *ALT + E*). Le menu *Attributs* apparaît (voir la section Figure 5-40 à la page 5-53).

- 2 Sélectionnez les attributs demandés et appuyez sur la touche *Entrée*. Les changements effectués sont sauvegardés et vous pouvez sortir du menu *Editeur Attributs*.

Insertion d'un code à barre

Effectuer les étapes suivantes pour insérer un code à barre:

Note: voir "Spécifications code barres" à la page A-11 pour plus d'information sur les types de code à barre disponibles.

- 1 Appuyer sur la touche F1 jusqu'à ce que la taille de la police du code à barre demandé s'affiche.

Remarque: Lorsque la hauteur du code à barre est inférieure à 16 points, l'imprimante n'autorise par l'opérateur à imprimer les caractères lisibles du code à barre.

- 2 Appuyer sur la touche F3 où ALT + E et sélectionner Attributs en ligne pour ouvrir l'écran éditeur d'attributs (Figure 5-41).
- 3 Utiliser les touches flèche du bas et flèche du haut pour surligner l'option code à barre.
- 4 Utiliser la flèche de droite où la flèche de gauche pour sélectionner le code à barre demandé.

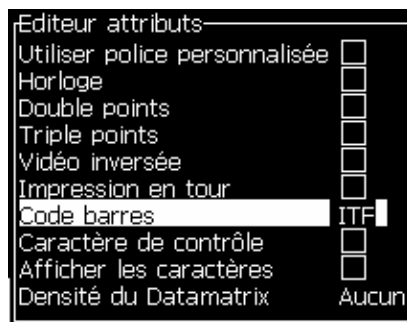


Figure 5-41: Sélectionner le type de code à barre

- 5 Si vous demandez d'inclure un caractère de contrôle pour une correction d'erreur dans un code à barre, alors utilisez la flèche de droite où la flèche de gauche pour sélectionner la boîte.

Remarque: Si vous ne pouvez pas mettre en surbrillance le caractère de contrôle, le paramètre en cours est nécessairement pour le type de code à barre sélectionné.

- 6 Si vous demandez d'afficher des caractères lisibles à côté du code à barre, appuyer sur la flèche de droite où de gauche pour choisir leurs emplacement.

Remarque: Si vous ne pouvez pas mettre en surbrillance les caractères lisibles, le paramètre en cours est nécessairement pour le type de code à barre sélectionné.

- 7 Appuyer sur la touche Entrer pour sauvegarder et sortir de l'écran éditeur d'attributs.
- 8 Saisir les données du code à barre. Une représentation graphique du code à barre apparaîtra dans la fenêtre éditeur de messages.

Par exemple, vous pouvez voir les informations utiles sur les entrées autorisées pour le type de code à barre sélectionné (EAN-8).

Remarque: Vous pouvez insérer un champ utilisateur dans ce code à barre si tous les caractères dans ce champ sont valides pour ce type de code à barre.

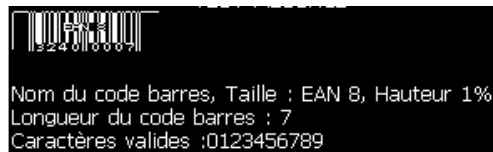


Figure 5-42: Code à barre

- 9 Terminer l'édition du code à barre et déplacer le curseur hors du champ avec la flèche de gauche où de droite.

Comment Insérer les caractères des langues étrangères

Vous pouvez inclure dans votre message des caractères provenant de différentes langues.

Effectuez les actions suivantes pour insérer des caractères des langues étrangères :

- 1 Suivez les étapes de 1 à 4 sous la section "Comment créer un message" à la page 5-20 pour ouvrir l'écran Editeur Message.
- 2 Appuyez sur les touches *Alt + E* pour ouvrir le menu *Editeur* .
- 3 Sélectionnez *Configurer le type de clavier* à partir du menu *Editeur de texte*. Le menu *Sélectionner le type de clavier* apparaît.

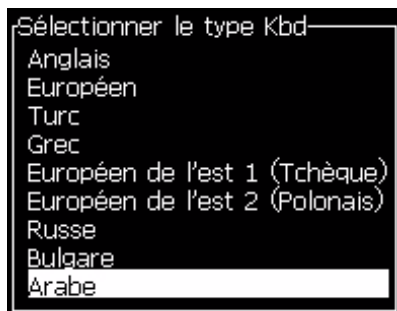


Figure 5-43: Sélectionnez le menu Type de clavier

Remarque: si le type de clavier recherché n'est pas dans la liste, vous devez changer le groupe d'éditeur de police. Vous devez le faire avant de démarrer le jet d'encre, car on doit redémarrer l'imprimante pour prendre en compte la modification.

- 4 Sélectionnez le type de clavier requis à partir de ceux qui sont disponibles et appuyez sur la touche *Entrée*. L'écran Editeur de message apparaît.

Remarque : Vous pouvez utiliser l'alphabet de la langue sélectionnée dans le message à éditer.

Répéter la procédure pour revenir au clavier d'origine après la saisie des caractères spéciaux.

Gestion des logos

Téléchargement d'un logo

Des logos peuvent être téléchargés en utilisant une clé USB mais assurez-vous que le format du fichier est un fichier topogramme binaire monochrome

Remarque: Le connecteur USB est un port optionnel pour imprimante Videojet 1220. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre agence ou distributeur Videojet.

Lorsque vous télécharger un logo, l'imprimante affiche le message suivant:

L'"Editeur de logo" est ouvert et le UI affiche le logo avec le nom du fichier attribué.

Remarque: le logo sera positionné sur le haut ou sur le bas si il comporte plus de 34 gouttes en hauteur (1510) où plus de 25 gouttes (1220).

Vous pouvez éditer le logo sur l'imprimante ou utilisez l'option *Shift + F1* pour sauvegarder le logo avec le même nom. Le logo est disponible sous Champs d'utilisateur pour insérer dans les messages.

Remarque : Si vous essayez de télécharger un type de fichier (ou dossier) qui ne correspond pas aux types de fichiers, dans le tableau ci-dessus, l'imprimante affiche la chose suivante si on appuie sur la touche **Entrée** "Type de fichier non supporté".

Commenter créer un logo dans l'application Microsoft Paint

- 1 Ouvrir l'application Microsoft Paint (mspaint) Une nouvelle page s'ouvre par défaut.
- 2 Allez à *Visualiser > Zoomer > Personnaliser*. La boîte de dialogue *Personnaliser Zommer* (consulter Figure 5-44 à la page 5-57)
- 3 Sélectionnez 800% sous *Zoomer vers*. Cliquez sur le bouton *OK*.

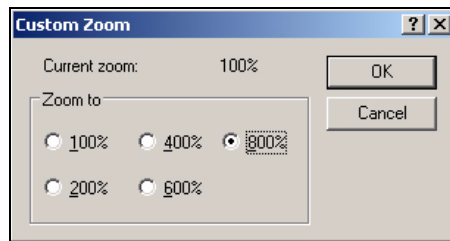


Figure 5-44: Personnaliser Zoomer

- 4 Allez à *Visualiser > Zoomer > Montrer la grille* pour activer la grille pour la page.
- 5 Allez à *Attributs > de l'image* pour régler la taille du message. Réglez la taille de message nécessaire. La hauteur du message ne doit pas être supérieure à 34. Ce menu permet à l'utilisateur de :
 - a. Vérifier le format des messages existants
 - b. Pré-régler la taille du message pour éviter d'éditer l'image ultérieurement
 - c. Sélectionner le format de couleur de l'image en tant que Noir et Blanc. (Voir Figure 5-45 à la page 5-58)

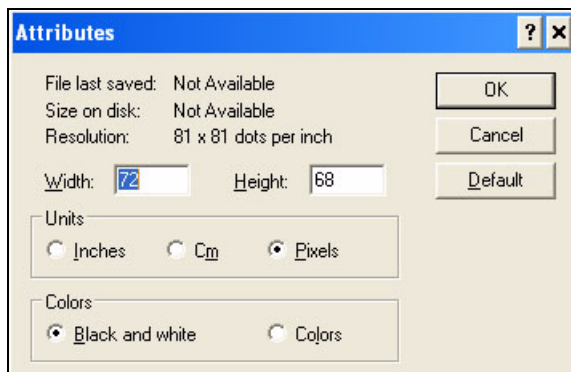


Figure 5-45: Attributs de l'image

6 Créez le logo demandé sur la page (consulter Figure 5-46).

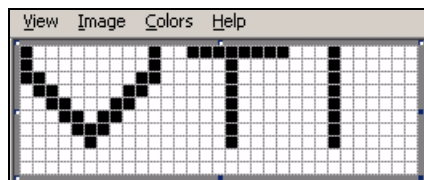


Figure 5-46: Logo créé sur Microsoft Paint

Remarque: Si la taille du logo est plus grande que nécessaire, allez à >Étirement/déformation de l'image. Entrez les valeurs appropriées pour étirer/déformer les images verticalement et horizontalement (Figure 5-47 à la page 5-58). Assurez-vous d'entrer des valeurs égales dans les colonnes horizontale et verticale.

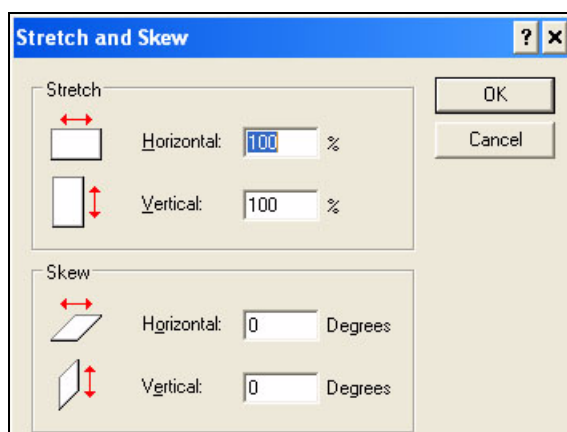
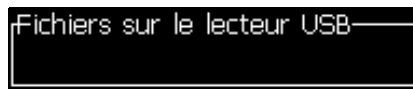


Figure 5-47: Étirement et déformation de l'image

- 7 Enregistrez le logo créé comme fichier topogramme binaire monochrome dans la clé USB.
- 8 Insérez le lecteur USB dans le port USB de l'imprimante.
- 9 Appuyez sur *Ctrl + F4* sur l'écran menu de l'UI et *Fichiers sur lecteur USB* apparaît.



- 10 Appuyez sur la touche *Entrée* et le logo apparaît sur le menu écran (consulter Figure 5-48).



Figure 5-48: Logo sur Ecran Menu

Menu Editeur de logo

Appuyez sur *Alt+E* (*Editeur* menu) dans l'écran *Editeur Logo* pour afficher le menu *Editeur Logo*.

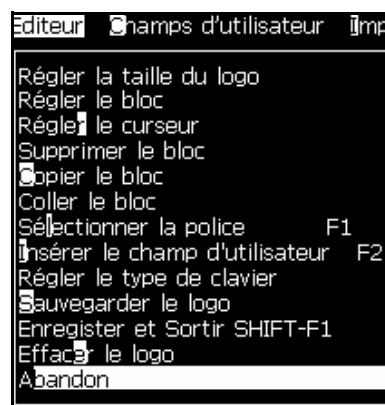


Figure 5-49: Menu Editeur de logo

Ce menu contient les options suivantes :

Configurer Taille du logo

Vous pouvez changer la taille du logo une fois l'insertion du logo.

Utilisez les touches montrées dans Tableau 5-17 pour changer la taille du logo :










Touches utilisées	Réglage
 ou  et  ou 	Ajustez la largeur du logo d'un point à la fois. Ajustez la hauteur du logo d'un point à la fois.
 +  ,  ,  , 	Ajuster la taille du logo de dix points à la fois.

Tableau 5-17: Réglage de la taille du logo

Effectuez les actions suivantes pour créer un symbole graphique :

- 1 Appuyez sur la touche *Entrée* et un cadre apparaît montrant les frontières actuelles du graphique (Figure 5-50).

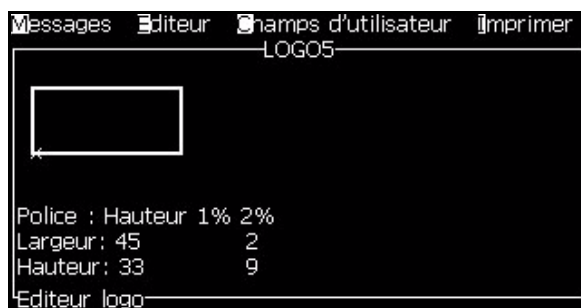


Figure 5-50: Rogner Logo

- 2 Ajustez la taille du cadre avec une combinaison de contrôles jusqu'à ce que les frontières du graphique correspondent à votre demande. Reportez vous au Tableau 5-16 à la page 5-49 pour connaître les commandes utilisées et leurs fonctions.

Configurer Bloc

Règle un bloc sur l'écran Editeur logo que vous pouvez déplacer et dont vous pouvez changer la taille. Vous pouvez couper, coller ou supprimer

le texte ou les graphiques contenus dans le bloc.



Figure 5-51: Editeur logo

Appuyez sur les touches suivantes pour ajuster le bloc :

Touches	Réglage
+ ou	Déplacez le rebord de droite.
+ ou	Déplacez le rebord de gauche
+ ou	Déplacez le rebord supérieur.
+ ou	Déplacez le rebord inférieur.
, , ou	Déplacez tout le bloc d'un point à la fois.
+ ou	Déplacez tout le bloc de dix points à la fois.

Tableau 5-18: Configurer Bloc

Appuyez sur la touche *Entrée* pour configurer la position et la taille du bloc. La ligne extérieure du bloc disparaît de l'écran.

Configurer Curseur

Le curseur retourne au mode pixel unique au lieu du bloc.

Supprimer Bloc

Efface tout texte ou graphique situé dans la zone du bloc.

Copier Bloc

Cette fonction copie tout texte ou graphique dans une zone d'un bloc et sauvegarde les informations dans le clipboard.

Coller Bloc

Insère les contenus du clipboard à la position du curseur.

Sélectionnez la police de caractères

Sélectionne la hauteur de police pour l'utilisation lorsque vous combinez le texte avec un logo.

Appuyez sur la touche *F1* pour sélectionner l'option *Sélectionner Police*.

Insérez un champ d'utilisateur

Permet à l'utilisateur de combiner un champ d'utilisateur avec un logo.

Appuyez sur la touche *F2* pour sélectionner l'option *Insertion champ d'utilisateur*.

Réglez le type de clavier

Affiche les langages disponibles pour le clavier. Pour sélectionner un type de clavier, le mettre en surbrillance et appuyer sur Entrer. Le message est maintenant édité en utilisant le type de clavier sélectionné.

Enregistrer le Logo

Enregistre le logo dans la mémoire et le programme reste sur l'écran Editeur Logo.

Enregistrer et Sortir

Enregistre le logo dans la mémoire et revient à l'écran précédent. Appuyez sur *Shift + F1* pour sélectionner l'option Sauvegarder et Enregistrer.

Effacer Logo

Enlève le logo qui est édité à ce stade ou créé à partir de l'écran Editeur Logo.

Abandon

Laisse l'action édition du logo sans sauvegarder les changements et retourne à l'écran Editeur Message.

Introduction

La maintenance de l'imprimante inclut les procédures qu'un opérateur ou un technicien peut effectuer. Ce chapitre décrit les tâches de maintenance que les opérateurs de l'imprimante sont autorisés à effectuer. Les autres tâches de maintenance que seuls les techniciens de services qualifiés et le personnel peuvent exécuter sont décrites dans le manuel de service.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Il est possible qu'en cas d'anomalie, le réchauffeur atteigne 70 °C. Merci de ne pas toucher le plaque sur laquelle se situe le Réchauffeur. Si vous ne respectez pas cette avertissement vous risquez de vous blesser.

Planning de maintenance

Tableau 6-1 montre le planning de maintenance.

Intervalle	Tâche
Lorsque l'imprimante est mise en service ou si les cartouches sont vides	Repositionnez la cartouche intelligente (Allez à "Remplacer les cartouches intelligentes" à la page 6-3)
Comme il est demandé	Nettoyez les parties suivantes de la tête d'impression : <ul style="list-style-type: none">• Plaques d'évacuation• Gouttière <i>Remarque : Vérifiez la qualité de l'impression avant de procéder à la maintenance.</i> Allez à "Inspecter la tête d'impression" à la page 6-6, et "Nettoyer la tête d'impression" à la page 6-6.
	Nettoyez le coffret de l'imprimante
Toutes les 2000 heures	Remettez le filtre arrière

Tableau 6-1: Planning de maintenance

Préparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport

Remarque : La procédure de mise hors-tension à long terme doit être utilisée lorsque l'imprimante ne va pas être utilisée pendant plus de 10 jours.

Exigences en matière de pièces détachées/outils

Pièces détachées et outils	Quantité	Numéro de référence
Cartouches de solvants correspondant au solvant présent dans le réservoir de l'encre qui va être injectée	4	-
Cartouches vides	6	SP392246
Rampe de bypass de la buse (connecteur à boucle) Kit avec joint	1	399247

Tableau 6-2: Pièces détachées et outils

Préparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport

Effectuez les tâches suivantes pour préparer l'imprimante à la mise hors-tension à long terme/au transport :

- 1 Effectuez un Arrêt net.
- 2 Mettez en route trois rinçages de la buse.
- 3 Retirez la rampe de buse et attachez-y la rampe de bypass de buse (avec joint). Effectuez la procédure de vidage du réservoir.
- 4 Après avoir terminé la procédure de vidage du réservoir, lancez la procédure de rinçage du noyau d'encre et suivez les instructions de l'imprimante.

Remarque : Les têtes d'impression doivent être placées au dessus d'une station de nettoyage ou d'un récipient adéquat pour la récupération de tout débordement.

Remarque : Le temps total requis pour effectuer cette préparation est d'environ trois heures. Cela demandera quatre jeux de cartouches, chaque cartouche est attachée pendant 30 à 45 minutes. Chaque jeu, une fois la procédure terminée, sera rempli à moitié d'un mélange de liquides.

- 5 Retirez la rampe de bypass de buse et fixer la rampe de buse à l'aide du joint de la plaque du bloc moteur d'imprimante.

L'imprimante est maintenant prête à être stockée ou transportée.

Remarque : Lorsque le noyau de l'encre a été rempli avec l'encre ôtée durant le stockage, ne recalibrez pas la viscosité à la réinstallation car les données de calibration ont été sauvegardées.

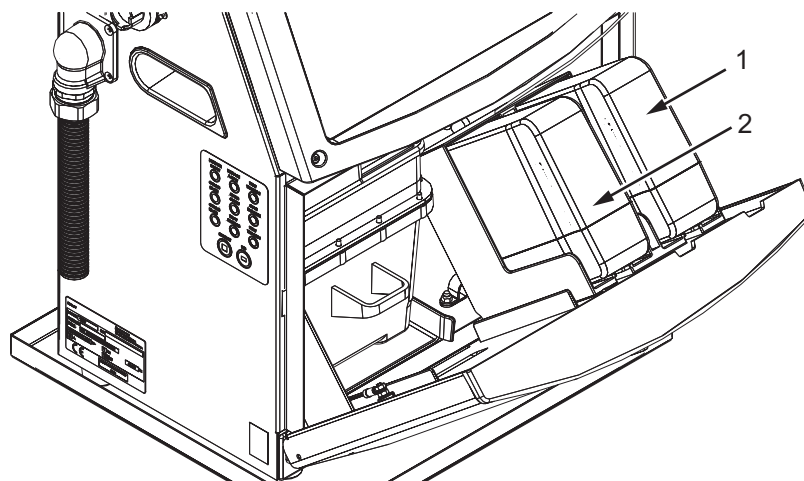
Remarque : Lorsque vous préparez l'imprimante à la mise hors-tension à long terme, pour le mot de passe de niveau 3, contactez le service après-vente de Videojet Technologies Inc. au 800.843.3610 (États-Unis uniquement) ou contactez le représentant local de Videojet Technologies Inc. pour plus d'informations. Vous pouvez aussi visiter le site internet www.videojet.com>Support>Générateur de mot de passe Videojet.

Remplacer les cartouches intelligentes

Il existe deux types de cartouches intelligentes :

- Cartouche d'encre
- Cartouche de solvant



L'utilisateur doit installer les cartouches lorsque l'imprimante est mise en service ou lorsque les cartouches sont vides. Le type de fluide (encre ou solvant) est inscrit sur les étiquettes des cartouches.



1. Cartouche d'encre
2. Cartouche de solvant

Figure 6-1: Cartouches intelligentes

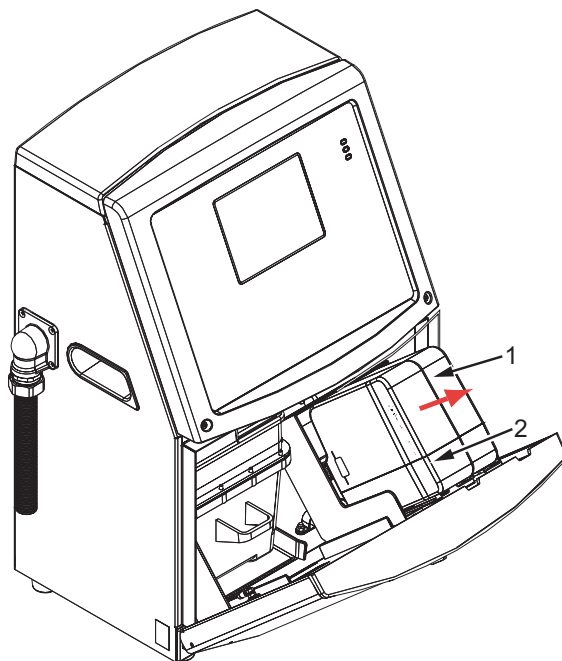
Pour ajouter ou remplacer les cartouches, effectuez les tâches suivantes :

- 1 Ouvrez la porte du compartiment encre et maintenez la porte dans la position indiquée ci-après Figure 6-1 à la page 6-3.
- 2 Si les indicateurs du solvant ou de la cartouche indiquent qu'ils sont vides, , alors reportez-vous à l'étape 4.
- 3 Si la cartouche d'encre ou le solvant n'est pas chargé(e), l'icône suivante apparaît , allez alors à l'étape 5.

 **Avertissement**

BLESSURE CORPORELLE. Tous les fluides comme l'encre, le solvant sont volatiles ou inflammables. Ils doivent être entreposés et manipulés conformément à la réglementation locale. Travaillez uniquement dans des zones bien ventilées. L'agent nettoyant est toxique s'il est absorbé. Ne pas le boire. Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion.

- 4 Mettez la cartouche d'encre intelligente (Article 1, Figure 6-2) et la cartouche de solvant intelligente (Article 2) hors du coffret de l'imprimante.



1. Cartouche d'encre intelligente.
2. Cartouche de solvant intelligente

Figure 6-2: Ventilation du compartiment encre

- 5 Insérez la cartouche d'encre dans le compartiment pour la cartouche d'encre en alignant la touche de la cartouche avec le bon intervalle de support (Figure 6-3 à la page 6-5).
 - a. Assurez-vous que la cartouche est bien mise dans le support.
 - b. Assurez-vous que l'icône qui indique *cartouche d'encre non chargée* a disparu. L'icône peut mettre quelques secondes avant de disparaître.
 - c. Assurez-vous que l'indicateur du niveau de cartouche affiche plein

à 100%  .

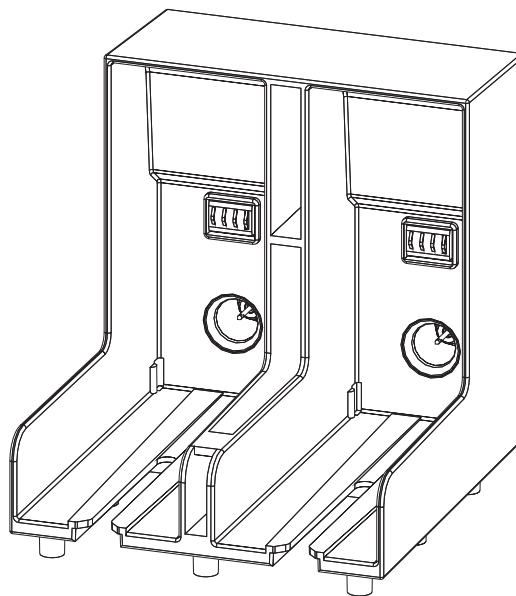



Figure 6-3: Intervalle support cartouche

- 6 Insérez la cartouche de solvant dans le compartiment pour la cartouche de solvant en alignant la touche cartouche avec le bon intervalle de support.
 - a. Assurez-vous que la cartouche est bien mise dans le support.
 - b. Assurez-vous que l'icône qui indique "cartouche de solvant non chargée" a disparu. L'icône peut mettre quelques secondes avant de disparaître.
 - c. Assurez-vous que l'indicateur du niveau de cartouche affiche

"pleine à 100%"  .

Inspecter la tête d'impression

Pour nettoyer la tête d'impression, effectuez les tâches suivantes :

- 1 Arrêtez le jet d'encre et attendez que l'imprimante soit complètement éteinte.
- 2 Déconnectez l'imprimante de l'alimentation.
- 3 Dévissez la vis du couvercle (élément 2, Figure 6-4 à la page 6-8) et enlevez le couvercle de la tête d'impression (élément 3).
- 4 Inspectez la tête d'impression et l'intérieur du couvercle de la tête d'impression pour voir s'il y a des dépôts d'encre. Nettoyez si nécessaire (consulter "Nettoyer la tête d'impression" à la page 6-6).

Nettoyer la tête d'impression



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. En cas de fuite d'encre ou de solvant, le sol peut devenir glissant et générer un risque d'incendie (notamment si l'équipement se trouve à côté de matières inflammable et d'un autre équipement). Un bac de trop plein est disponible en option (n° de référence 234407). Placez le bac sur la surface sur laquelle l'imprimante doit être utilisée. Placez l'imprimante au centre du bac. Mettez à la terre le plateau pour éviter l'accumulation d'électricité statique.



Avertissement

DANGERS DES VAPEURS. Toute respiration prolongée des vapeurs de l'agent de nettoyage peut entraîner de la somnolence et/ou des effets semblables à une intoxication avec des boissons alcoolisées. Utilisez uniquement dans un endroit ouvert, bien aéré.



Avertissement

MANIPULATION DE L'AGENT DE NETTOYAGE. L'agent de nettoyage irrite les yeux et les voies respiratoires. Pour éviter toute blessure corporelle lors de la manipulation de ces substances :

Toujours porter des vêtements de protection et des gants en caoutchouc.

Toujours porter des lunettes à coques avec écran latéral ou un masque facial. Il est également recommandé de porter des lunettes de sécurité lors de l'exécution d'opération de maintenance.

Appliquez une crème protectrice pour les mains avant de manipuler l'encre.

Si l'agent de nettoyage contamine la peau, rincer avec de l'eau pendant au moins 15 minutes.



Avertissement

DANGERS D'INCENDIE ET À LA SANTÉ. L'agent nettoyant est volatile et inflammable. Il doit être entreposé et manipulé conformément à la réglementation locale.

Ne pas fumer ni utiliser de flamme nue à proximité de l'agent nettoyant.

Immédiatement après leur utilisation, enlevez tout tissu ou chiffon saturé de l'agent de nettoyage. Jetez les articles conformément à la réglementation locale.



Attention

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT Pour éviter d'endommager les composants de l'imprimante, utilisez uniquement des brosses souples et des tissus non pelucheux pour le nettoyage. Ne pas utiliser l'air à haute pression, de déchets de coton ou matériaux abrasifs.



Attention

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT Assurez-vous que l'agent nettoyant est compatible avec l'encre utilisée avant de procéder au nettoyage de la tête d'impression, Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez d'endommager l'imprimante.

Remarque : Assurez-vous que les jets sont éteints.

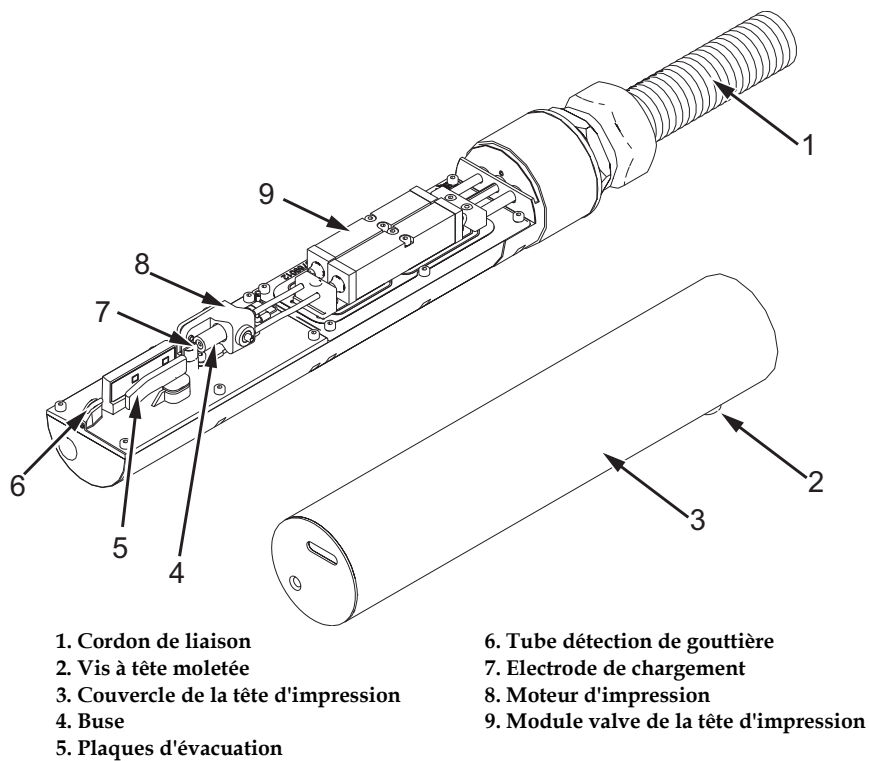


Figure 6-4: Tête d'impression (Videojet 1220)

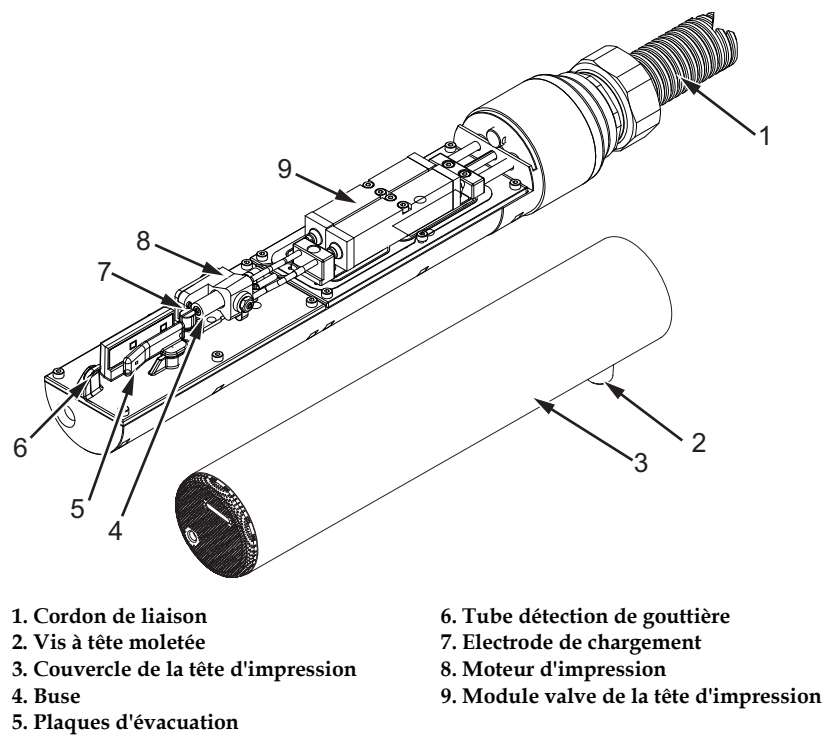


Figure 6-5: Tête d'impression (Videojet 1520)

- 1 Merci de mettre la tête d'impression dans la station de nettoyage (numéro de partie 399085)
- 2 Utilisez un agent nettoyant, un tissu ou une brosse douce pour nettoyer les parties suivantes de la tête d'impression :
 - Tube de détection de gouttière (Article 6, Figure 6-4)
 - Electrode de chargement (Article 7)
 - Plaque d'évacuation (Article 5) Consulter "Nettoyez la plaque d'évacuation" à la page 6-10)
 - Buse (Article 4)

Remarque : L'agent nettoyant doit être compatible avec le type d'encre que vous utilisez dans l'imprimante.

- 3 Permettre à la tête d'impression de sécher et s'assurer que l'intervalle dans l'électrode de chargement ne possède aucun agent nettoyant.

Remarque : Utilisez un sèche-main ou de l'air comprimé pour sécher la tête d'impression rapidement. La pression de l'air ne doit pas être supérieure à 20 livres par pouce carré.



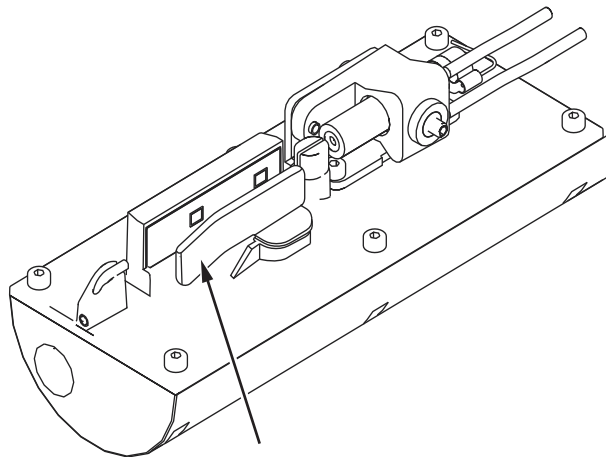
Attention

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. La tête d'impression doit être sèche avant d'essayer de démarrer l'imprimante. Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez d'endommager l'imprimante.

- 4 Remplacez le couvercle de l'imprimante et resserrez les vis à tête moletée.

Nettoyez la plaque d'évacuation

Pour éviter les dépôts d'encre, nettoyez les surfaces autour de la plaque d'évacuation avec le solvant et nettoyez l'air sec.



Plaques d'évacuation

Figure 6-6: Nettoyez la plaque d'évacuation

Nettoyez le coffret de l'imprimante

Pour nettoyer le coffret de l'imprimante, effectuez les tâches suivantes :



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Les particules et substances aéroportées représentent un danger pour la santé. Ne pas utiliser de l'air comprimé à haute pression pour nettoyer le coffret de l'imprimante.

- 1 Enlevez la poussière de l'imprimante à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse aux poils souples.
- 2 Nettoyez les surfaces distants de l'imprimante avec un tissu humide et non-pelucreux.

Utilisez un détergent moyen pour enlever la contamination que vous ne pouvez enlever avec un tissu humide.

Introduction

Cette section contient des informations sur le dépannage et le diagnostic des problèmes pour les utilisateurs qui se servent de l'imprimante tous les jours.

Le manuel de service de l'imprimante possède plusieurs informations pour les techniciens de service et le personnel qualifié.



Avertissement

TENSIONS MORTELLES. Des tensions mortelles sont présentes dans cet équipement lorsqu'il est connecté à une alimentation secteur. Les travaux de maintenance doivent être exécutés uniquement par un personnel qualifié et autorisé. Toujours procéder selon les codes et les pratiques de sécurité en matière d'électricité. À moins qu'il ne soit indiqué que l'imprimante doit être en marche, déconnectez l'imprimante de l'alimentation secteur avant d'enlever les couvercles et d'exécuter des opérations d'entretien ou de réparation. Si vous ne respectez pas cet avertissement, vous risquez des blessures corporelles.



Avertissement

BLESSURE CORPORELLE: Il est possible que dans de mauvaises conditions le réchauffeur puisse atteindre 70 °C. Merci de ne pas toucher la plaque sur laquelle le réchauffeur est installé. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez des blessures corporelles.

L'imprimante ne démarre pas.

- 1 Veillez à ce que l'imprimante soit allumée. Pour allumer l'imprimante, appuyez sur le bouton vert.
- 2 Vérifiez les LEDS de l'état du système (Tableau 7-1) pour voir s'il existe une erreur de système ou si l'interface utilisateur est demandée.

Illuminé	Diagnostique
ROUGE	Tout problème empêchant l'impression. Par exemple, le jet ne fonctionne pas, le déclic de la plaque de d'évacuation
AMBRE et GRIS	L'imprimante demande à l'interface utilisateur pour éviter une erreur de système. Par exemple, l'encre ou le solvant est bas.
VERT	L'imprimante peut imprimer correctement.

Tableau 7-1: LEDS état du système

- 3 Si les Leds rouge ou ambre sont allumées, regardez l'affichage pour voir que les icônes et le message en relation sont affichés. Consultez "Icônes Etat de l'imprimante" à la page 7-6.
- 4 Si la Led verte est allumée, et l'imprimante n'imprime pas :
 - Assurez-vous que le capteur de produit et le codeur arbre sont connectés et fonctionnent correctement (une lampe se trouvant derrière le capteur de produit doit clignoter si un produit passe le capteur).
 - Si le problème persiste, faites part de l'erreur à VTI @ 1-800-843-3610 (aux Etats-Unis uniquement). Les clients hors des Etats-Unis doivent contacter un bureau succursale de Videojet ou un distributeur local de Videojet.
- 5 Si les Leds de l'état du système ne s'allument pas, vérifiez que l'alimentation électrique principale est comme suit :
 - a. Assurez-vous que l'alimentation électrique principale est disponible.
 - b. Assurez-vous que le connecteur d'entrée principal est mis correctement.
 - c. Assurez-vous que le bouton d'alimentation principale est sur la position ON (il apparaît enfoncé).
 - d. Si le problème persiste, faites part de l'erreur à VTI @ 1-800-843-3610.

Position d'impression incorrecte

- 1 Assurez-vous que la valeur *Délai* produit réglée dans le menu *Paramètres message* est correcte. Consultez la section "Comment Insérer les caractères des langues étrangères" à la page 5-55

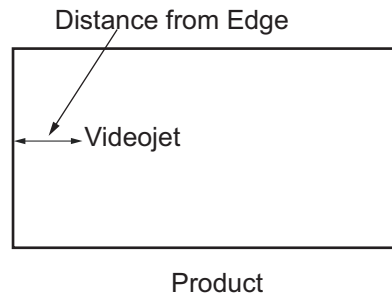


Figure 7-1: Position d'impression

- 2 Assurez-vous qu'il n'y a pas plus d'espace au début du message.

Taille d'impression incorrecte

- 1 Assurez-vous que la hauteur du caractère réglée est bonne. Reportez-vous "Comment régler la hauteur des polices" à la page 5-46.
- 2 Assurez-vous que la distance entre la tête d'impression et le produit est exacte. La hauteur du caractère augmente et la résolution diminue alors que la tête d'impression s'éloigne du produit.

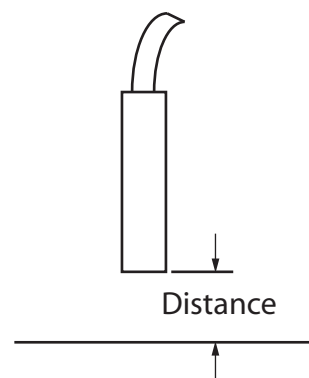


Figure 7-2: Distance avec le produit

- 3 Assurez-vous que la bonne police est sélectionnée dans le message. Consulter "Comment Editer un message" à la page 5-22".

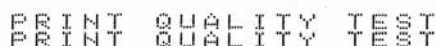
Remarque : Consulter la section Tableau A-6 à la page A-9 pour des informations sur la hauteur de l'impression.

- 4 Si la largeur du message semble réduite, diminuez le réglage de la valeur de largeur dans le menu *Paramètres message*. Reportez-vous à la "Comment Insérer les caractères des langues étrangères" à la page 5-55.
- 5 Si la largeur du message apparaît réduite, diminuez le réglage de la valeur de la largeur dans le menu *Paramètres message*.

Impression non terminée

- 1 Assurez-vous que la valeur *Points imprimés maximum* réglée dans le menu *Message paramètres* est égale au nombre maximum de points requis pour une trame/un trait (selon le modèle) Reportez-vous "Comment Insérer les caractères des langues étrangères" à la page 5-55. Voir Appendix A, "Spécifications" pour plus d'information sur les différents modèle d'imprimantes.
- 2 Vous devez vérifier les dépôts d'encre sur la tête d'impression et nettoyer la tête d'impression si nécessaire. Consulter le "Nettoyer la tête d'impression" à la page 6-6.

Qualité d'impression trop basse



L'exemple sur la gauche montre la bonne formation de caractères, pas de gouttes ou même d'application

d'impression.

Tableau 7-2 décrit les modèles de mauvaise impression, leurs causes et les étapes requises pour corriger l'erreur.

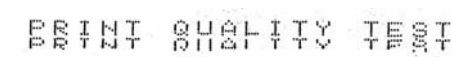
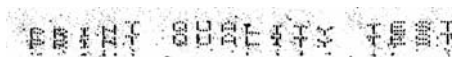
Modèle et cause	Remédier
 <p>Jet non aligné correctement ou la buse a un bloc partiel. Remarquez qu'il y a des gouttes en bas sur le bord de la gouttière. Il est possible que l'EHT soit trop bas.</p>	<p>Nettoyez la tête d'impression. Procédez au nettoyage de la buse, nettoyez la buse à grandes eaux. Assurez-vous que la gouttière est propre.</p>
 <p>Erreur de phase. Le bon placement d'une goutte n'est pas bon, Vous voyez un bon montant d'éclaboussures dans la zone située autour.</p>	<p>Nettoyez et séchez entièrement la tête d'impression. Assurez-vous qu'il y a assez de temps disponible entre les impressions et la phase.</p>

Tableau 7-2: Modèles de mauvaise impression

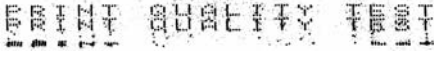
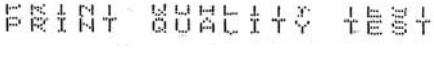
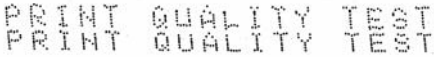
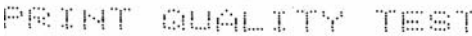
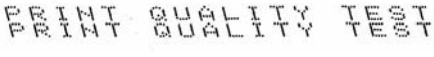
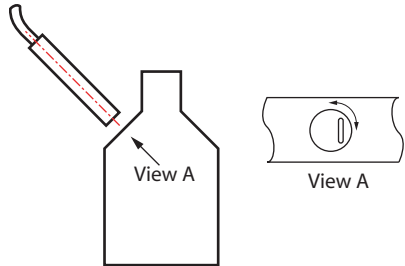
Modèle et cause	Remédier
 <p>Modulation incorrecte, trop de satellites, processus de chargement incorrect.</p>	Rinçage de la buse et vérification de la distribution de caractères.
 <p>Pression trop forte, gouttes non évacuer correctement, gouttes allant de l'une à l'autre, petite impression.</p>	Vérifiez l'alignement du jet Pour plus d'informations, consultez le manuel de service
 <p>Pression trop basse, les gouttes sont trop défléctées ou mal positionnées. Perte possible de la plupart des gouttes défléctées.</p>	Vérifiez l'alignement du jet. Pour plus d'informations, consultez le manuel de service
 <p>Tête d'impression trop loin du substrat. Les gouttes sont affectées par de l'air et sont verticalement trop loin.</p>	Diminuez la distance entre le substrat, ou sélectionnez une police plus appropriée.
 <p>Latête d'impression n'est pas verticale au substrat.</p>	<p>La face de la tête d'impression doit à être à angle 90 degrés de la surface du substrat et le trou doit être vertical au mouvement du substrat. Consulter la figure ci-dessous :</p> 

Tableau 7-2: Modèles de mauvaise impression (Continued)

Icônes Etat de l'imprimante

Les icônes de l'état de l'imprimante sont divisées en trois groupes :

- Les icônes indicatrices. Les icônes indicatrices montrent l'état du jet d'encre.
- Les icônes d'erreur. Lorsqu'une erreur se produit, l'imprimante arrête l'impression.
- Les icônes d'avertissement. Lorsqu'apparaît un avertissement, l'imprimante continue à imprimer jusqu'à ce que la condition d'avertissement devienne condition d'erreur.

Icônes indicatrices



Icône	Nom	Description
	Fonctionnement du jet	Le jet d'encre est en marche et l'imprimante prête à imprimer. Lorsque l'imprimante démarre, cet icône clignote.
	Jet arrêté	Indique que le jet d'encre est arrêté.

Tableau 7-3: Icônes indicatrices

Icônes d'erreur




Icône	Nom	Action pour remédier
	Trajet EHT	La plaque d'évacuation est sensible. Nettoyez les électrodes d'évacuation situées dans la tête d'impression. Si l'action ne corrige pas l'erreur, contactez un ingénieur de maintenance Videojet.
	Anomalie de gouttière	L'encre n'est pas entrée dans la gouttière. Rincez la buse en remontant. Si l'action ne corrige pas l'erreur, contactez un ingénieur de maintenance Videojet.
	Vider le noyau de l'encre	Signalez l'erreur à un ingénieur de maintenance Videojet.

Tableau 7-4: Icônes d'erreur






Icône	Nom	Action pour remédier
	Erreur de pompe	Signalez l'erreur à un ingénieur de maintenance Videojet.
	Coffret trop chaud	La température du coffret de l'imprimante est de plus de 80 degrés. Pour éviter tout dommage, l'imprimante s'arrête automatiquement. L'imprimante démarre une fois que la température a baissé. Signalez tout incident de surchauffe à l'ingénieur de maintenance.
	Entretien du système d'encre dépassé	Modul inkoustového jádra je používán více než 12 000 hodin a vyžaduje údržbu. Obraťte se na technika údržby Videojet.
-	Impossible de contrôler la viscosité	Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Puce du lecteur au dessus de la température	Matériel amplificateur éteint, car l'amplificateur est au dessus de la température. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Dépassement de capacité de mémoire de trames détecté !	Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Erreur de valve	Erreur matérielle dans le circuit de commande de vanne. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Mauvaise mise en phase	Les données de la phase ne peuvent pas être obtenues pendant le démarrage. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Echec de la lecture de la modulation.	Erreur de matériel Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Défaut Pompe	Pompe près de la vitesse max. et pression faible. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Encreur épuisé	L'encreur est épuisé et doit être remplacé.

Tableau 7-4: Icônes d'erreur (Continued)

Icônes d'avertissement

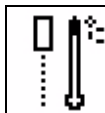

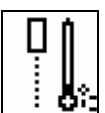
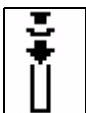
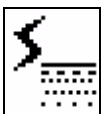

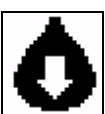
Icône	Nom	Action pour remédier
	Température de la tête trop haute	La température de la tête d'impression mesurée est de plus de 3°C au dessus de la température cible. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Trame incorrecte ou nom de famille de la trame	Tableau de trame demandé non chargé dans le système. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Température de la tête trop haute	La température de la tête d'impression mesurée est de plus de 3°C au dessus de la température cible. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	TOF trop haut	La vitesse du jet mesurée est plus de 10% au dessus de la vitesse prévue. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	TOF trop bas	La vitesse du jet mesurée est plus de 10% au dessus de la vitesse prévue. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Déactiv. Signaux Erreur	Les avertissements sont désactivés par le passage en mode Entretien et réactivés lors de la sortie de ce mode.
	Couvercle de la tête d'impression	Le couvercle de la tête d'impression n'est pas correctement fermé. L'imprimante continue à fonctionner mais n'imprime pas. Si cette icône apparaît lorsque le couvercle est fermé correctement, signalez l'erreur à l'ingénieur de maintenance
	Erreur de seuil de phase	L'imprimante ne peut pas avoir un profil de phase avec le seuil de phase réglé à la valeur minimum. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Viscosité de l'encre trop haute	Le point de réglage de la pression pour une bonne vitesse est plus grand que celui de la pression calculée par > 0,3 barres. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Viscosité de l'encre trop basse	Le point de réglage de la pression pour une bonne vitesse est moins important que celui de la pression calculée par > 0,3 barres. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.

Tableau 7-5: Icônes d'avertissement









Icône	Nom	Action pour remédier
	Pression trop haute	La pression actuelle est de > 0,2 barres au dessus de la pression prévue. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Pression trop faible	La pression actuelle est de > 0,2 barres au dessous de la pression prévue. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Pas de cartouche d'encre	Pas de cartouche d'encre. Insérez une nouvelle cartouche d'encre.
	Mauvaise cartouche d'encre	La cartouche insérée dans le contenant de cartouche d'encre contient le mauvais type d'encre. La RÉFÉRENCE et le TYPE du fluide doivent correspondre aux spécifications du module du corps d'encre.
-	Expiration de la cartouche d'encre	Date d'expiration de l'encre. Insérez une nouvelle cartouche d'encre.
	Niveau bas de la cartouche d'encre	Il faut remplir avec de l'encre, le niveau de l'encre est bas. Le numéro de la partie de l'encre est également affiché. Si l'icône clignote une fois la cartouche remplie, contactez l'ingénieur de maintenance.
	Cartouche d'encre vide	Les données de la puce de la cartouche d'encre donnent 0%. Insérez une nouvelle cartouche d'encre.
-	Insertions d'encre dépassées	La cartouche d'encre actuelle insérée plus de DIX fois. Insérez une nouvelle cartouche d'encre.
	Pas de cartouche de solvant	Pas de solvant disponible en plus du module du corps de l'encre. Insérez une nouvelle cartouche de solvant.
	Mauvaise cartouche de solvant	La cartouche insérée dans le contenant de la cartouche de solvant contient le mauvais type de solvant. Insérez une nouvelle cartouche de solvant.

Tableau 7-5: Icônes d'avertissement (Continued)

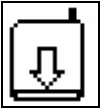



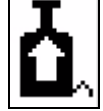

Icône	Nom	Action pour remédier
	Niveau de la cartouche de solvant bas	Insérez une nouvelle cartouche de solvant. Le numéro de la partie du solvant est également affiché. Si l'icône clignote une fois la cartouche remplie, contactez l'ingénieur de maintenance.
-	Démarrage/arrêt nettoyage inhibé	La viscosité est basse, alors le démarrage/l'arrêt du nettoyage est inhibé pour éviter l'ajout de solvant. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Insertions de solvant dépassées	La cartouche de solvant actuelle insérée plus de DIX fois. Insérez une nouvelle cartouche de solvant.
	Niveau du corps de l'encre haut	Le niveau d'encre dans le module du corps de l'encre est très haut. L'icône doit s'allumer après un court moment. Si l'icône s'affiche pendant plus de 5 minutes, signalez-le à l'ingénieur de maintenance. Pour plus d'informations, consultez le manuel de service
	Niveau du corps de l'encre bas	Insérez un nouveau module du corps de l'encre.
	Coffret chaud	Le compartiment de l'électronique est au dessus de 70°C. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Insertions du corps de l'encre dépassées	Le module du corps de l'encre a été déconnecté/reconnecté plus de DIX fois. Insérez un nouveau module du corps de l'encre.
	Pompe RPM proche du maximum	Le point de la pompe RPM est supérieur à 98% pour atteindre la pression réglée. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Vider le corps de l'encre	La vérification basse du module du corps de l'encre n'est pas couverte - le module du corps de l'encre est proche d'être vide ou vider. Insérez un nouveau module du corps de l'encre.
-	Erreur de pompe	Pompe près du RPM maximum et pression basse. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Pas de corps de l'encre	Pas de données de la puce du module du corps de l'encre - module du corps de l'encre non branché. Merci de contacter l'ingénieur de maintenance Videojet.

Tableau 7-5: Icônes d'avertissement (Continued)






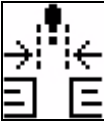


Icône	Nom	Action pour remédier
	Bientôt un service de corps de l'encre (il reste 0,5 %)	Module d'encre (core) très proche de sa limite de durée de vie. 0,5% rozmezi. Viz Tableau 7-6 à la page 7-13 Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Bientôt un service de corps de l'encre (il reste 2%)	Module d'encre (core) très proche de sa limite de durée de vie. Zbývá 2%. Viz Tableau 7-6 à la page 7-13 Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Bientôt un service de corps de l'encre (il reste 5%)	Module d'encre (core) très proche de sa limite de durée de vie. Zbyva 5%. Viz Tableau 7-6 à la page 7-13. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Ink. jádro potøebuje servis (zbývá 10%)	Modul ink. jádra je blizko konce sve .ivotnosti. Zbyva 10 %. Viz Tableau 7-6 à la page 7-13. Obra.te se na technika udr.by Videojet.
	Životnost inkoustového jádra vyprší za x dní	Modul ink. jádra se blíží konci životnosti, hodnota x pøedstavuje poøet zbývajících dnù. Pro výminu jádra se obra"te se na technika údržby Videojet.
	Délai de produit trop court	Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Intervalle inter-impression trop court	Temps insuffisant pour compiler entre des impressions. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Queue d'impression trop importante	Trop de produits entre la PEC et la tête d'impression. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Chevauchement de l'impression	L'imprimante démarre avant la fin de l'impression en cours. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.

Tableau 7-5: Icônes d'avertissement (Continued)


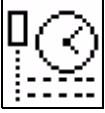



Icône	Nom	Action pour remédier
	Pas le temps de mettre en phase	Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Pas de temps pour TOF	L'imprimante est incapable d'avoir "une vitesse" actuelle et ne peut effectuer un contrôle de vitesse TOF.
	Trop grande vitesse	La vitesse du codeur arbre est très rapide pour obtenir la largeur d'impression dont vous avez besoin. Si la largeur d'impression n'est pas acceptable, signalez l'erreur à l'ingénieur de maintenance.
-	Taux d'impression maximum dépassé	Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Pas de paramètres d'encre valides	Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Mise à jour du coefficient de l'encre possible	Coefficients de la cartouche d'encre ne correspondant pas aux coefficients du module du corps de l'encre. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	La connexion USB n'est pas possible actuellement	Le lecteur USB externe en demande plus. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Echec du chauffage de la tête suspecté	Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Création d'un catalogue de trames	Logiciel occupé. Trame en train d'être remplacée. Ne peut pas imprimer. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Mauvaise buse !!!! Merci de remplacer ou réparer	Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
-	Réservoir non rempli	Le module du noyau de l'encre reste BAS après CINQ essais pour ajouter de l'encre pour augmenter le niveau. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.
	Dépassement DAC	Erreur du matériel CSB. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.

Tableau 7-5: Icônes d'avertissement (Continued)


Icône	Nom	Action pour remédier
	Erreurs DAC	Erreur du matériel CSB. Contactez l'ingénieur de maintenance Videojet.

Tableau 7-5: Icônes d'avertissement (Continued)

durée de vie d'encreur

Videojet 1220	9000 hodin
Videojet 1520	12 000 hodin

Tableau 7-6: durée de vie d'encreur

Messages d'erreur supplémentaires

Les messages de défaillance sont affichés dans le coin inférieur gauche de l'écran pour compléter les icônes de défaillance de l'imprimante. Ces messages sont organisés par priorité de sorte que si plus d'une défaillance existe, seul le message de défaillance le plus sérieux sera affiché.

Spécifications

A

Spécifications électriques

Les spécifications électriques sur l'imprimante sont évoquées ci-après Tableau A-1.

Voltage	100 V AC à 240 V AC
Fréquence	50 Hz à 60 Hz
Consommation	120 watts, maximum

Tableau A-1: Spécifications électriques

Hauteur

Les spécifications sur la hauteur de l'imprimante sont évoquées ci-après Tableau A-2.

Hauteur sèche	18 kg
---------------	-------

Tableau A-2: Spécifications sur la hauteur

Dimensions

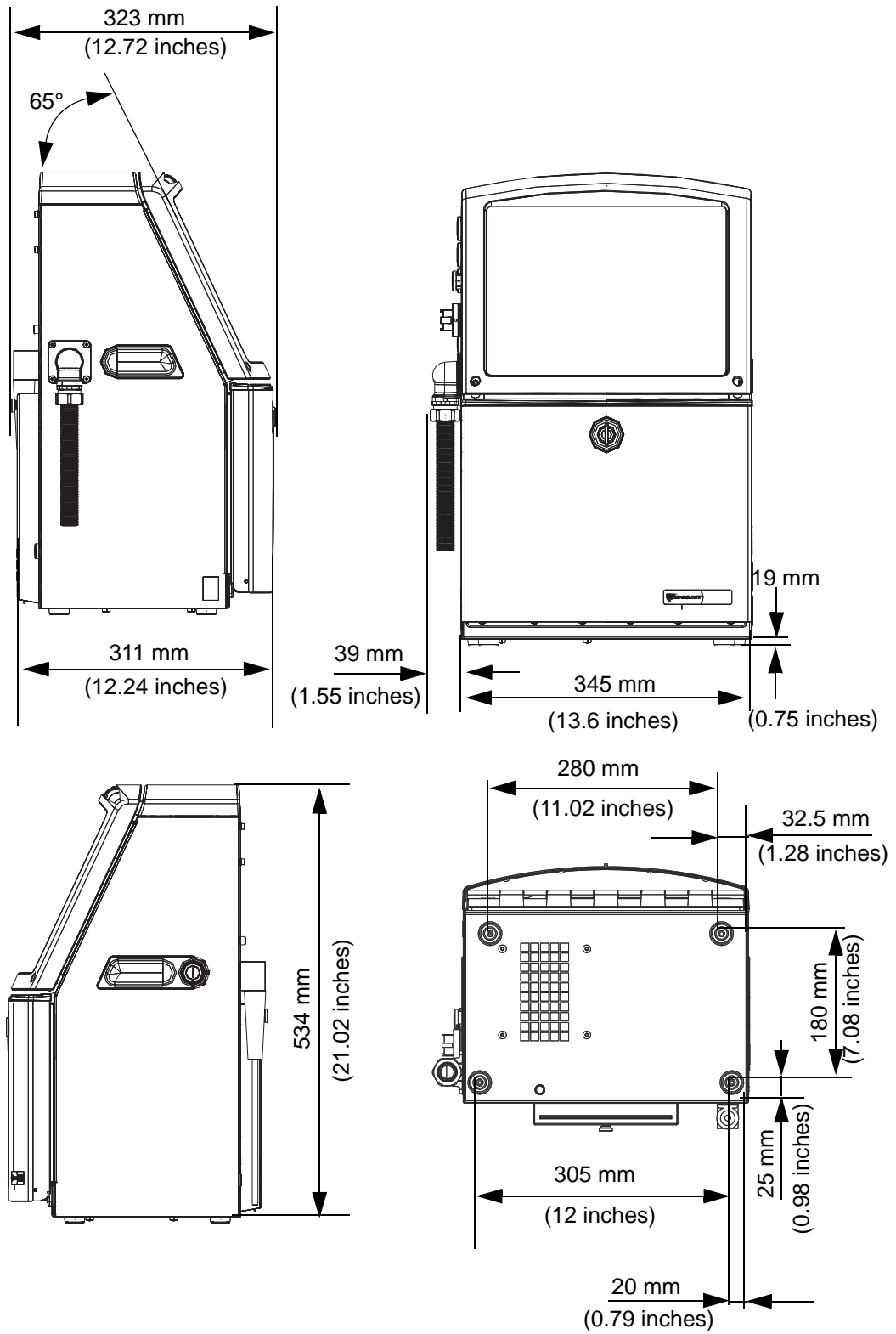


Figure A-1: Dimensions de l'imprimante Videojet 1220

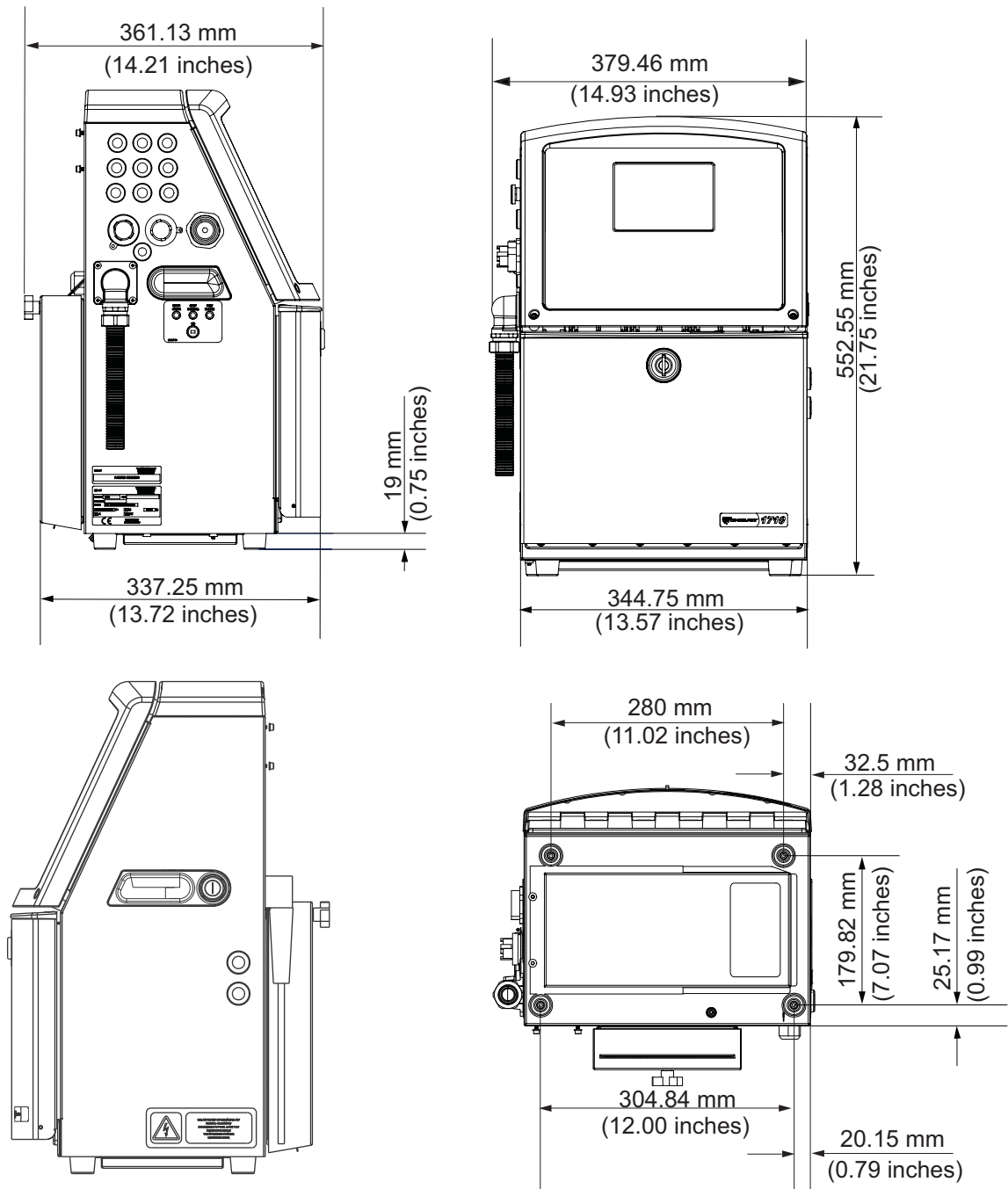
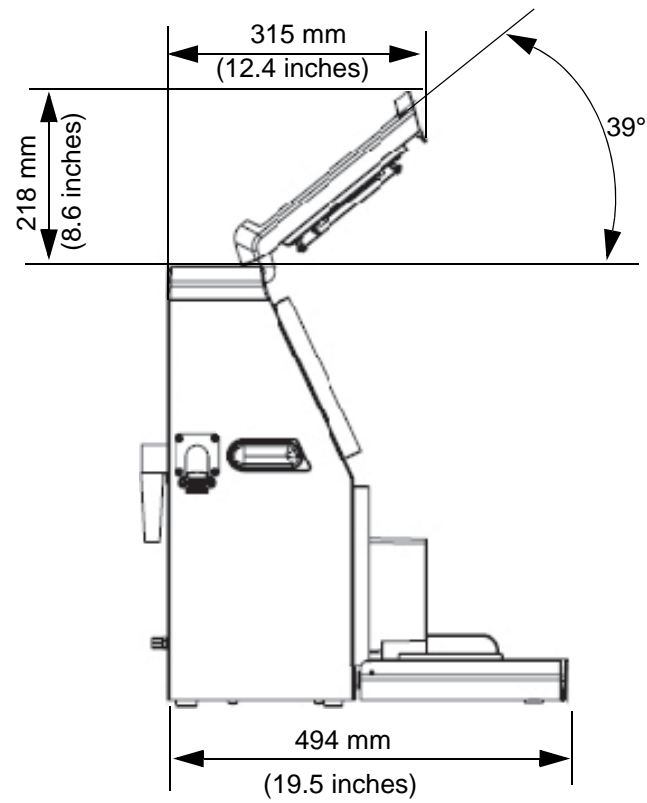


Figure A-2: Dimensions de l'imprimante Videojet 1520



Les deux portes sont ouvertes

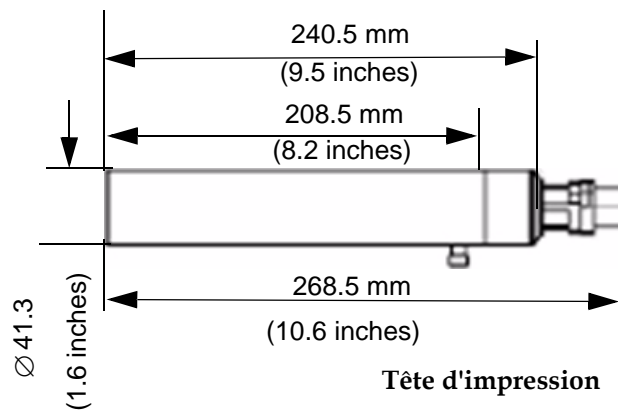
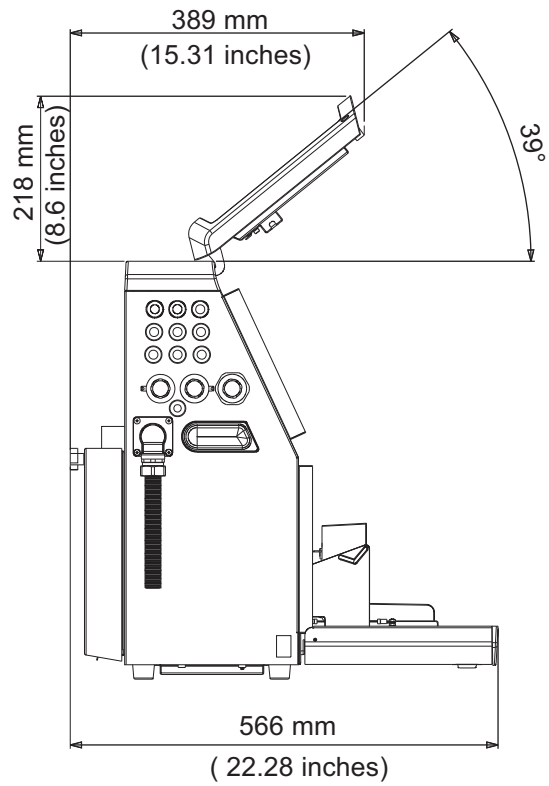
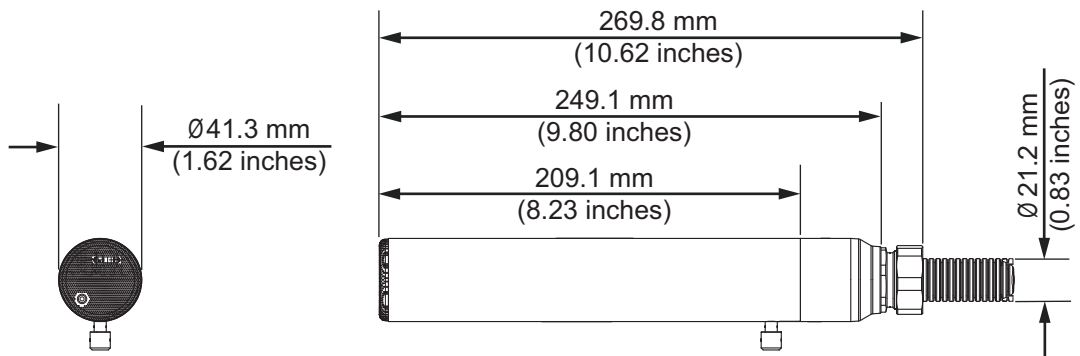


Figure A-3: Dimensions de l'imprimante Videojet 1220 (suite)



Les deux portes sont ouvertes



Tête d'impression

Figure A-4: Dimensions de l'imprimante Videojet 1520 (suite)

The dimensions of the printer are shown in Tableau A-3.

Coffret	Largeur	345 mm
	Hauteur	541 mm
	Profondeur	285 mm
Tête d'impression	Diamètre	Ø41.3
	Diamètre de l'orifice de la buse	60/70 Microns (Standard)
Longueur du flexible de liaison	1220 2 mètres (Standard) 3 mètres (Option) 1520 3 mètres (Standard) 6 mètres (Option)	-
Isolation du coffret	IP65 en standard (1220/1520) IP65 en standard (1520)	-

Tableau A-3: Dimensions de l'imprimante

Accessoires optionels

Pied mobile imprimante

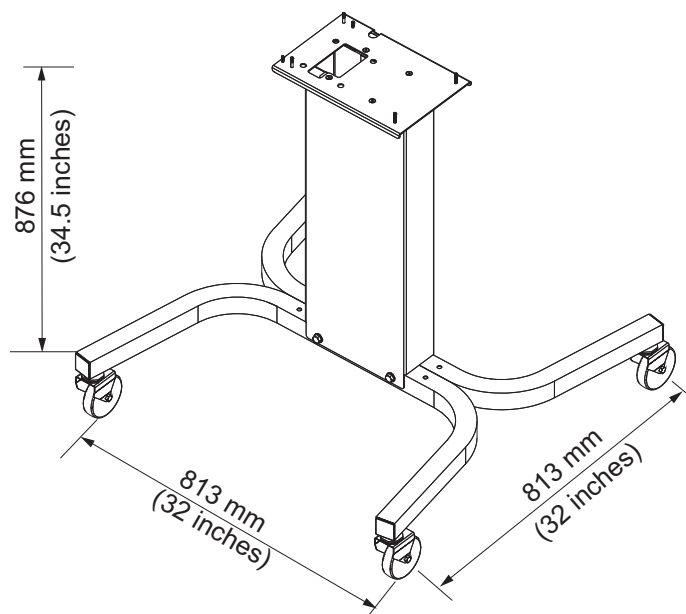


Figure A-5: Pied mobile imprimante

Pied static imprimante

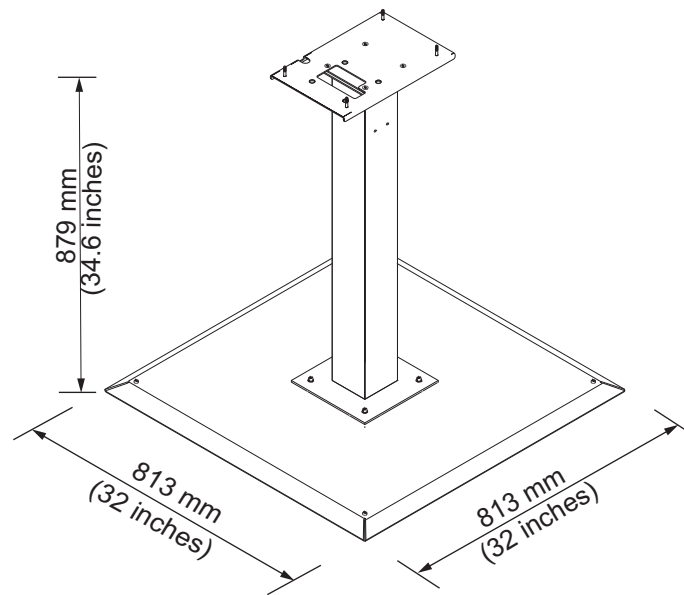


Figure A-6: Pied static imprimante

Support tête d'impression

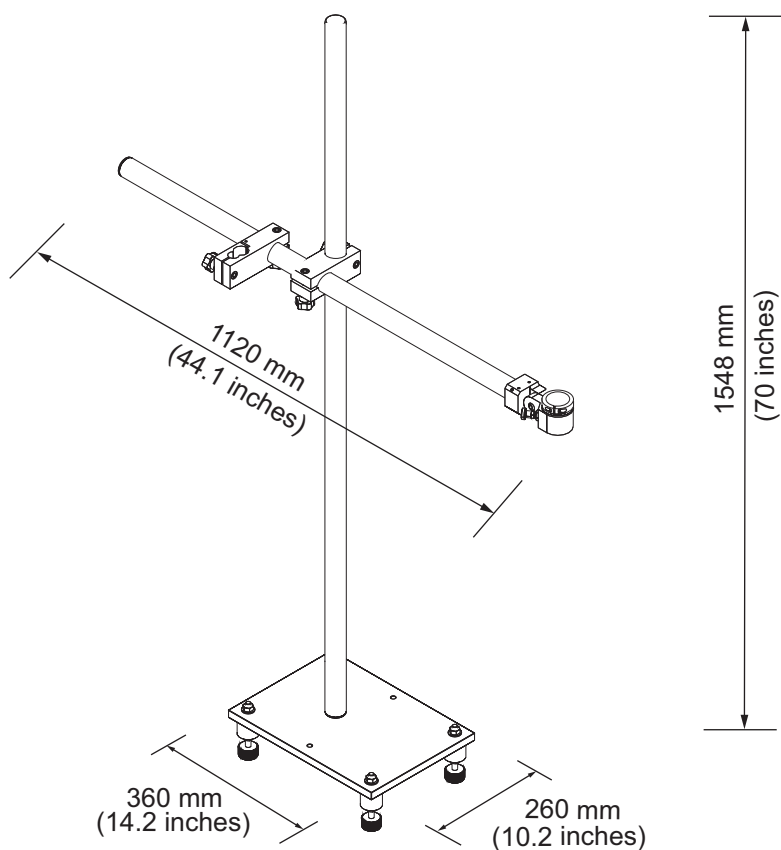


Figure A-7: Support tête d'impression

Spécifications environnementales

Les spécifications électriques sur l'imprimante sont évoquées ci-après Tableau A-4.

Température de Fonctionnement	5 °C à 45 °C (41° F à 113°F)
Taux de changement de la température ambiante	10 °C (18°F) par heure maximum
Humidité relative	0% à 90 % sans condensation
Température de stockage	5 °C à 50 °C (41°F à 122°F) dans l'emballage d'origine
Taux de protection industrielle	IP55 est standard pour la Videojet 1220 et 1520. IP65 est optionel pour la Videojet 1520 uniquement.

Tableau A-4: Spécifications environnementales

*** Remarque :** Lorsque l'imprimante est utilisée dans un environnement à l'humidité élevée, ou avec certaines encres (y compris des encres sensibles à l'eau), des dispositifs de dessiccation de l'air ou d'autres systèmes pourront être nécessaires. Veuillez contacter le département de service clients de Videojet Technologies Inc. au 800.843.3610 (États-Unis uniquement), ou contactez le représentant local de Videojet Technologies Inc. pour plus d'informations.

Capacité de l'encre et du solvant

La capacité de l'encre et du solvant de l'imprimante est évoquée ci-après Tableau A-5.

Cartouche d'encre	750 millilitres
Cartouche de solvant	750 millilitres

Tableau A-5: Capacité de l'encre et du solvant

Hauteur d'impression

La hauteur minimum et maximum du message pour la matrice de l'impression est évoquée ci-après Tableau A-6.

2 mm	Minimum
12mm	Maximum

Tableau A-6: Hauteur d'impression

Spécifications de police et vitesse de ligne

Les spécifications de police et de vitesse de ligne sont montrés dans le Tableau A-7.

Remarque: Les vitesses de ligne listées dans les tableaux A-7 et A-9 s'appliquent uniquement aux spécifications 60 ppp.

Remarque: Ce tableau liste toutes les spécifications de polices pour le modèle 1520 seulement.

Remarque: Ce tableau liste toutes les spécifications de polices pour le modèle

Mode ligne	Réglage des gouttes imprimées	Largeur	Vitesse Moy Cal	
			70 Microns ft/min	60 Microns m/min
1x5	5	-	914	914
1x7	-	4	960	960
1x7	7	5	800	800
1x9	12	-	356	356
1x12	12	-	256	256
1x16	16	-	194	194
1x24	24	-	96	96
1x34	34	-	53	56
2x5	12	-	256	256
2x7	-	4	233	233
2x7	16	5	194	194
2x9	28	-	119	119
2x12	26	-	85	85
2x16	34	-	53	56
3x5	20	-	119	119
3x7	-	4	108	108
3x7	29	5	90	90
3x9	53	-	53	56
4x5	26	-	85	85
4x7	-	4	64	67
4x7	34	5	53	56
5x5	34	-	53	56

Table A-7: Spécifications de police et vitesse de ligne

1220 seulement.

Mode ligne	Réglage des gouttes imprimées	Vitesse Moy Cal	
		70 Microns ft/min	60 Microns m/min
1x5	5	533	162
1x7	7	457	139
1x9	9	228	69
1x16	16	194	59
1x24	24	96	29
2x5	12	194	59
2x7	16	194	59
2x9	20	96	36
3x5	20	96	29
3x7	25	90	28

Table A-8: Spécifications de police et vitesse de ligne

Spécifications code barres

Les types de code à barres disponibles sont décrits dans le Tableau A-9.

Remarque: Les spécifications de code à barre et Datamatrix listés dans le Tableau A-9 et Table A-10 on page A-12 sont pour les modèles 1520 seulement.

Type de code barres
UPCA
UPCE
EAN8
EAN13
Code 128 (A,B et C)
UCC/EAN 128
Entrelacé 2 de 5

Tableau A-9: Matrice de codes barres

Type de code barres
Code 39
2D Matrice de données
Datamatrix 2D rectangulaire (*GS1)

Tableau A-9: Matrice de codes barres

Matrice de Données
10 x 10
12 x 12
14 x 14
16 x 16
18 x 18
20 x 20
22 x 22
24 x 24
26 x 26
32 x 32
8 x 18
8 x 32
12 x 26
12 x 36
16 x 36
16 x 48

Table A-10: Taille du code Datamatrix

Remarque : Il est recommandé d'utiliser la buse de 60 microns pour imprimer des codes de matrice de données de hauteur 16 ou plus.

Glossaire

Réglage des caractères

Les réglages de caractères sont une combinaison de numéros de différents langages d'alphabet et de caractères de texte spéciaux qui sont programmés dans l'imprimante.

Charge

La charge électrique qui est appliquée à de petites gouttes d'encre. Le montant de charge appliqué dépend de la position de destination de la goutte dans le substrat.

CIJ

La technologie de jet d'encre en continu (CIJ) est appliquée pour une méthode de codage de produit où un jet qui contient de petites gouttes d'encre circule. Lorsque les gouttes sont demandées pour l'impression, elles sont déviées du courant d'encre

Démarrage du nettoyage

Le démarrage de nettoyage est une séquence de démarrage d'impression qui enlève les éclaboussures d'encre et la pulvérisation pendant le démarrage. La séquence de démarrage est utilisée si l'arrêt du nettoyage est utilisé plus tôt pour arrêter l'impression.

Arrêt du nettoyage

La caractéristique Arrêt nettoyage donne le temps demandé pour enlever l'encre du collecteur et de la buse avant que le jet d'encre n'arrête. L'action évite les dépôts d'encre sur la tête d'impression. Une imprimante propre fonctionne correctement sur des périodes de temps plus importantes.

Impression en continu

L'impression en continu est un mode d'opération d'imprimante où l'impression d'un message est contrôlé automatiquement à un temps réglé ou à des intervalles à distance.

Plaques d'évacuation

La plaque d'évacuation crée un champ de voltage important dans la tête d'impression. Le champ de voltage important évacue des petites gouttes d'encre pour l'impression. Vous pouvez changer le voltage sur le plateau d'évacuation pour contrôler la hauteur du caractère.

Solvant de nettoyage

Le fluide de nettoyage utilisé pour nettoyer la tête d'impression pendant le démarrage ou l'arrêt du nettoyage.

Gouttière

L'encre n'est pas utilisée par la tête d'impression et revient grâce à la goutte.

Icône

Un symbole graphique utilisé pour représenter l'état d'une imprimante ou une erreur.

 Renverser

Un attribut texte qui imprime les caractères à l'envers.

 Série de voyants (balise d'avertissement)

Unité optionnelle installée à distance de l'imprimante qui donne une indication visuelle de l'état de l'imprimante.

 LCD

L'affichage liquide cristal est mince, un dispositif d'affichage plat fait d'un nombre de pixels de couleur ou de monochromes en face d'une source de lumière ou d'un réflecteur.

 LED

Des diodes émettant des lumières sont utilisées comme petites lumières indicatrices sur l'imprimante pour montrer l'état de l'imprimante.

 Sélection de message

La méthode pour sélectionner le message à partir d'une source externe et non grâce à un clavier. Une source externe comme un PLC (Programme logique avec contrainte) ou une boîte de basculement.

 Réservoir de mixage

Le réservoir où l'encre et le solvant sont mélangés.

 Modulation

Contrôle l'amplitude du voltage utilisée dans la vibration de la buse. Ce contrôle est important pour avoir une meilleure qualité d'impression.

 Buse

L'encre est amenée à l'assemblage de la buse et passe par un petit trou. L'assemblage de la buse est fait pour vibrer ce qui permet au jet d'encre de se diffuser en un flux continu composé de petites gouttes d'encre.

 Paramètres

Les réglages qui sont appliqués au message imprimé. Par exemple : largeur du message, affichage du produit.

 Détecteur de phase

Un dispositif qui est trouvé dans la tête d'impression pour détecter les pulsions par phases (Voir la phase).

 Mise en phase

Le système de contrôle du microprocesseur de l'imprimante surveille les données à partir du détecteur de phase. Ces données assurent qu'il existe

une synchronisation entre le chargement de petites gouttes d'encre et la distribution des caractères.

Cellule photoélectrique

Un commutateur activé par une lumière utilisé pour détecter la présence du produit pour lancer l'impression.

Tête d'impression

La tête d'impression forme et contrôle la direction de l'encre sur le produit pour former les caractères.

Délai du produit

Le délai du produit est le temps entre l'activation de la cellule photoélectrique et le début de l'impression du message.

Menu rapide

L'écran par défaut où les opérations d'impression habituelles sont réglées et contrôlées.

Démarrage rapide

Un démarrage rapide est utilisé si la machine est éteinte depuis moins de 30 minutes uniquement. Le mode démarrage de l'imprimante est utilisé où la buse n'est pas nettoyée.

Arrêt rapide

L'arrêt rapide est utilisé si la machine est éteinte depuis moins de 30 minutes. Ce type de mode d'arrêt de l'imprimante est utilisé où la buse est pleine d'encre.

Inverser

Un attribut texte où les caractères sélectionnés sont imprimés à l'envers.

RS-232

Des normes de communication de données de série qui permettent la communication entre l'imprimante et d'autres dispositifs.

Satellites

De petites gouttes supplémentaires d'encre dans le flux d'encre causées par un réglage de modulations non conforme.

Arbre codeur

Un dispositif qui prend en compte les changements de vitesse du produit et qui ajuste la bonne largeur d'impression.

Substrat

La surface du produit où se trouve l'impression.

Solvant

Le solvant qui est ajouté dans l'imprimante pour rereplir à cause des évaporations lors d'un usage normal.

Cordon de liaison

Le câble qui communique les signaux de contrôle, l'encre et le solvant à la tête d'impression.

Champs d'utilisateur

Un champ d'utilisateur est inséré dans un message. Le champ d'utilisateur est copié dans le message pendant l'impression uniquement, ainsi le champ d'utilisateur inclut les nouvelles mises à jour. (Par exemple, date d'expiration, code).

Valve

Le composant hydraulique dans l'imprimante Videojet 1220/1520 pour contrôler le flux d'encre à l'intérieur de l'imprimante.

Lavage

Le fluide de nettoyage qui nettoie la tête d'impression et enlève tout dépôt d'encre en trop.

Largeur

Le paramètre largeur règle la largeur du message. La valeur de la largeur dépend de la ligne de vitesse de production - plus la ligne de production est rapide, plus la valeur de la largeur est faible.

Tel écran, tel écrit

L'acronyme pour "Ce que vous voyez est ce que vous avez".